

# REPETIȚIE GENERALĂ

—Alexandru BERCEANU—

Intrăm tot mai accelerat într'un fel de apocalipsă. "Revoluția" se practică altfel decât până mai acum. Si anume se organizează ruina țărilor "capitaliste" prin distrugerii care din nefericire nu aduc pagube doar unor "cinici" exploatare ai poporului, ci poporului însuși, acela din localitățile bănuite de această nouă ciumă: acțiunile de protest, de demonstrație, ceea ce în Germania este "demo", un fel de drept sacru revendicat pe toate zidurile și argumentat cu cele mai greșite măzgăle pornografice. Sistematic se dă din ce în ce mai des foc la păduri în Europa, și parcă tot la comandă în când sunt otrăvite cursurile unor mari râuri cu cele mai toxice substanțe, care omoară pești cu sutele de mii, și în același timp lipsesc de apă oamenii de pe maluri, așa că trebuie să fie alimentați cu sacalele pompierilor ("sacaua", nume turcesc, era un butoi ambulant care alimenta mahalalele Bucureștilor, în secolul trecut). Dar în afară de oameni, apă mai beau și animalele țăranilor, iar țăranii udă prin stropire mecanică diverse culturi. Scoteala apare cât se poate de bine pusă la punct.

Demonstrațiile sunt cu ochi și cu sprâncene: nu au nimic de-a face cu binele poporului, nici cu desființarea capitaliștilor, dar ele aduc o nesiguranță generală, și astfel se speră provocarea unei situații revoluționare, adică un haos în care oamenii nu mai știu unde să apuce, și încep până la urmă să creadă că mântuirea, pacea, vor veni dela Soviete. Există echipe sau mai bine zis batalioane de golani ținuti pe bere și pe mâncare de organizațiile comuniste cu bani din Est, care circulă dela demonstrație la demonstrație, în mare parte cu fețele imbrobodite, și transformă orice demonstrație liniștită într'un infern: sparg vitrinele, dau foc la automobile, devastează magazine întregi, dau foc cabinelor telefonice, sparg cutiile de scrisori, rănesc greu cât mai mulți poliști cu răngi de fier cu matrace și boxuri de apăși. În afară de aceasta plouă cu bombe împotriva unor oficine de stat sau sedii de mari întreprinderi, sunt asasinati oameni din diverse mari resorturi economice sau ministeriale, sunt făcute praf, institute de cercetări, care ar fi în slujba "imperialismului capitalist

provocator de război". Nenorocirea sovietică dela Cernobil, datorită insuficiențelor tehnologice, e folosită ca motiv de război deschis împotriva producției de electricitate cu ajutorul energiei atomice, pentru a se ruina Occidentul. Se petrec lucruri de necrezut, de pildă o fată protestatoare declară ziaristilor că se simte supraexcitată când aude: "distrugeți tot, distrugeți, că altfel ne distrug". Cine vrea să distrugă o golăime de trântori, inadaptabilă la o viață normală în societate?

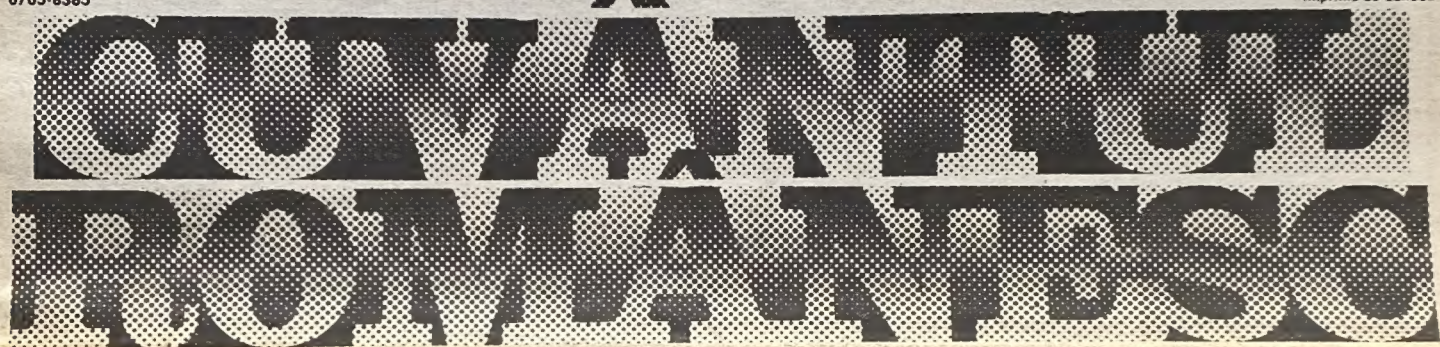
La rădăcina acestor apocalipse presărate mai ales în centrele de mare importanță industrială se arată neconștient că la "început a fost cuvântul", însă nu al lui Dumnezeu de astă dată, ci al minților perverse care-au produs "Manifestul comunist" a cărui singură "idee" se reduce la atât: să se distrugă, să se distrugă, să se distrugă. Acesta a fost visul unui ratat care niciodată nu și-a găsit locul în nimic, în filosofie, în economie, în religie, în societate. Un ratat care râvnea să ajungă "cineva", și trecând dela o religie la alta, după ce-a văzut că Dumnezeul acestor religii nu-l ajută deloc să "ajungă", a devenit ateu punând la cale

cel mai drăcesc sistem demagogic pe care l-a ridicat la forță incendiară mondială Lenin. Este imposibil de gândit ce s'ar putea face împotriva acestei lavine a distrugerii, așa de simplu, și ineputabil organizată cu mijloace indefinibil mai ieftine decât orice război. Această armă a organizării golăimii pentru jaf și distrugere este mai eficientă ca toate armele sovietice pe care Gorbaciovii nu au cum să le folosească, pentru că replica ar fi superioară.

Contra profetului pseudoideologiei, redusă în ultimă instanță la "distrugeți, distrugeți, distrugeți" a ajuns la apogeu succesului într'o lume care pur și simplu începe să nu mai știe ce să facă. Să sperăm că această ciumă nu va invada și Statele Unite, chiar dacă deputatele umaniste protestează în numele unor asociații de invertite. Să nu cumva n'ar ști de ce protestează? E de crezut însă că știu foarte bine. Pentru că Statele Unite sunt cam ce era Biserica occidentală pe vremea lui Voltaire: monstrul care trebuie distrus. În America se dă mai întâi lupta pentru distrugerea moravurilor. Să sperăm că nu se va reuși. □

ISSN  
0705-8365

Printed in Canada  
Imprime en Canada



THE ROMANIAN VOICE

THE LARGEST ROMANIAN NEWSPAPER IN THE FREE WORLD

ANUL 12 Nr. 129 -IANUARIE 1987-

PUBLICAȚIE LUNARĂ

DIRECTOR: GEORGE BĂLAȘU

CIRCUITUL DE AFACIUNI: AFRIKA, ARGENTINA, ANGLIA, AUSTRALIA, BRAZILIA, BELGIA, CHILE, DANEMARCA, ELVEȚIA, GERMANIA, GRECIA, FRANȚA, ISRAEL, ITALIA, OLANDA, ROMANIA, SPANIA, S.U.A., SUEȚIA, TURCIA, YUGOSLAVIA, NOUA ZELANDĂ.

## REVIRIMENTUL MORAL DIN ZILELE DE AZI

Eugen BÂRSAN

Cine este mai mult sau mai puțin preocupat de ce se întâmplă în viață pe planul răului și pe cel al binelui, nu poate scăpa din vedere revirimentul moral care are loc în lumea liberă, de deosebire în America și în special în rândurile tineretului. Ne oprim pe primul plan la America pentru motivul că această parte de lume a fost timp îndelungat văzută ca un mediu al excentrismului sau aiurelilor. Nu vrem să spunem că acestea n'ar mai exista, existența lor a devenit însă mult redusă.

Dacă în chip de netăgăduit America demonstrează tot mai multă maturitate și impunere în politică, pe lângă altele la acest fenomen contribuie și revirimentul moral prin care ea trece. Recuperat din moda de a face cor cu agitațiile "pacifiste" ca idei dar războinice ca acțiuni, puse în mișcare de cadre cu cazere de legături cu focare de marxism internațional; recuperat din inclinarea spre excentrismul "sexy", aiureala "hipismului" și altor asemănătoare aiureli, tineretul american a evoluat spre sensuri spirituale și patriotice, altădată bunul de căpătâi al înaintașilor.

Când ne gândim că de unde a fost, acest tineret printr'o schimbare destul de rapidă a ajuns să susțină în mare alegerea și realegerea Președintelui Reagan, e cazul să ne oprim și să reflectăm: nivelul de mai bun sau de mai rău al tineretului pe oricare plan național, depinde de făuritorii ambianței politice și sociale. Petrecându-se o schimbare în lumea făuritorilor, "spiritul vremii" în America e cu totul altul decât cel de-acum zece, douăzeci de ani. Procesul de despărțire a apelor a dus la revirimentul moral.

Vorbind nu numai teoretic, ci și în cifre: în Franța s'a constatat că 50% din tineret își revendică credința în Dumnezeu, familie și patrie; în America se merge până la 70%. Poate că acest mai mare

Continuare în pag.3

## ROMÂNII ȘI REPUBLICA

—Horia STAMATU—

Sarcasmele lui Caragiale provocate de accese republicaniste sunt cunoscute. De pildă: "Ai uitat că sunt fiică din popor, și sunt violentă; ai uitat că sunt republicană, că'n vinele mele curge sângele martirilor dela 11 Februarie, ai uitat că sunt ploesteancă... da ploesteancă. Năică! și-am să-ți torn o revoluție, da o revoluție... să mă pomenesci..."

Intr'adevăr Românii o pomenesc neîncetat în felul lor specific, dar e alta. Dela comedia "D'ale carnavalului" s'a ajuns după un secol la culmea tragică a unei "republici" pusă cu forța în capul Românilor. De altfel o republică de tranziție: întâi "populară", pe urmă "socialistă", spre viitoarea "comunistă", care ar urma să fie cu toată lumea tot o apă și-un pământ, dela Vladivostok la Estoril, chiar mai mult decât dorea de Gaule, adică doar dela Urali la Ocean.

Pot gândi Românii în categorii republicane, pot fi ei din rărunchi "republicani", la nevoie chiar "violenti" cum se

laudă cu atâta foc Mița?

Decamdată vedem că și Francezii, părinții republicii în Europa, încep să fie tot mai stânjeniți de calapodul revoluției lor. Un ziarist francez, unul dintre cei mai buni de azi scrie recent: "Monarhiile europene dețin recordul stabilității naționale. Fără Juan Carlos, Spania nu ar fi trecut cu asemenea ușurință dela franchism la democrație. Fără un rege al Belgienilor, n'ar exista nici Belgia. (Modelul nostru de "monarhie constituțională", n.r.). Diviziunile politice aduc mai puține pagube patriei când regalitatea, acest element transcendent, cu figura simbolică a regelui, păstrează neîncetat în evidență memoria și corpul patriei unui popor liber. S'ar putea ca toate nesiguranțele Franței să vină tocmai din dificultatea de-a se vindeca de "Revoluție". ("Le Figaro Magazine", 20.IX.1986).

Românii nu au nevoie să se "vindece" de revoluție, ci să scape de ea cât mai repede cu putință, pentru că revoluția se prezintă la noi

ca o uniformă vărgată de pușcărie. Republică nu am avut niciodată, nici măcar una mai omenească. Franța, fosta soră a noastră mai mare, nu își mai vine în fire nici după două secole de republică, acum la a cincea. Si e greu să-și revină după 1237 de ani de monarhie, dela Clovis la Revoluția Franceză. N'a fost timp să se petreacă o transmutație a "gemilor" transmiși din generație în generație, în care să intre organic revoluția și republica.

Românii au monarhie întemeiată cu cinci sute de ani mai târziu decât dela începuturile istoriei franceze. Sunt cam 750 de ani ai istoriei românești cu "monarhie" până la instaurarea unei republici în 1948.

Există două feluri de continuitate monarhică: una de sânge și alta de spirit. Aceasta din urmă a operat la noi, când după mai mult de un secol de eclipsă, între Ioan Caloian, primul rege român, recunoscut de ceilalți regi și de papă ca rege peste Români și Bulgari, cu titlul

de "DOMINUS", a reapărut monarhia la Români, odată cu întemeierea Principatelor. Atunci au reapărut și "Ioan" și "Dominus", în particula "IO" și titlul de DOMN. IO dela Ioan a rămas ca titlu de bază al Domnului, ca "Cesar" la Romani, "cezar" devenind egal cu "împărat". Un proces semantic edificator, care exemplifică o continuitate monarhică în spirit.

Continuitatea de sânge a monarhiei se bazează pe mitul material al sângelui, și e la origina așa numitei "legi salice", după care tronul se moștenește de către fiul cel mai mare al Monarhului, iar femeile nu puteau ține loc de rege. Legea se trage dela Merovingieni, care erau urmași ai tribului Salilor. După legendă ar fi existat chiar o fiolă cu sângele primului Merovingian, și tot legenda spune că toți purtătorii acestui sânge întemeietor aveau păr de mistreț pe șira spinării. Poate e vorba de o rămășiță totemică. În orice caz

Continuare în pag.3



# editorial

## MĂRTURIA NOASTRĂ

Lumea de azi este tulburată și își caută o albie de plutare liniștită. Noi ne frământăm să dăm o mână de ajutor celor de bună credință și binevoitori, prin limpezirea problemelor actuale. Gândul și sentimentele noastre sunt mereu legate de starea de azi din țara din care am plecat, de tragedia pe care o trăiește poporul român, supus unui genocid total. Câtă vreme țara românească nu își recapătă libertatea, independența și suveranitatea națională, nu se poate vorbi de liniște în Europa și Occidentul va rămâne vulnerabil și fragil.

România este o piatră de incercare a politicii internaționale, în confruntarea dintre Răsărit și Occident. Lumea occidentală nu poate supraviețui, în bătălia cu comunismul moscovit, care urmărește stăpânirea lumii, dacă nu recâștigă securitatea granițelor estice ale Europei, prin eliberarea țării românești.

Acestea sunt fundamentele vederilor noastre, în starea politică a dezbatărilor contemporane, și de aici, datoria noastră morală și națională de a fi direct implicați în dezbatere.

Pe de altă parte, nu putem uita frumoasa și bogata lume a sufletului românesc, ori unde am poposi în exilul nostru răsfirat. Lumea istoriei românești, cu haideucii, eroism, legende, balade și bătălii războinice spectaculare. Lumea troitelor dela răscruci de țară, a obiceiurilor și datinelor, a încreștăturilor în lemn și a omiei jărănești, ca și a colindelor și urărilor din ciclul sărbătorilor legate de Sfânta Naștere, Anul Nou și Bobotează.

Poporul român cinstește venirea Anului Nou cu sorcovitul, o împerechere de credințe religioase și lumești. Căci Anul Nou, ca și istoria, este pentru Români, un dar al lui Dumnezeu, așa cum este și viața omenească, viața lumii întregi. Nici astăzi, în condițiile de strivitoare stăpânire străină, poporul român nu și-a pierdut credința sa în Dumnezeu.

Resemnarea românească de azi nu este o resemnare stoică, de morală laică, ci o resemnare creștină, fundată pe virtutea credinței și a speranței. În interiorul sufletului lor, Românii se roagă pentru o lume mai bună și urează celorlalți fericirea eliberării din strânsoarea păgână a marxismului. Nimeni nu se poate îndoi de realitatea creștinătății de azi a Românilor. De 40 de ani, comuniștii nu au fost în stare să cucerească sufletul național, căci legea lor marxistă nu are loc în sufletul românesc, este în opoziție radicală cu aspirațiile și idealurile acestui suflet național.

Aici, în lumea liberă, există un suflet național românesc. În multe colțuri ale universului. Așa se explică dinamismul românesc, manifestat în multe împrejurări și variate modalități.

Se cuvine la acest început de An Nou, în spiritul celei mai curate tradiții românești, să ne strângem laolaltă, peste spațiile care ne despart, în lumea fantastică a sorcovitului și să urăm poporului român, împlinirea visurilor și dorințelor sale de veacuri, și o eliberare totală de stăpânirea marxistă și comunistă.

Să ne rugăm lui Dumnezeu să dăruiască, poporului din Carpați, lumina de cuget, tărie de credință și binecuvântarea cerească care să-l aline îndurările și necazurile, și o grabnică sfârșimare a cătușelor care-l țin încarcerat în robia comunistă.

Urăm Românilor din țară putere morală și fizică, liniște sufletească și bucuria cea mare a libertății, care să vină cât mai devreme. Și îi asigurăm că vom sta alături de ei, pentru obținerea eliberării naționale. Aceasta este mărturia noastră, la început de An nou. An Nou Fericit, tuturor Românilor, din țară și din lumea liberă.

George BĂLAȘU

## ABONAȚI-VĂ

LA ZIARUL  
"CUVÂNTUL ROMÂNESC"

CUVÂNTUL ROMÂNESC, Box 4217, Station D,  
Hamilton, Ontario, Canada L8V 4L6  
Second Class Mail Registration Number 4133

## REINNOȚI-VĂ ABONAMENTUL

# MOARTEA FUNCȚIONARULUI MOLOTOV

— Adrian B. COSMA —

Cine mai știa în Noembrie 1986 că Molotov mai trăia? Dar viu sau mort, toată lumea știa care-a fost importanța lui Viaceslav Molotov, decedat în vârstă de 96 ani, la constituirea imperiului din oceanul de pământ care este Rusia cu Siberia la un loc. Molotov a fost una din piesele rezistente și de importanță centrală ale mașinii imperiului comunist în expansiune accelerată dela sfârșitul dezastrului militar suferit de Stalin și ocuparea Europei de Vest de băieții veseli ai lui Roosevelt, Cuceritorul de neant.

Ca și imperiul rusesc, Molotov a fost dincolo de orice categorie politică sau ideologică, a fost instrumental funcționare perfect al statului absolut fără nici o idee, și al voinței de putere oarbă dincolo de orice ideologie. "Ideile" și "ideologiile" sunt pentru voințele de putere fără nici un frâu doar mijloace spre a câștiga teren dela o etapă istorică sau alta. Aceste mijloace sunt ca săgețile incendiare din filmele cu Piei Rosii, adică preparări ale libertății de invazie.

Lenin, cu "Scinteia" lui a pus fitilul de explozie pentru pregătirea Eurasiei realizată ulterior de Stalin.

Molotov a fost al doilea om, funcționarul perfect, căruia i-se datorează acest nou imperiu, al unei mixturi rusotătare.

Nu mai imperiul Chinei a avut poate tipul funcționarului perfect, ca Molotov. Si numai imperiul chinez era așa de nerecunosător față de funcționarii lui, ca azi comuniștii. În ciuda recordului unei vieți de 96 de ani, dintre care 30, în floarea vârstei, au fost decisivi pentru istoria Sovietelor, autoritățile actuale nu i-au acordat funeralii naționale, cu un argument absolut chinotăro-mongol: Molotov era pensionar, deci înmormântarea lui este o chestiune de familie.

Un anume primat al Sovietelor în politica mondială de după primul război mondial a existat fără îndoială. Acest lucru nu au vrut să-l vadă politicienii Românilor, oameni lipsiți de noroc după marelui noroc al Intrării, însă era bine știut de Englezi și Francezi, dispuși însă încă din 1918 să lase în brațele ursului o parte din Europa, pentru a fi liberă de primejdia, care s'a dovedit reală în anii '30, a unor explozive forțe de concurență economică în lu-

me. Românii însă nu au vrut să vadă că amenințarea de moarte venea dela Răsărit, și așa grațioasă pasăre măiastră s'a împănuit deodată ca vultur, pentru apărarea Europei de Italia și Germania. Dacă s'ar spune că nu s'ar fi putut imagina ocupația sovietică a unei treimi din Europa, am răspunde ritos: din perspectiva așa zisului "omul de pe stradă", copleșit de micile lui griji, e posibil de spus așa, dar când e vorba de oameni care au în grijă soarta unei țări asemenea declarare a unei imposibilități în istorie este un act de trădare a statului, pentru că se trebuie să știe omul așa zis "politic", este că în istorie se poate întâmpla orice, așa că îți iei măsurile față de orice eventualitate.

Iată însă că sistemul comunist exclude asemenea greșeli.

În acest sistem s'a promovat constatarea cinică în vederea unui uz și abuz de om unic în istorie: nu există mai întâi "oameni" ci o "societate", în care piesele mașinii care o pune în mișcare au mereu posibilitatea schimbului cu piesele din depozitul pieselor de schimb care este partidul. În gândirea

comunistă a fost înlocuit definitiv conceptul de "om" prin acela de colectiv, convențional numit societate, care nu e nimic altceva decât animalele de producție ale unui popor sau altul, ocupate de nomazii semi-tătari, reactivi de Lenin, în numele unei doctrine de lichidare a umanității.

Fără Molotov muma mongoloidului din Kremlin nu ar fi rănit azi lumii cu amenințarea din ce în ce mai clară: ori vă supuneți, ori vă nimicesc până la ultimul. Molotov face parte din seria "uriașilor" de care se vorbește în Biblie, doar că aparține unei noi Biblii, aceea a materialismului ateu universal. Încă de pe când era, după revoluție, proaspăt secretar al comitetului central, era numit "sezuța de piatră" ca om al hârtiilor. Datorită lui s'au anexat Basarabia și Bucovina de Nord. Soljenitin a spus: "s'a adaptat din sângele nostru". Dar pe această "sezuța de piatră" Satana și-a întemeiat și vrea să de-finitiveze cea mai cruntă contra-biserica pentru "omul nou" care este un al treilea Adam, asemănător fiorosului "Yeti" din Himalaia.

## CĂTRE REDACȚIE

\*GARLAND, TEXAS, USA - Primiți, vă rog, mulțumirile mele personale pentru deosebita Dvs. revistă în limba română, care se dovedește a fi cea mai omogenă, de calitate și plină de profesionalism dintre toate cele mai de largă circulație prin comunitățile românești din lumea liberă. De fapt apreciez cu atât mai mult revista Dvs., cu cât tânăr fiind, crescând începând dela stadiul de pionier (noroc că nu am fost și "soim al patriei") sub îndotrinară marxist-leninistă și, ulterior, ceaușistă, toată istoria, cultura și știința fiind privite din acest nefast, neconcludent și deformativ unghi, nu am avut posibilitatea să știu prea multe despre adevărata față a istoriei și culturii românești (în special cea de dinaintea anului 1947) așa cum revista Dvs. o prezintă atât de interesant, amplu și documentat.

Imi pare rău că am aflat atât de târziu de frumoasa Dvs. revistă. Mă bucur însă, că am găsit, în sfârșit, o revistă de înalt profesionalism și pe deplin necesară și binevenită Românilor.

Dorindu-vă succes în toată activitatea Dvs. și mulțumindu-vă încăodată pentru publicația Dvs., închei cu urarea "Dumnezeu să vă binecuvânteze!", cu stima,

Mihai CONSTANTINESCU

\*PARIS, FRANTA - Apreciez foarte mult ziarul "Cuvântul Românesc", și-l aștept nerăbdător la fiecare început de lună. În afară de informațiile diverse din toată lumea -inclusiv România-, citesc cu interes articolele ce tratează subiecte din diferite domenii, scrise cu deplină competență profesională de colaboratorii ziarului. Cu mulțumiri și sinceră recunoștință pentru întreaga redacție și administrație a ziarului "Cuvântul Românesc".

C. FLUTURE

\*NURNBERG, GERMANIA DE VEST - Vă trimt alături rat cuponul de reînnoire a abonamentului la publicația "Cuvântul Românesc". Profit de această ocazie, mulțumind din inimă redacției Dvs. pentru corectitudinea cu care primesc publicația prin intermediul neobositului nostru colaborator Dl. Paul Morcov din Offenbach.

Sunt pe bună dreptate mișcat de marelui dezastru prin care trece poporul nostru aflat în ghiarele dictaturii staliniste, dar nu se poate face nimic atât timp cât în țară și în străinătate "ROMANUL" stă cu mâna în buzunar și așteaptă dela alții să se schimbe ceva...

Din păcate sunt puținii acela care aici, în lumea liberă se consacră luptei împotriva unui regim corupt și opresiv de tip ceaușist, în mare majoritate cei scăpați din "raul comunist" au uitat din temelie îndatoririle lor; eu, personal, NU!

Să sperăm într'un viitor mai bun într'o Românie liberă, chiar dacă se cer sacrificii. Vă doresc toate cele bune și multă sănătate,

George MARCU

\*ESSEN, GERMANIA DE VEST - Sunt Româncă născută în Constanța, căsătorită în 1975 cu un cetățean german. Această căsătorie s'a încheiat după patru ani de așteptare, deși nu am fost motive politice, eu fiind o simplă chelnăriță. Acești ani au fost cei mai teribili din viața mea. Mereu urmărită de securitate, trezită noaptea din somn de ei - chipurile doreau să vadă cu cine dorm, cu microfoane montate pe sub pat și câte alte malmtrări.

Sperată de oameni și de viață, nu aveam altă dorință decât să pot dormi odată liniștită, fără coșmaruri. Când am plecat din România se învățea lumea cu mine. Nu eram fericită. În mine se rupea ceva, contactul cu pământul și cu neamul meu. Era o plecare fără întoarcere. Ajunsă în Frankfurt nu puteam nici să plâng. Bucuria din mine era tristă. Aici în această țară am găsit liniștea somnului, dar Nemții mi-au luat în loc tot ce posedam eu mai bun ca om: demnitatea. Aici, în țara asta e frig și rece peste tot. Clima e rece, oamenii sunt reci...

Au trecut 11 ani de când am plecat și nimic nu m'a putut încălzi. Aici domnește discriminarea și n'am să pot avea niciodată convingerea că Eu sunt Eu. În Germania, centrul cu cei mai răspândiți spioni ai Blocului de Est, poți să ai untrai liniștit numai dacă stai ascuns. Băștinășii nu ne vor, ne tolerează... Eu nu pot ieși odată din casă fără a nu auzi soapte în urma mea: Ausländer!... Tradus în românește înseamnă "străin", dar ei n'o spun așa, ci ca o jignire: venetic, pripăsit, renegat...

În singurătatea mea, am încercat să-mi apăr personalitatea măcar față de familia soțului meu, dar am constatat cu uimire, ce mari diferențe ne despart caracterele. Tema sufletului la ei nu există decât la bolnavi. Cine suferă de această boală, merge la psiholog. Ei nu iubesc, se atașează.

Am încercat să fac înțeles ceea ce aveam noi, Românil, sufletul, am vrut să cer recunoașterea mea ca om și mi s'a răspuns în cel mai original fel de-a gândi: "Nu știu de ce te frământă atât, ai de mâncare, ai ce-ți trebuie, zi merci c'ai scăpat de România". După ei al trebul ling mâinile și să îngerunchez în fața celor ce mă tolerează. Nu, mi e drept. Noi cei cu sufletul, noi Românil, avem loc în țara noastră. Acolo e locul nostru. Aștept cu ochii spre cer izbăvirea lumii de comunism, să mă pot întoarce să mor pe pământul meu.

Vă rog a-mi tipări în "Cuvântul Românesc", a cărui abonată sunt, această scrisoare, precum și mica mea dovadă scrisă lumii.

Aura MUNTEANU

## CĂTRE CITITOR

SPRE CUNOSTINȚĂ: Ținem să facem cunoscut că REDACȚIA ACESTUI ZIAR nu împărtășește totdeauna ideile și punctele de vedere ale colaboratorilor din articolele semnate.



# CEAUSCHWITZ

—Radu DUNĂREANU—

Încerc pe cât îmi stă în putință să înțeleg ce se întâmplă în țara rămasă în urmă și nu pot, pentru că e imposibil pentru o minte normală să înțeleagă acel conglomerat de stupidenie și crimă.

Înțelegerea poate veni de la spiritul românesc, poate moștenit de la strămoși de la sfîrșitul tragediei și moarte.

Așa se explică de ce Românii numesc acum Bucureștiul: Ceauschitz.

Pare o glumă dar nu e, pentru că demențiala dictatură a transformat o țară într-un lagăr de exterminare.

Stirile provenite, de prima mână, de la oameni care au părăsit țara recent, sunt dincolo de orice imaginație bolnavicioasă.

În spitale se spală bandajele cu apă rece și se refolosesc! O boală ce impune internarea în spital e aproape moarte din lipsa medicamentelor și a desinfecantelor. Femeile nu sunt acceptate la nici un consult medical dacă nu își aduc vata de acasă (și asta se găsește la farmacia cu miță grasă), pentru că spitalele și dispensarele nu

au posibilități de a desinfecța ustensilele și atunci acestea se șterg cu vată, numai!

Pe de altă parte, orice căsătorie e precedată de un "certificat prenupțial" pentru a controla eventuala sarcină, iar dacă aceasta nu este, consultul așa zis prenupțial e plin de sfaturi cum viitoarea familie să se înmulțească mai repede. În același timp, datorită lipsei de energie, copiii mor pe capete și de aceea înregistrarea noilor născuți se face după trei luni ca să nu se dea peste cap statistica deceselor infantile.

Dar ce mănâncă această lume care, în optica ceauschitziană, trebuie să se înmulțească? Carne nu e pe cartelă, dar nu e deloc. Se găsesc câteodată picioare de pui. Oasele de vită, când sunt, au un regim special: e necesar să stai la coadă până la două zile, în schimburi, cu familia.

Ce este raționalizat, pe cartele, pe persoană, pe lună?

Făină 0,5 kg; mălai 1 kg; ulei 0,750 l; zahăr 1 kg; pâine 300 gr/zi (tot atât

aveam și în lagăr, când făceam muncă grea). Laptele se vinde cu coadă de două nopți, ca să se evidențieze dragostea peceurei pentru viitorii soimi ai patriei.

Aceeași politică de infometare e aplicată și la sate, dar cu altă perverșiune. Cine nu predă cotele fixate, care sunt strivitoare și ridicole, Regulamentul Organic (tot rusesc) fiind doar o palidă copie, nu există oricum, țărănul capătă un petec de hârtie ce va fi "onorat" la paștele cailor. Dar dacă țărănul nu predă cota, atunci faptul intră sub incidență penală ca fiind "subminarea economiei socialiste".

Toate aceste fapte sunt auzite de patriotul nostru neabătut al peceurei care nu e subordonat nici unei "puteri străine". Numai că turiștii sovietici veniți pe litoralul nostru, declară că sunt fericiți, în sfârșit, că s'a întâmpnat catastrofa de la Cernobil, că numai așa au putut să aibă și ei lapte, produse lactate, carne și zarzavaturi proaspete din România!

Deci iată unul din motivele penuriei și a cozorilor: solidaritatea internațională și idipidența față de Soviete!

Ce face, Românul? Cui, ce-i pasă...

Pentru ca infometarea să fie deplină, securitatea și militia stau pe arterele principale de intrare în orașe și verifică pe țărani ce vin cu căruțele, și în caz că au produse alimentare ele sunt confiscate, conform decretului X sau legii Y privitoare la specula.

Ce face, populația?

Ce poate, să facă? Nici pe timpul războiului nu erau pe străzi atâtea patrulare militare, plus militia, plus băieții veseli de la Secu în civil și haine de piele, îmbrățișiți și aroganți.

România, nu că e pe ultima treaptă de dezvoltare, dar e menită distrugerii sistematice, transformată într-un lagăr de exterminare, foarte bine găsit numele de Ceauschitz.

E oare cineva care să audă plânsurile și durerea unui neam aruncat în neființă? □

Epopoea washingtoniană:

## IRANIADA

Piepturi pline de decorații, buzunare umplute cu dolari, lideri din tabere opuse, misiți, filantropi, vânzători de arme, patrioți, strategiști, etc, și-au dat mâna pentru a opri avansul comunismului în țările arabe și în America Centrală.

Pentru a înțelege mai bine de ce s'a încins hora, reamintim câteva realități geopolitice:

Iranul (populație-46 milioane), bogat în petrol, controlează căile maritime din Golful Persic, și are ca vecini Afganistanul, ocupat de armatele moscovite, Rusia, care și-a plasat la frontieră 35 de divizii, și Irakul cu care are relații sincere...e în război de 6 ani.

Guvernul din Teheran este teocratic, condus de Hajatolislam Sayed Ali Khamenei (85 de ani) care poartă barbă și vede în lume trei drazi: Statele Unite, Rusia și Israelul.

Economia țării e distrusă, valuri de tineri sunt trimiși pe front nepregătiți și nelarniați pentru victoria lui Allah. Există o nemulțumire între lideri care vor o schimbare: să revină la vechea matcă politică.

Dincoace, în America Centrală, avem un război nedecarat între Manuel Ortega (susținut de trupele lui Castro) și tancurile lui Gorbaciov) și trupele antisandiniste Contras, care vor să răstoarne guvernul comunist din Nicaragua.

Ideea de a împăca și capra și varza, a fost găsită de trei afaceriști evrei ("Israeli wheel-dealer" scrie din Ierusalim corespondentul de la Herald Washington Bureau): David Kniche, născut în Londra și fost director general în Ministerul de externe al Israelului; Adolph "All" Schwimmer,

industrialist, născut în S.U.A., și Yaacov Nimrod, născut în Iran, negustor de arme și fost atașat militar în Teheran.

Ei au judecat pragmatic: Iranul are bani, dar n'are armament, trupele antisandiniste n'au nici bani și nici armament:

Dacă Statele Unite vor vinde arme Iranului, ca să reziste războiului început de Irac-aliatul Moscovei-atunci cu profitul din vânzarea armamentului s'ar putea ajuta trupele anti-comuniste din America Centrală.

Ideea, îmbrățișată și executată în secret, cu ajutorul unor lideri din Iran, Statele Unite, Israel, etc. a fost descoperită și acum e sub ancheta Ministerului de Justiție, a Congresului și a unor comisii special înghesbate deoarece s'au călcat unele legi. (ex. se pot trimite arme forțelor Contras, dar numai după ce intră în vigoare ajutorul oficial de \$100 milioane acordat de Congres.)

Nu știm care va fi rezultatul anchetelor, dar citind în ziare declarațiile făcute sub jurământ în ședințele "secrete" ne întoarcem gândurile cu 200 de ani în urmă...

Dacă George Washington ar fi așteptat aprobarea de la Regele George al III-lea ori de la Parlamentul din Londra, ca să înceapă revoluția, astăzi n'ar fi existat Statele Unite, simbol al libertății.

Si dacă azi nu vom acționa puternic pentru stăvilirea comunismului, atunci tinerii, care și-au dat viața în ultimele războaie, au murit degeaba!

Stroe MOLDOVANU

## REVIRIMENTUL MORAL DIN ZILELE DE AZI

Urmare din pag. 1

procentaj din America se datorește și faptului că aici credința în Dumnezeu a mobilizat o mișcare foarte puternică.

E important să notăm că, cu revirimentul moral de care vorbim, a murit ceva în America. A murit spiritul imoralității defetiste, spiritul cedării față de expansiunea sovietică. Cu aceasta a început o altă eră, în care de bună seamă se mai văd și izbucnirile disperate ale celor plantați în cea veche.

Capitolul revirimentului moral din zilele de azi, este ilustrat minunat de bine de o simplă informație pe care ne-a dat-o un distins colaborator al Cuvântului Românesc: "Un ziarist francez scrie în "Le Figaro", că nepotul lui, de 15 ani, și-a făcut vacanța în Statele Unite, într-o colonie de adolescenți, iar la întoarcere primul lucru pe care l-a spus a fost: "sunteți în urmă", deci față de America. Ziaristul, care e bunicul lui după mamă, l-a întrebat ce înțelege el prin acest "rămas în urmă". Copilul a răspuns: "aici nu există Dumnezeu, patrie, familie, ca în America".

Revirimentul de care vorbim mai ilustrează și altceva. Pentru că Reagan în mare măsură este identificat cu acest reviriment, ura față de el din partea întregii "stângi" a lumii, începând cu "liberalii" din America și trecând pe la cei din Europa și toate "sovietisme", e de nedescris.

Există într-un anumit fel o concordanță între ce se întâmplă sub aspect bun în Occident și ce are loc de asemenea tot bun în țările captive din Răsăritul european. Cu toată teribila presiune a educației la care sunt supuși cei din captivitatea de acolo, tot mai mult și mai mult nimenea nu mai vrea să creadă în comunism. Ura și ostilitatea pasivă față de acesta, sunt enorm de mari. Credibilitatea în comunism a murit. Lumea din captivitatea lui caută reviriment ca și Vestul în aceleași valori spirituale.

Toată întoarcerea pe care căutăm s'o scoatem în evidență în aceste rânduri, e un lucru de o imensă valoare, căci într-o lume zăpăcită și zdruncinată de marxism și de influențe conculatoare cu el, e în chip imperios lipsă de revirimente.

De când este lumea, fundamentele ei spirituale au fost Dumnezeu, familia și patria, trei lucruri care au alcătuit libertatea spirituală a omului. Toemai aici au lovit și lovesc comuniștii cel mai greu pentru că fără răsturnarea acestor fundamente, ei nu pot ajunge să dispună de omenie.

Dacă comunismul ruso-sovietic e tare în ale lui, lumea liberă și civilizată amenințată de el, are latitudinea să fie tare și ea. După un timp de complacere în slăbiciune ca să-i facă pe plac "anticivilizației", ea dă în sfârșit semne de schimbare de atitudine. Este ceea ce interpretăm, văzând revirimentul moral de care vorbim.

Eugen BARSAN

## REDACȚIA ZIARULUI "CUVÂNTUL ROMÂNESC" UREAZĂ TUTUROR CITITORILOR, COLABORATORILOR ȘI PRIETENILOR "LA MULȚI ANI" 1987

## REPETITIE GENERALĂ

Urmare din pag. 1

magnifica lege salică a fost mai curând aproximativ în istoria marilor monarhii occidentale. Iar la noi, poate ca reflex imperial, în basme, unde nu există regi, ci doar împărați, întotdeauna "fiul cel mai mic" este cel mai capabil, trece toate încercările, și ia tronul. Folclorul nu este "istorie critică", dar este de multe ori "istorie oglindită", și e dător de seamă în psihologia popoarelor.

La un moment dat s'a scris în exil ceva cu totul de necrezut, și anume se spunea de foarte sus, din

podul cerului probabil, că Românii nici n'au avut propriu zis monarhie, deoarece le-a lipsit "legea salică", și în cel mai bun caz ar fi avut niște "caudili". De ce nu niște "hatmani", sau capi de "haiduci"? Era mai "poetic", cu parfum ucraino-balcanic. Ideea monarhică la noi nu a fost legată de legea salică, sau de mitul material al sângelui, "sânge din sânge" din tată în fiu, ci a avut o continuitate de spirit, cum am văzut.

Se fac patruzeci de ani de când poporul român este într-o luptă de rezistență

surdă, cu gura închisă, față de republica - pușcărie, adusă de revoluție. Este imposibil de crezut că odată liberi de această pușcărie Românii vor mai suporta ceva ca "revoluție" sau "republică". De altfel aceste două concepte au fost total compromise prin uz și abuz în cursul celor șaptezeci de ani ai comunismului imperialist.

De unde să reluăm firul istoric după ce va fi eliminat din corpul poporului nostru virusul bolii "revoluție-republică"?

fost înainte de criza începută în 1930?

Așa cum se vede azi în Europa, cu un număr respectabil de monarhii, monarhia constituțională nu este deloc anacronică, dar cum se vede tot mai mult sunt din ce în ce mai anacronice revoluțiile, și aceea franceză și imitația ei marxist-leninistă. În Franța se afirmă azi o puternică "prise de conscience", cum spune așa de frumos această limbă atât de cultă. Româneste: oamenii se trezesc după catastrofele experiențe "revoluționare".

Horia STAMATU



# ŞASE DECENII DELA O PUBLICAŢIE ACTUALĂ

—Constantin MAREŞ—

Numele lui Gheorghe Tătărescu, mai pe scurt Guță, este îndeobşte legat de nefasta şi incompetentă dictatură a lui Carol II, a cărui slugă plecată a fost. Incontestabilă inteligență, înainte de a forma o minidisență liberală reprezentată în guvernul Groza instaurat de Vișinski, Tătărescu debutase în partidul şi guvernul conduse de Ionel Brătianu, ocupând funcția de ministru subsecretar de stat la Interne, în anul 20. Va deveni prim ministru carlist, vice-prim ministru după 6 Martie 1945 şi lansator al faimoasei lozinci: "cu fața la Răsărit", ceea ce i-a prilejuit lui Păstorel Teodoreanu o succulentă epigramă. Ca rol pozitiv îi este amintit lui Gheorghe Tătărescu acela jucat la Conferința de Pace din 1946 dela Paris, unde a pledat pentru retrocedarea către România a întregului Ardeal de Nord.

Dar tânărul ministru liberal din urmă cu 60 de ani şi-a legat numele de ceea ce a constituit incercarea reprimată a Sovietelor în Basarabia, pentru a bolșeviza provincia românească, de-a o rupe regatului României şi de-a o alipi Rusiei Sovietice, fapt eşuat la acea vreme. Guvernul lui Ionel Brătianu, care nu citase să intervină în Ungaria pentru a zdrobi revoluția lui Bela Kuhn, a

dovedit şi în 1924, în ceea ce rămâne cunoscut sub numele de "Tatar Bunar", centrul agitației comunismului din Basarabia, aceeaşi fermitate clarvăzătoare.

În 1926, Editura Cultura Națională din București, publica în limba franceză, corespondentul de atunci al englezei diplomatice de astăzi, discursul ținut în Camera Deputaților de tânărul Tătărescu şi documente care atestau justetea cauzei şi atitudinii româneşti. Aceasta a fost necesar, deoarece, la acea vreme ca şi acum, propaganda Kremlinului semăna confuzie în întreaga lume, Occidentul căuta o înțelegere cu Sovietele iar România era condamnată pentru intervenția din Ungaria, fermitatea dela Tatar Bunar şi intransigența manifestată față de Soviete. Un Occident orbit încuraja în fapt penetrația comunistă, promovând o destindere cu orice preț. Puține lucruri noi, sub soare.

Discursul lui Gheorghe Tătărescu a constituit un model de elocință imbinată cu o puternică argumentare, o prezentare a poziției guvernului liberal şi un admirabil răspuns românesc dat acuzațiilor unui Occident care ataca Bucureștiul pentru poziția manifestată față de acțiunile destabilizatoare

ale Moscovei.

Încă din toamna anului 1924, grupuri de teroriști instruiți în Rusia Sovietică şi dotați cu armament provenit din arsenalele Armatei Roșii, au atacat orașul Tatar Bunar şi împrejurimile acestuia, în Basarabia. România a ripostat hotărât şi cu spirit de răspundere. În final, înaintea Consiliului de Război din Chișinău au compărut 287 acuzați, din care 200 au fost achitați, iar printre cei 87 de condamnați nu s'a aflat nici un Român. În fața campaniei de falsificare, dezinformare şi semănare de confuzii dusă de Soviete şi reluată de presa din Europa apuseană, guvernul român a considerat necesar să-şi precizeze poziția, pentru fără şi străinătate, într-o sedință a Camerei Deputaților, discursul fiind ținut de Tătărescu. Subsecretarul de Stat al Internelelor începe a arăta că întreaga situație periculoasă ivită își are sorgintea în crearea la Moscova, în 1919, a celei de-a III-a Internaționale comuniste, care a împărțit întreaga lume în sectoare de activitate revoluționară. Pentru Basarabia s'a creat un centru special la Harcov, în Ucraina şi un subcentru în Transnistria, la Odesa. S'a stabilit programe precise de sabotaje, atacuri şi diversiuni. Curiere

speciali treceau Nistrul, unul din ei, comunistul Gheorghe Bujor fiind prins imediat la trecerea frontierei. Activitatea contra României era condusă de Hristo Rakovski, un bolșevic bulgar, care, înaintea primului război mondial, găsisse azil politic în Regatul României, ca şi răsculații de pe vasul Potemkin. Siguranța Generală descoperise şi anihilase o serie de organizații teroriiste, confiscând material de propagandă bolșevică şi armament sovietic. Se constituiseră comitete revoluționare sătești, embrioane ale Sovietelor, așa cum se va proceda decenii mai târziu, în Cambodgia şi Vietnam, şi care raportau unui punct central, tot ce aflau despre armata şi autoritățile românești. Prin pescari ruși, bolșevizați, din Vâlcov, s'a introdus mult armament în țară. S'a pornit acțiunea militară care însă a fost repede şi total reprimată, negăsind nici un sprijin la populația românească şi nici la minoritățile germane şi bulgare din Basarabia. A urmat o instrucție judiciară corespunzătoare şi achitarea a 70% din acuzați atestând şi lipsa reală de răsunet a încercării bolșevice, dar şi calitatea justiției românești a vremii.

Gheorghe Tătărescu ex-

pune deputaților şi publicului ce asista la debateri, poziția guvernului. În timp ce sub influența unei propagande ce nu a încetat nici în zilele noastre, opinia publică internațională, în loc să condamne imixtiunea Moscovei, acuza apărarea românească, ministrul român se adresează celor ce se lăsaseră influențați, afirmând, clarvizionar şi previzionar, că "Nistrul nu e doar o graniță ce desparte două state, ci frontiera care separă în acelaşi timp două lumi şi două concepții diferite de viață. "Este susținută şi aceasta în urmă cu 60 de ani - concepția românească după care lumea de dincolo de Nistru nu se poate ridica şi nu va putea dura, decât pe ruinele şi moartea lumii de dincolo de Nistru, că în timp ce Românii consideră că transformarea omierii trebuie făcută lent şi evolutiv, gradat şi nu în mod violent, pentru a se realiza continuu mai multă perfecțiune şi mai multă justiție, bolșevismul promovează teroarea şi violența. Celor care minimalizau rolul Sovietelor, ministrul român le arată clar că dacă începuturile statului comunist au fost nesigure, acest stat va dura şi se va organiza, coborind din lumea utopilor în cea a realităților şi realizărilor, cu tot cortegiul de confuzie şi dezordine ce îl creează.

Din Dealul Mitropoliei din București se proclamă în urmă cu 60 de ani că pentru a nu fi sortit pieirii, regimul comunist nu se va limita la frontierele înăuntrul cărora se născuse, ci caută continuu să le depășească şi pentru această s'a imprimat caracterul internațional mișcării comuniste. Celor care criticau acțiunile guvernului regal român ca fiind prea severe, li se aduc argumentele faptelor şi dovezilor. Gheorghe Tătărescu afirmă că dacă există locuri unde doctrina bolșevică ar putea fi privită în mod pozitiv, pe teritoriul nostru unde locuiește o națiune dornică de libertate şi limpezime, o națiune care combate excesele sângeroase şi slavia tiranică, această doctrină este total respinsă de un popor pătruns de dragostea pentru proprietatea privată, legat de Rege şi Dinastie şi care consideră propaganda comunistă un atentat îndreptat împotriva Insuşi a sufletului românesc. Românii, se arată în cuvântare, nu împărtăşesc ușurința cu care alte popoare, chiar de o mai veche civilizație, acceptă ca teritoriul lor să fie transformat în laboratoare de experiențe sociale. Poporul nostru va respinge totdeauna transformarea proprietății particulare într-una de formă comunistă, va apăra regimul reprezentativ

împotriva celui de dictatură de clasă şi pentru această apărare se vor crea legi şi se vor lua măsuri, iar dacă a fost nevoie de măsuri excepționale, acestea au fost cauzate de situații excepționale. Guvernul respinge reproșul adus poporului român de Occident şi anume că nu dorește normalizarea relațiilor cu Sovietele. Iubitori de pace şi de liniște, Românii au încheiat pace cu toți foștii lor inamici, dar sunt perfect conștienți că o pace cu Sovietele nu va însemna şi una cu internaționalismul comunist. Sunt citate agitațiile comuniste din statele baltice, din imperiul britanic, din lumea islamică şi se subliniază că pe măsură ce se încheie acorduri politice şi economice cu puterea sovietică, în statele respective se intensifică acțiunea revoluționară a internaționalismului comunist. Se conchide că atât timp cât va exista un comunism imperialist, acesta va constitui o amenințare pentru națiunea română care nu apără la Nistru doar viața, liniștea şi organizarea sa, ci întreaga civilizație occidentală. Cuvântarea ministrului Tătărescu s'a încheiat în ovăile deputaților, prin omagiul adus soldaților români care s'au jertfit pentru apărarea Basarabiei şi a civilizației.

Publicat în limba franceză în urmă cu şase decenii, acest discurs era merit să atragă atenția tuturor politicienilor din Occident şi opiniei publice din țările respective asupra pericolului ce venea dela Răsărit. Poate niciodată, Gheorghe Tătărescu nu va mai atinge asemenea dimensiuni, româneşti şi internaționale. În 1940, după ce îl slujise ani de zile pe Carol II, va pleda în Consiliul de Coroană, în numele "realismului" pentru cedarea Basarabiei, Bucovinei de Nord şi regiunii Hertza. Rupându-se de Partidul Național Liberal care se va aduna în jurul lui Dinu Brătianu, va intra în guvernul dominat de comuniști în 1945 şi pentru o vreme i se va trece cu vederea rolul jucat la Tatar Bunar cât şi marele său discurs. În momentul în care partidul comunist îl va fi folosit la maximum, îl va încheia la Sighet, ca şi pe Dinu Brătianu, dar spre deosebire de Preşedintele Partidului Liberal care a murit în închisoare, Tătărescu va beneficia de o anumită clemență, fiind eliberat şi apucând să mai joace un rol formal într-un aşa zis comitet de repatriere a exilaților. Va muri obscur şi desconsiderat, dar lăsând în urma sa acest mare discurs, ce a exprimat la vremea respectivă clarviziunea guvernului condus de Ionel Brătianu, precum şi instinctul național şi european al poporului român.

## Există o nouă lege în Ontario ce protejează lucrătorii împotriva materialelor toxice

Indiferent unde lucrați, într'un birou, o mină, o fabrică sau un magazin, puteți fi expus unor materiale periculoase, chiar fără să știți.

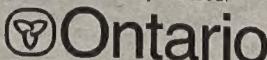
La 6 Noembrie, un nou regulament a fost întocmit de guvernul Provinciei Ontario, care va intra în vigoare la 6 Decembrie 1986. Acest nou regulament prevede o protecție mai mare pentru fiecare la locul de muncă, în două feluri diferite. În primul rând se stabilesc limite legale specifice în expunerea la mai mult de 600 de materiale toxice diferite. În al doilea rând, se cere ca expunerea la materiale toxice la locul de muncă să fie redusă printr'un control ingineresc, ca de exemplu îmbunătățirea ventilației, mai degrabă decât folosirea respiratoarelor.

Dacă doriți o listă de materiale şi informații despre limitele de expunere la acestea, vizitați oficiul Ministerului Muncii al Provinciei Ontario din apropierea Dvs.

Dacă doriți să comandați o copie a broșurii care conține regulamentul şi lista substanțelor toxice şi limitele de expunere la acestea, trimiteți un cec sau "Money Order" de \$1.00, plătibile către "Treasurer of Ontario", la:

Ministry of Government Services  
Publications Services Section  
5th Floor  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

Ministry of Labour



Minister, Hon. William Wye  
Premier, Hon. David Peterson



# SEMANTICA ÎNSTRĂINĂRII

— Dr. Ion CLAUDIAN —

Până acum o generație, se credea că funcția esențială a cuvintelor este comunicarea, adică actul de a transmite altora noțiunile ce nasc în creierul nostru. Prin 1916, un profesor dela Universitatea din Geneva, Ferdinand de Saussure, a arătat că, în afara oricărei comunicări, noi gândim cu cuvinte. Această constatare, bază a semanticii, ne invită să ne plecăm cu mai multă atenție asupra limbajului nostru, al Românilor siliți, de împrejurări istorice, să părăsim țara și să trăim, și eventual să murim, printre străini.

Ce suntem noi? Refugiați? Exilați? Si ce vor deveni oare urmașii noștri risipiți prin țări străine? Asimilați la mediu? Desnaționalizați? Ori acești termeni desemnează situații menite să se succedă, în mod fatal?

Lucrul nu este de mică importanță. S'o luăm deci pe rând, cu răbdare.

**REFUGIAȚI** - Iată un cuvânt ce are un defect major, care îl face neplăcut: rădăcina lui este, evident, fuga. Neologismul "refugiat" ascunde destul de rău un vechi cuvânt românesc: fugar.

În graiul vechi, întâlnim un sinonim de origine slavă "băjenar", care are exact aceeași origine (bezanije - fugă).

În necăjita noastră istorie "Băjenăritul" nu este o situație excepțională. În trecutul nostru au fost vremi liniștite, dar mai ales "vremuri de bejenie". Este, fără îndoială, motivul pentru care, fuga și fugarii sunt priviți cu oarecare umor și fără tragism. Fuga în fața primejdiei este numită chiar "sănătoasă", epitet care face aluzie la un vechi dicton românesc: "fuga e rușinoasă dar e sănătoasă".

Această cinică indulgență este poate scuizabilă în limba unui popor așezat - cum zice cronicarul - "în calea răutăților", care a văzut și a pățit multe și încearcă să nu le ia pe toate în tragic:

"Turci au dat, Tătari au dat, Au ars cărciumile'n sat  
Au ars cărciumile toate  
Si eu tot m'am îmbătat!"

Bineînțeles această atitudine, cam haideucească, nu este admisă în orice ambianță. În ambianța luptei, fuga în fața pericolului nu are nici o scuza. Ca în toate țările din lume, comandantul are dreptul și datoriei de-a pune mâna pe armă pentru "a ralia pe fugari". Aș adăuga chiar că la noi nu este vorba numai de o literă de regulament și că ostașul român, așa cum ne e cunoscut, este călăuzit de un sentiment de omenie, care joacă un rol dominant la țaranul nostru: "dacă ești om nu-ți lăsa ortacul în pericol ca să te pui tu la adapost".

Ceea ce apare clar, la toate popoarele din lume, este că dreptul de a te "refugia" și a-ți căuta liniștea într'un colț

binecuvântat din lume, nu este îngăduit decât omului dezarmat, care dintr'un motiv sau altul, nu mai poate continua lupta. Refugiul în văltoarea luptei se cheamă altfel: este o "dezertare". Asupra acestui punct, noi toți Românii care ne aflăm în lumea liberă, se cuvine să ne judecăm fără indulgență.

**EXILATI** - După o primă fază, după ce deplasarea s'a sfârșit, Românul "refugiat" schimbă de statut și devine un "exilat". Acest cuvânt, latin și clasic, are o profunzime, o gravitate și chiar, așa zice, un prestigiu care lipsește simplului "refugiat". El desemnează, cum se știe, omul condamnat să trăiască în afara hotarelor țării sale. Cum știm, Românul desțărât de azi, numește bucurios "exilul", ansamblul conaționalilor risipiți pe toate continentele pământului.

De când lumea, situația de exilat implică o stare sufletească de tristețe, este ceea ce Francezul numește "nu etat d'eme" particular, care la Românul născut poet dar și un mare nostalgic, ia proporții impresionante. Exilatul este un om căruia îi este interzis de soartă să trăiască în țara lui de baștină și nimic n-îl poate consola de această tragedie, cu care nu se împacă.

"Fie pâinea cât de rea,  
Tot mai bine'n țara mea".

Această tristețe pe care o duce cu el oriunde ar fi, și deci îi interzice calitatea de "refugiat economic" de care este uneori acuzat, se agravează s'ar zice, cu numărul de kilometri care-l separă de glia străbună:

"Străină, străină, străină-tate,  
Nu mă'nstrăina de-partel!"

Si înstrăinarea pare și mai dureroasă, când ești silit să străbați țări și mări. Asta ne amintește duioasele versuri născocite de țărani din Ardeal, momiți să emigreze în America, de nu știu ce companie de navigație din Hamburg, pe la începutul acestui veac:

"Cine-o scornit jălele?  
Mistăr cu vapoarele!"

În această privință o remarcă s'ar impune: dacă băjenile sunt curente în trecutul poporului nostru, deplasările în masă de Români sunt excepționale. Singurul caz care ne vine în minte este deplasarea în Sudul Dunării a populației romanizate în momentul părăsirii Daciei de către Aurelian. Sunt ei strămoșii "Românilor din dreapta Dunării", de care se ocupă cu atâta competență și cu atâta drag Dl Sava Gârleam?

**EXILATUL POLITIC DE VOCATIE** - Ar fi o lacună de neiertat în povestirea noastră dacă n'am face locul cu bucurie unui caz destul de particular pe care îl vom numi "exilatul politic de vocație".

Acest om a părăsit țara, ca noi toți, în căutarea unui rost pe lume. Nu este

"suspect" din punct de vedere politic; dar ce este oarecum particular este lipsa unei formațiuni profesionale precise, și absența oricărei tendințe de a-și exersa o meserie în lumea liberă.

Nu cunoaștem amănunțit trecutul lui în țară nici cum și unde a "rezistat" dușmanului, nici ce a făcut, nici ce n'a făcut, pentru simplul motiv că existența lui începe cu exilul. Si, aici, apariția lui este bruscă, brutală. Este aceea a omului mut care-și regăsește brusc darul vorbirii, aceea a omului căruia nimeni nu i-a cerut vreodată părerea și care acum, aici este solicitat de pretutindeni.

S'ar zice că această neașteptată "tentativă de a exista" îi impune o metamorfoză ciudată, în care agresivitatea joacă primul rol, agresivitatea luptătorului cu condeiu. Cum nu scrie decât românește, proza lui bătaioasă se va revărsa în coloanele biete noastre prese românești unde va deveni o sursă fecundă de polemică, care va întreține o aprigă învrăbire între noi.

Ce se atacă? Tot ce ar putea deveni, la un moment dat, un centru de unire: Regele, Mareșalul, Legiunea, cutare sau cutare partid politic, care a încetat de mult de a exista.

Omul modest din țară devine brusc, aici, un tenor politic. Coeficientul de reprezentativitate (ca să utilizăm un termen savant), a crescut brusc. Acolo era l la 20 milioane, aici este l la 10 mii. Este o victimă a exilului, dar care ne poate face mult rău.

**INSTRAINARE TOTALA. ASIMILARE LA MEDIU. DESNATIONALIZARE** - În sfârșit, care va fi soarta noastră, a Românilor risipiți prin lume? De peste 40 de ani, valuri, valuri înmulțesc numărul exilaților, și nici o soluție nu se ivește la orizont.

E greu să ne facem iluzii asupra soartei noastre. Eu fac parte din cei mai bătrâni exilați și nouă nu ne mai este iertat să ne înșelăm.

Nu avem date statistice cu privire la copiii Românilor născuți în exil, care mai vorbesc românește. Procentul lor este probabil foarte redus. Nu este de mirare: limba este maternă, nu paternă, și mamele străine își cresc copiii în legea lor.

Soarta de-a vieții printre străini, păstrându-ți limba și ființa națională, este grea și rară. Singurul exemplu care-l avem în fața ochilor este acel al Evreilor, care, după 20 de veacuri și-au recucerit pământul strămoșesc pe care, apoi, l-au apărut cu o impresiune viteză. În fața acestei minunății, ai dreptul să te întrebi dacă este vorba de o simplă etnie, sau mai curând de o sectă religioasă puritană, de un fanatism excepțional.

În această privință Românii noștri, pe care îi

credeam antrenati la viața printre străini, m'au decepționat oarecum: Imnul lor "Cine-și lasă limba lui"....nu se arată la înălțime.

Cum constatăm toți, relațiile Est-Vest ilustrează zeci de ani de coexistență pacifică, în realitate o criză gravă pentru Occident, care

evocă din ce în ce mai clar un sfârșit de civilizație cum au mai fost atâtea și cum vor mai fi încă multe până la dispariția totală a omenirii.

Cum constatăm toți, relațiile Est-Vest, la care se adaugă terorismul istoric și "tiermondismul" înfometat, alcătuiesc o falsă

"coexistență pacifică" care nu poate ascunde o gravă criză a Occidentului, în care este greu să ne mai punem speranțe.

Totul sugerează, din ce în ce mai clar, un trist sfârșit de civilizație, în fața căruia suntem fără puteri.



## ANUNȚ

**"Marșul pentru libertatea religioasă în România" ce trebuia să aibă loc la Washington Vineri 16 Ianuarie 1987 a fost amânat pentru data de 15 Mai 1987**

## ERRATUM

În numărul pe luna Noembrie 1986, în pagina întâia, rugăm a se citi în articolul "Datele problemei", coloana a doua, "În anii '30, cu o riguroasă...", în loc de "În anii '30 o riguroasă..."

În recenzie "Cântarea Psalmilor" publicată în nr. 128 din Decembrie 1986, pag.10, coloana a treia, în loc de "...tălmăcirea lui Varlaam..." se va citi "...tălmăcirea lui Dosoftei..."



DOCUMENTE REVELATOARE:

# ÎNDEMN LA UNITATEA EXILULUI ROMÂNESC

—Miron BUTARIU—

Am mai subliniat în repetate rânduri și cred că este bine să insist că unitatea desăvârșită a Exilului Românesc împotriva regimului comunist din România, există, din păcate, numai în gândire și rareori în faptă. Nu este cazul să analizăm motivele acestei carențe, ci mai ales să arătăm că se poate realiza mai multă unitate, cel puțin din când în când; mai ales atunci când interesul pentru libertatea poporului român se manifestă în documente revelatoare curente. Un asemenea document, care până acum a fost trecut cu vederea de către presa românească, este o rezoluție a Congresului American, care s'a votat în ziua de 28 Octombrie, privind relațiile externe ale Statelor Unite cu guvernul comunist din România. Rezoluția, care are o deosebit de mare importanță, este un amendament la legislația care alocă fonduri la cheltuielile bugetare pe anul 1987. Această rezoluție a fost lipsită de publicitate în presa americană. Dar, întocmai ca în alte cazuri și în acest caz, datoria noastră a exilaților este să facem publicitatea evenimentului și mai ales să căutăm ca această rezoluție să intre în conștiința conducătorilor comunităților noastre, să fie parte din scopul pentru care se străduiesc aceste comunități și cu ele și prin ele, să miște opinia publică și pe conducătorii politici ai Americii, pentru cauza sfântă și dreaptă a libertății poporului român.

În expunerea de motive rezoluția arată că "Departamentul de Stat a constatat că în câmpul drepturilor omului pe de o parte este deosebit de mare importanța, este un amendament la legislația care alocă fonduri la cheltuielile bugetare pe anul 1987. Această rezoluție a fost lipsită de publicitate în presa americană. Dar, întocmai ca în alte cazuri și în acest caz, datoria noastră a exilaților este să facem publicitatea evenimentului și mai ales să căutăm ca această rezoluție să intre în conștiința conducătorilor comunităților noastre, să fie parte din scopul pentru care se străduiesc aceste comunități și cu ele și prin ele, să miște opinia publică și pe conducătorii politici ai Americii, pentru cauza sfântă și dreaptă a libertății poporului român.

Bazat pe aceste fapte Congresul: ... "Condamna cu tărie ostilitatea con-

tinuă pe care guvernul român o manifestă față de exercitarea de către cetățeni a drepturilor religioase, politice și culturale și cere ca guvernul român să înceteze persecuțiile; să renunțe la operațiunile de distrugere a lăcașurilor religioase și să anuleze ordinul privitor la tipărirea și distribuția bibliei și literaturii religioase".

Congresul face apel la Președintele Statelor Unite ca în relațiile diplomatice ale Statelor Unite cu guvernul român să țină seama de următorii factori: (a)

Dacă guvernul român a făcut un progres substanțial în încetarea persecuțiilor cetățenilor lui pentru activități religioase sau politice și în opresiunea grupului etnic, (b) dacă guvernul român și-a îndeplinit obligația ce și-a luat de a lăsa să se tipărească și distribuie câteva mii de biblie în România și să permită și

să mențină lăcașurile de rugăciune în România".

Secretarul de Stat este îndrumat să trimită câte o copie după rezoluție ambasadorului guvernului român la Washington și reprezentantului permanent al guvernului la București la Națiunile Unite din New York.

Un purtător de cuvânt al Departamentului de Stat într-o declarație făcută după votarea rezoluției, a atras atenția guvernului român să ia în "considerare în mod foarte serios această rezoluție", care a fost votată cu unanimitate și "promulgată ca lege odată cu legea care a acordat suma de 577 milioane dolari pentru operațiunile guvernului pe anul 1987".

Această rezoluție, precum și hotărârile prin care se condamnă violarea drepturilor omului din România, de către "Episcopia Ortodoxă a Românilor din America" (Iulie 1986) și

a "Uniunii și Ligii" Societăților Românilor din America (Septembrie 1986), precum și numeroasele articole din presa internațională, între care stă la loc de frunte documentatul eseu "Naștere și Moarte în România" (The New York Review of Books, 23 Octombrie 1986) scris de John Bailey, sunt documente de importanță capitală; dovezi incontestabile ale operei diavolești de distrugere a ființei poporului român ce o săvârșește guvernul comunist din România. Bazați pe acestea avem o sfântă datorie de conștiință să ne întărim eforturile, pentru că putem determina ca politica externă a guvernului american față de România, să fie orientată de "progresul cel-l va face guvernul comunist din România, în încetarea persecuțiilor propriilor lui cetățeni" și nu numai de schimburile comerciale, sau o drămuțată emigrație. □

## BUTURUGA MICĂ...

—N. STOIA—

"Buturuga mică răstoarnă carul mare" este o străveche zicală românească aplicabilă și la evenimente grandioase care au avut sau vor avea loc. Nu-l știm pe soldatul, care ca un uituc (ori poate mituit) a lăsat deschisă o porțiță din zidul de apărare al Constantinopolului atunci la 1453, declanșând astfel măcelul și schimbarea istoriei, și care cu așa ceva a jucat un rol important. În timp ce mai marii Imperiului, cum ar fi putut să facă față situației aflându-se înclistați în dezbateri teologice, dacă ingerii au sau nu au sex?

Inadvertent, lăsându-se prins într-o cursă grosolană, ziaristul Nicholas Daniloff, a deslănțuit și el o serie de evenimente, care mergând la vale s'au îngroșat ca bulgării de zăpadă rostogoliți pe panta muntelui.

Luând-o înapoi pe firul istoriei noastre, să ne oprim în preajma revoluției țărănești condusă de Horia, Cloșca și Crișan. Impilarea Românilor era desigur insuportabilă, mai ales după ce "jalbele la împărat"

n'au adus decât necazuri în plus. Lipsea scântei declanșatoare și ea a venit în acea zi de târg săptămânal dela Câmpeni când "finanții" austrieci au încercat să vâmuiască tuica adusă de femei spre vânzare. Auzi Dumneata! Să se lege finanții de tuică... Si astfel o buturugă mică a răsturnat, deși numai pentru câteva luni, autoritatea austro-ungară din Ardeal.

Tot astfel și astăzi, privind situația explozivă din țară, nimeni nu poate prevedea sau preveni acea...buturugă mică. Ceva, cândva, va interveni, și ca în câmpul optic al unui caleidoscop, tabloul se va schimba radical și într-o clipită.

Nici pe planul major al situației internaționale, la nivelul confruntărilor centrale, starea actuală nu e deloc înțepentă ci poate oricând și pe neașteptate sări pe alte trepte.

Păzea deci...la micile incidente pe care "nu dai doi bani", de care n'ai cum să ști dacă nu-s hărăzite să servească de...buturugă. □

## Un sistem de încălzire neglijat poate fi periculos

Cea mai bună cale de a te asigura că sistemul de încălzire funcționează normal, este de a chema un specialist verificat. O verificare rapidă poate remedia problemele minore, înainte ca acestea să devină majore.

Un coș infundat sau un sistem de încălzire defect poate cauza probleme de sănătate serioase sau chiar moarte prin permiterea oxidului de carbon să se împrăstie în casa Dvs. De asemenea, dacă în casă nu este suficient aer pentru producerea combustiei, gazele de ardere sunt oprite să se evacueze pe coș și se întorc în casa Dvs.

Aceasta se poate întâmpla când căminul, ventilatorul de bucătărie sau alte aparate de ventilație funcționează în casă.

Dacă sunteți proprietar de casă, este responsabilitatea Dvs. să verificați dacă sistemul de încălzire este bine întreținut. Un sistem de încălzire sigur face din casa Dvs. un loc sănătos.

Pentru informații suplimentare, contactați întreprinderea de alimentare cu gaz, petrol sau propan. Sau, telefonați la cel mai apropiat contractor specializat în sisteme de încălzire.

Acesta este un mesaj dela Ministerul Relațiilor de Consum și Comerciale, Departamentul de Combustibili.



Ministry of Consumer and Commercial Relations

**Ontario**  
Minister, Hon. Monte Kwinter  
Premier, Hon. David Peterson



# POLITICĂ ȘI UMANISM

—Constantin MACRI—

Rezerva mentală cea mai importantă a milioanele de năpăstuiți, în special din lumea a treia, constă în falsa convingere că America și în general Occidentul atlantic ar constitui bastionul reacțiunii și conservatorismului plutocratic.

Că prin opoziție, U.R.S.S. și marxismul în general are o politică, practică și teoretică, în favoarea celor lipsiți, celor nedreptățiți, sub diverse aspecte.

Uriașa și complexa propagandă moscovită direct sau prin interpuși, întreține, zi de zi, această imensă impostură. Să încercăm să schimbăm un tablou comparativ pentru o orientare cinstită și realistă.

Luând ca accepțiune strict sintetizată a umanismului acea concepție socială, politică și filosofică care ia și privește omul ca scop în sine și valoare supremă, făcând din aceasta un criteriu permanent de judecată critică a conduitei și faptelor politice, sesizăm dela început legătura strânsă care există, care trebuie să fie, pentru orice conducător luminat între politică și umanism.

Prima întrebare care se ridică, punând problema din acest unghi de vedere, în care din cele două orândui, democrat occidentală sau totalitar-marxistă-răsăriteană, omul, cetățeanul, are un rol cât de cât activ, creator în făurirea deciziilor politice?

Nu avem naivitatea să susținem că în democrațiile occidentale (în special americană) orientarea politică a statului este în întregime și în mod direct expresia voinței populare. Dar comparativ cu cele ce se petrec în țările marxizate, unde cetățeanul a devenit un fel de fantoșă, o marionetă, cu ocazia așa ziselor "alegeri", cetățeanul occidental are infinit mai multe și mai mari posibilități de influențare a cursului și treburilor publice. În țările așa zise "socialiste" voința politică a cetățeanului, în raport cu puterea de guvernământ este nulă, inexistentă, total desființată, dela Lenin încoace.

Este vizibil și a fost sesizat de toți cercetătorii obiectivi ai fenomenului sovietic, că în această societate (ca și în cele care au copiat-o) există o ruptură morală între conducători și autoritatea intrinsecă a grupurilor conducătoare din țările sovietizate este inexistentă. Aici puterea se sprijină numai pe frică și forță. Nici un dram de afectivitate sau considerație nu leagă masele populare de oligarhia nomenclaturii. De aceea aceste mase sunt stagnante din punct de vedere politic și subdezvoltate moral.

Lumea de valori în care se mișcă cotidian omul sovietic este o lume dedublă, una pentru uzul oficial a cărui falsitate este

acceptată într'un consens cvasigeneral și una ascunsă, personală și clandestină, și comentată în cercuri strict intime, cu o resemnare care atacă însăși baza ontologică a psihicului uman.

În democrațiile occidentale în proporții diferite și potrivit cu schimbarea liderilor, se stabilesc legături de afecțiune și încredere față de conducători, care, oricum, periodic, sunt schimbați potrivit unui curent de opinie evolutiv.

Staționarea la cârma Statului, decenii în șir, fără excepție (excluzând cazurile de moarte), este de neconceput într-o democrație occidentală. Este contrară vădit însăși principiului de bază a democrației. Numai la acest aspect dacă ne-am opri și ar trebui să excludem țările "socialiste" de obediență moscovită din sfera țărilor democratice. Nu există democrație acolo unde nu există o schimbare a garniturii conducătoare măcar odată la un deceniu.

Dar ceea ce este cel mai extraordinar și total negativ, un adevărat paradox al istoriei, este că nicăieri în lume omul muncitor nu este mai instrăinat de produsul muncii sale ca în societățile care-și zic "socialiste".

Cu alte cuvinte agricultorul, meseriașul, intelectualul nu au nici un raport personal și direct și proporțional, de satisfacție, cu produsul muncii sale. Acest produs aparține "colectivului" marelui stăpân, care este Statul, adică în fond, "nomenclatura". Această nomenclatură, oligarhia stăpânitoare, repartizează pământul, materiile prime, proiecția și concepția bunurilor, salariile și retribuțiile muncii, planul editurilor și repertoriul teatrelor. Omul creator este dizolvat în această imensă pânză de păianjen birocratică și polițistă.

În țările democratice liberale pe care stângiștii le numesc cu dispreț și dușmănie "capitaliste", și agricultorul și meseriașul și creatorul cu mintea stau într-o strânsă legătură afectivă și de interese, cu produsul muncii lor. Chiar dacă recesiunile economice ciclice îi expun la diverse contradicții, alerte și chiar pierderi, statul democrat modern își organizează progresiv o rețea de asigurări și contramăsuri împotriva șomajului, supraproducției, etc.

Securitatea muncitorului în "socialism" este absolut iluzorie. Ea se realizează cu încălcarea celor mai elementare norme de libertate și demnitate umană și duce practic la anularea personalității acestuia.

Nu mai în socialism poți vedea un profesor secundar făcând-o pe pontatorul sau un țărăn făcând-o pe salahorul în șantierele de construcție. Pentru primul nu se găsește o catedră, iar celui de al doilea i s'a luat pământul. Exemplele de descalificare, desrădăcinare, senzația de umplutură și de

inutilitate se pot înmulți la infinit. Mutilarea morală este boala cea mai întinsă din societățile care "construiesc socialismul". Cu excepția celor din nomenclatură.

O strategie politică umanistă nu o poate avea decât un regim real democratic multipartinic și cu o largă, sinceră și competentă dezbateră de idei. Trebuie să remarcăm aici un fenomen extrem de interesant și de util în justa înțelegere a dinamicii sociale în "socialism".

Opresiunea colectivă duce la o solidarizare colectivă. O solidarizare în sărăcie, într-o resemnare sorbidă că nu-i nimic de făcut și că așa ne-a fost scris: să suferim. De aceea "omul socialist" se simte mai puțin izolat, mai apropiat și mai integrat "colectivului de muncă". Venit în lumea liberă îl sperie spiritul competitiv, valorificarea judicioasă a timpului și a cunoștințelor, el fiind învățat să lăncezească la locul lui de muncă în așteptarea cheniziei. Când nu sunt medicamente în farmacie, când nu s'alimente, când ce cauți nu găsești, sunt suferințe care din moment ce sunt generale, sunt mult mai atenuate. Rari sunt aceia care analizează și gândesc că această mizerie generalizată este rezultatul antiumanismului de fond al partidului, al socialism-marxism-leninismului, al unei politici incompetente, abuzive și ahtiate de putere.

Dar unde politica statelor socialiste este de un antiumanism total și frontal, este acolo unde punem ca indiciu acea valoare de sinteză care este echitatea.

Așa cum am mai scris-o și în altă parte, echitatea este dreptatea, legea aplicată cazurilor concrete individuale.

Egalitatea formală în fața legii duce în socialism la inechități stridente, profund imorale, aplicându-se un tratament egal la situații și indivizi inegali. Așa a fost și este în R.S.R. legea spațiului locativ (unul din exemple). O normă de 8 m.p. spațiu locativ este recunoscută deopotrivă și profesorului sau avocatului și muncitorului necalificat. Cu ocazia masivelor și tragicelor demolări, această lege a fost aplicată în toată stăruința ei inechitate.

Pretinsa raționalitate a legii a fost masca sub care s'au ascuns teribile absurdități morale.

Demnitatea personală și respectul față de specificul omului care-ți stă în față, au fost și sunt total disprețuite. Expresii ca "nu-i, tot un om" sau "ce, are două guri" erau des folosite de activiștii de partid. Sfânta lege a omiei românești care indică un etos al echității ancestrale, a fost total spulberată de buldozerul "construcției socialiste".

Relațiile interumane pot fi mai dure în capitalism, dar amortismul de

umanizare pe care îl aduce politica oficială a statelor democratice, sunt infinit compensatorii față de suma durităților structurale ale socialismului. Aceste durități constau în lipsa de libertate, în impunerea zilnică a uneia și aceleiași ideologii, în aparatul

birocratic al partidului și statului selecționat exclusiv pe antivalori, considerarea omului ca un mijloc (forță de muncă) și nu ca un scop în sine, face din politica "socialistă" exemplul cel mai cras de antiumanism. Nu pretindem că în capitalism lucrurile se

petrec toate într-o concordantă deplină cu umanismul cel mai științific și mai avansat, dar stă în puterea noastră să ne împotrivim și să schimbăm ceva și această împotrivire nu înseamnă niciodată gulag. □



## Sărbători fericite

Anul Internațional al Păcii este aproape de sfârșit. Acum, când ne oprim să reflectăm, sperăm să continuăm să lucrăm pentru pacea în lume și armonie.

În Canada noi împărtășim un simț special pentru familie și comunitate, în mod deosebit în acest an.

Tuturor - o urare de fericire și prosperitate pentru anul care vine.

The Hon.  
David Crombie

Secretary of State  
and Minister Responsible for Multiculturalism.



# MAJADAHONDA, 13 IANUARIE 1937

## 50 de ani dela suprema jertfă a lui Ionel Moța și Vasile Marin

### PENTRU CHRISTOS

—Alexandru CANTACUZINO—



A fost ceva lăuntric, negândit și tainic în noi care ne zorea către aceste amenințări, pe Ionel Moța mai cu seamă. El a vrut cu îndărătnicie, să dea o pildă de mucenicie.

A fost voința lui conștientă să moară ca ostaș al creștinătății spre a răscumpăra toate blestemele care au fost azvârlite neamului nostru.

Ionel Moța a dorit ca sufletul lui să merite de a se ridica în ceruri și să aibă mulțumirea de a mărturisi vrednicia nației noastre și dreptul ei de mărire, în ceasul când judecata dumnezeiască va cântări necredința Românilor și martirajul lui.

Acestea sunt cauzele necumînțeniei noastre.

În zorii zilei de 13 Ianuarie, primul ordin de plecare. Pe la ora 10 dimineața, mai în mars, mai alergând prin gloanțe, ocupăm o poziție de-a lungul șoselei Majadahonda - Las Rosas. Sergentul nostru Ortigoza ne spune să ne facem (măști) parapete de pământ.

Singur din toată compania Ionel Moța purta la el, legată de centură, o mică lopată pe care o găsisse în tranșeele comuniste. Cu seriozitatea sa deosebită, cu răvna de a întrece pe străini prin o desăvârșită executare a ordinelor, Ionel Moța începe să muncească, și împreună cu Vasile Marin își fac pentru ei doi, acolo pe câmp, un mic dâmb de pământ de apărare, ci o cetate în care puseseră și cărămizi și pietre.

Pe urmă ne-am gândit că or fi avut poate o presimțire.

Eu împing cu mâinile un mic mușuroi de pământ în fața mea. Ca să scobesc mai bine pământul ar fi trebuit să întrebunțez gamela (strachina de tinichea) pe care, cu orice risc, țineam să nu o murdăresc.

Pe la două ne vine ordin să lăsăm poziția în seama marocanilor. Capitanul companiei noastre ne surăde și ne interpretează voios. Era bucuros că și-a salvat oamenii dela un atac sângeros.

Plecăm înapoi spre Majadahonda unde pe la ora trei, ocupăm niște tranșee înaintate. Dela stânga spre dreapta, înșirându-se în tranșee, venea escuada a III-a cu Marin și Moța, escuada a II-a cu pușca mitralieră, escuada I-a, eu, domnul Clime și Părintele Dumitrescu. Suntem veseli că truda pe ziua aceea încetase și deschidem unul o cutie de sardale, altul o cutie de conserve. Părintele Dumitrescu serios, mușcă dintr'un cârnăț. Vasile Marin face glume; lângă el domnul Clime e vesel și râde la tot ce spune Marin. Ionel Moța e îngândurat și

se apucă să scrie în mare grabă o scrisoare Capitanului. Parcă se temea că nu va avea timp să o sfârșească.

Pe la orele trei și jumătate, încep ghiulele să cadă în jurul nostru și apar, pe coama unui deal din față, trei tancuri înaintând în linie spre tranșeele noastre. Tunurile noastre anti-tanc intră în acțiune. Ne uităm cu plăcere la micile ghiulele a căror traiectorie este perfect vizibilă în spațiu. Vedem cum aceste mici ghiulele lucioase încadrează cele trei tancuri în tirul lor precis. Obiectivul fiind apropiat, aceste ghiulele ating pământul într'un unghi mai ascuțit și sar în sus ca mingi de tenis, continuând o nouă traiectorie.

Spre bucuria soldaților, vedem deodată un tanc lovit în plin și începând să ardă cu flăcări lungi și fum. Bombardamentul se domolește vreo jumătate de ceas și reîncepe apoi mai frumos. Tirul inamic este de o regularitate uimitoare; toate ghiulele cad la doi-trei metri de linia noastră de apărare.

Acum vedem, coborînd coama dealului, vreo treisprezece tancuri mari. Primul ordin să ne culcăm la pământ în tranșee. Eu mă ofer să stau în picioare în post de observație.

Ionel Moța ne strigă: "Dacă suntem înconjurați, nu cade prizonier nimeni. Murim toți împreună". Sunt ultimele cuvinte care ni le-a spus.

Pentru ultima oară. Ii văd vii alături, Ionel cu fruntea ca un munte înorat și Marin cu fața de marocan - lăsase să-i crească barba și privirea întoarsă înspre ascunzătorile sale suferite.

Bubuitul devine năucitor. Văjăitul gloanțelor și schielele ne amefesc. Exploziile obuzelor ne acoperă cu pământ. Tancurile au avansat până la cinci sute de metri de noi, ascunzându-se într'o vale. Acum înaintează șirurile comuniste. Simt pe lângă mine, în spate, cum trec unii târîndu-se alții alergând aplecați prin tranșeele soldaților noștri. Intorc capul do clipă, îi văd răniți, îndreptându-se spre liniile dinapoi, vreo douăzeci, unul după altul, toți cu fețele crispate de durere, cu carnea spintecată și picurând de sânge. Unul trage după sine un picior care atâră, altul are brațul sfâșiat un altul lovit în burta se târâște cu vâiet înăbușite are buzele albe și fața înnegrită de chin. Dealtminteri fața soldatului în bătălie are culoarea pământului. Văd amestecul, frământura de carne și haine care o clipă înainte fusese un braț într'un corp

omenesc. Nici unul dintre Români nu-i printră răniți. Fundul tranșeei e o parte de sânge. Această privire nu durează decât câteva secunde și de asemenea gândul ce-l am acum să le fiu de ajutor. Încordat în postul meu trebue să priveghez inamicul.

Imi dau seama că pușca mitralieră rămăsese fără servanți. Trec s'o întrebunțez eu. Inamicul, după primul salt, se adaptase într'o vâlcea și trăgea cu mare risipă de muniții. Bulgării de pământ ridicate de obuze mă loveau în obraz, fumul și praful exploziilor îmi usturau ochii. Fac încercări zadarnice, nu pot pune în mișcare mitraliera.

Strig ofițerului care se adaptase și el culcându-se în tranșee, că mitraliera nu mai funcționează, că suntem în toila atacului inamic fără mitralieră. O detunătură doboritoare mă forțează să închid ochii. Când îi deschid o clipă după aceea, privirea îmi cade la un metru și jumătate de mine, asupra unui corp întins cu fața spre pământ.

Ingenunchi și îi ridic capul. E Ionel Moța. Ii țin capul în mâini, privindu-l îndelung cu gândul pierdut în nu știu ce lumi departe. La un metru zace Vasile Marin cu spatele proptit de peretele tranșeei. Mă întorc să urlu lui Clime și Părintelui Dumitrescu, peste vuetul gloanțelor și al obuzelor: "Ionel și Marin sunt morți". Peste haina cu stropi de sânge neînchegat, ceasul lui Ionel Moța atâră de lanț, cu geamul spart. S'a oprit. E cinci fără un sfert.

Prin haina străpunsă și sfărțată a lui Ionel Moța se văd culorile drapelului românesc. E drapelul nostru pe care era scris: Legiunea Arhanghelului Mihail, Garda de Fier, cu care ne-am prezentat generalului Moscardo. Ionel Moța era incins cu acest drapel, pe care îl luase ca să-l poarte cu el pentru a-l pune în vârful baionetei la atac sau defilare când cuceream un oraș. Cu el speram să intrăm în

Madrid. Desfac drapelul și îl întind peste trupurile lor.

Sint în adâncul ființei mele cum mă atrăgea, fără rezistență vraja morții.

Mă ridic în picioare și privesc, cu sufletul pierdut, cum ghiulele explodează pe lângă tranșee, aruncând limbi de foc, despicând pământul. Văd tancurile inamice care reîncep să înainteze. Sublocotenentul se apropie de mine și mă trage la pământ după parapet. Imi zice: "C'est la guerre", "Mala suerte", "Așa e războiul. Soartă rea". Într'adevăr obuzul trântise la o parte doi saci de pământ de pe parapet și căzuse drept peste Ionel, la un metru de Vasile Marin.

Dar comunistii înaintază. Adun din centurile azvârlite de răniți vreo douăzeci și cinci de granate și cu ele intru în post, în locul puștii mitraliere. Ne sosesc și ajutoare. Încep focurile din partea noastră. Domnul Clime și Părintele Dumitrescu ținesc și trag cu îndărmire. Comunistii s'au oprit iarăși.

Strig după brancardieri. Au venit. Suntem trei ființe acolo în jurul celor două iubite și căzute trupuri de frați, trei inimi românești crispate în suferința peste care se întinde zdrobitoare indiferența și oboseala celorlalți. Moartea nu este un eveniment în acele zile, la Majadahonda. E o pătanie obișnuită, care nu strică nici dispoziția la băutură, nici apetitul, nici somnul nimănui. Din contră.

Brancardierii liniștiți pleacă cu corpurile. În locul înșăgerat unde s'a încheiat viața lor, au rămas baioneta lui Ionel Moța îndoită de o schije și măștile lor de gaze curuite. Ne simțim singuri. Rog pe sublocotenent să îngăduie Părintelui Dumitrescu să-și îndeplinească oficiul de preot și să însoțească corpurile.

Părintele Dumitrescu pleacă în urma brancardierilor.

Ghiulele cad mai rar. Locurile lui Ionel Moța și Vasile Marin acum sunt ocupate de alți soldați. Stăm în post destul de târ-

ziu. Spre noapte comunistii se retrag.

Seara la apel a lipsit mai mult de jumătate din secția noastră. Am avut mulți răniți în ziua aceea, dar acești singuri doi morți...

...Ne gândeam: nemiloasă a fost soarta generației noastre și în deosebi a lui Ionel Moța și Vasile Marin. În copilărie: războiul, pământul nostru sub invazia dușmană, dolii mult și lacrimi în jurul nostru. De-a lungul tinereții noastre entuziasm, loviturile primite dela cei chemați să ne iubească, cântece, temnițe, visuri cu soare, frați de-ai noștri uciși și iarăși închisori, trădare, mișelie, mizerie, bubuit, gloanțe schije și moarte.

Ionel Moța și Marin! Cicul încercării voastre s'a închis. Noi nu am îndurat încă toată partea de mișelii și de răni care poate ni se cuvin. Cu privirea spre voi, le așteptăm cu mulțumire...

...Unii viteji mor cu indiferență și nepăsare pentru gustul riscului și al aventurii, alții cu fatalism, câțiva mor desamăgiți. Unii își dau viața cu simțământul constrângerii unei datorii, alții din fatalism sau din idealism.

Ionel Moța și Vasile Marin au murit liberi, cu gândirea lucidă, cu inima fierbinte și înflorită de iubirea ce o purtau celor care le erau dragi și lui Dumnezeu. Ei au murit cu mărînime. Ei nu au fost duși de suvoial unei exaltări colective. Dimpotrivă, Ionel Moța și Marin s'au rupt voluntar dintre cei mulți care în marea lor iubire, îi legasera, îi strâneau de pământ. Ei au avut forța să se desfacă de contemporanii lor care, nici în țară, nici în Spania, nu au putut ajunge să-i înțeleagă.

Aceasta a fost superioritatea lor supraomenească. Ionel Moța și-a prefugurat și și-a trăit apoteoza morții lui.

El și-a zis: "Astfel ar trebui să mor". "Slujba mea e să mor".

"Pentru acest decor sunt făcut eu. Așa mă împlinesc: trăind, suferind și murind în felul acesta".

Ionel Moța a fost dintre puținii care și visează și apoi cu îndărmire își făuresc construcția, titlul și ornamentația vieții lor.

În ultimele sale zile de viață, când s'a văzut ferit ca prin minune de un atât de ucigător secerat al morții, și-a pus însă întrebarea: "Dar dacă greșesc?".

"Dacă Dumnezeu a chibzuit și a socotit că slujba mea nu e să mor ci să trăiesc, ca să muncesc, să sufăr, să mă frământ și să

creez în lumea românească. Oare nebunia mea senină nu-i nesocotește planurile și desfigurează rostul care-mi este hărăzit?"

"Eu așa am deslușit că rostul meu e să mor. Am tentat moartea și nu m'a vrut. Oare nu înseamnă că m'am înșelat în deslușirea urșitei care mi-a fost pregătită de Dumnezeu. Datoria care-mi cade în sarcină poate este alta și sunt chemat să rămân în viață".

"Oare nu păcătuiesc față de nația mea, față de camarazi pe care-i comand pe linia aceasta de mari primejdii, față de ai mei cărora le datorez ocrotire, față de Legiune, față de Dumnezeu ale cărui porunci nu le-am înțeles, când continui pe acest povârniș al morții?"

El și-a pus în ultimele sale zile aceste mistuitoare întrebări, fiindcă el plecase la moarte pe frontul din Spania, fără speranțe de scăpare. Așa gândise el că e legea lui. Si legea trebuia să se împlinească.

Eu cred totuși că el și-a înțeles profetic destinul.

Dumnezeu nu a vrut să lase să se creadă că un glonte rățacit sau o întâmplare nechibzuită a sfârșit viața lui Ionel Moța și Vasile Marin.

Dumnezeu a vrut să dea morții acestor doi, o însemnătate hotărâtă, arătând că le-a ridicat viața, în clipa aleasă de El.

Ionel Moța și Vasile Marin au fost apărați de răni. Când moartea seceră în jurul lor, sute de vieți într'o clipire, Arhanghelul Mihail îi ținea sub scutul lui.

Dar moartea lor folosea prevederilor dumnezeiești și determina împlinirea destinului de glorie al Românilor.

Dumnezeu nu a vrut pentru această jertfă pilduitoare o inimă uscată, rece, bolnavă sau îmbătrânită în dezamăgire. Dar Ionel Moța a avut suverana conștiință că numai inima lui putea fi plăcută în ceruri și singură destul de mare și de voinică spre a servi drept temelie viitorului românesc.

Proștii vor zice-mai bine mureau în țara lor, în serviciu și pentru apărarea ei.

Ei nu pricep însă că sufletele sanctificate ale lui Moța și Marin au o putere uriașă, care ne păzește granițele și patrimoniul național, ca o pavăză de mii și sute de mii de ori mai puternică decât ne-ar fi putut da bietele lor piepturi omenești.

Când obrazul Maicii Domnului și trupul răstignit al Mântuitorului Isus Christos sunt lovite, interesează sacrilegiul, nu locul unde a fost săvârșit...

Extrase din cartea "Pentru Christos" a eroului A. Cantacuzino, asasinat în închisoare



# PICTURĂ ȘI UNIVERSALITATE

Gheorghe RĂDULESCU

Expoziția de pictură modernă a lui Semproniu Iclozan, găzduită în sălile Galeriilor Hansen din Chicago, între 17 Octombrie și 14 Noembrie, 1986 a oferit iubitorului de artă plastică o perspectivă și o dimensiune nouă a valorilor creației românești.

Pictura modernă și mai puțin modernă românească are o tradiție îndelungată și recunoscută dela Theodor Pallady, Gheorghe Petrașcu, Stefan Popescu, Francisc Sirato, Camil Ressu, Jean Al. Steriade, Marius Bunesco, Nicolae Dărăscu, Ioan Mattis-Teutsch, Nicolae Tonitza, Dimitrie Ghiță, Henri Catargi, Nutzi Acontz, Lucian Grigorescu, Alexandru Ciucureanu, Octav Anghel, Corneliu Baba, Ion Tuculescu, Mariana Petrașcu, Ligia Macovei, Eugen Popa, Camelian Demetrescu, la Constantin Dîpșe, Gina Hagi, Ion Bișan, Coriolan Hora, Ion Gheorghiu, Constantin Piliuță, Florin Niculiu, Viorel Mărgineanu până la Gabriel Constantinescu, Semproniu Iclozan, Cornelia Iclozan, Theodor Moraru, Alexandrina Gheție și alții, pictură ce s'a încadrat pe etape în curentele artei plastice moderne europene, cu specific național, având caractere simboliste, impresioniste, anti-impresioniste, fauviste, cubiste, futuriste, metafizice, expresioniste, naive, dadaiste, suprarealiste, ori abstracte.

A găsi însă un loc aparte printre curentele menționate, picturii lui Semproniu Iclozan este destul de greu, deoarece cu toate că în arta sa se pot sesiza unele detalii fauviste, expresioniste, suprarealiste ori abstracte, dar și unele trăsături metafizice, în genul lui Matisse, Vlaminck, Braque, Dufy, Munch, Rouault, Klee, Dali, Kandinsky, ori De Chirico, în ansamblu analizată, în această pictură se remarcă forța de creație și remar-

cabila originalitate, fiind singulară prin calitățile caracterelor ei.

Dela intrare te impresionează o lumină a culorilor, o irradiație a unei forțe de creație, în așa fel, încât pătrunzând treptat în acest univers al creatorului, simți o înălțare lăuntrică pe care numai arta adevărată și-o poate da.

Tablourile sunt selectate și orânduite după importanța și semnificația lor, culoarea este adecvată ideii cu care se sincronizează, sugestia devine pregnantă, conducându-te spre punctul care deschide perspectiva intuiției, a sensului ascuns, abstract.

Dela culoarea roșie aprinsă, sângerie, care luminează întreaga traictorie a ideii urmărite de pictor, ca în Pâinea (The Bread), Templul (The Temple), Metamorfoză (Metamorphosis), și în multe altele, la clar-obscurul care se pierde în necuprins, până la albul din Faleză (The Cliff), Spațiu alb (White Space) sau Geneză (Genesis), pictura lui Iclozan atrage prin măreția ideatică și a luminozității sale, o pictură spiritualistă și profundă, al cărei sens se cuprinde treptat în cosmicitate. Ideile picturii se sprijină pe o mare sensibilitate și pe o ingenioasă imaginație, înzestrat cu un desăvârșit talent, având deosebită puternic simțul culorii, cunoscând în profunzime legile perspectivei și ale geometriei, strâns unite cu o cultură adecvată, îți lasă impresia că Iclozan a descoperit sau e pe cale să descopere necunoscute și nebanuite căi ce se bazează pe noi legi de pătrundere în univers. Privind Triunghiul (The Triangle), Geneză (Genesis), Continuitate (Continuity), Revelație (Revelation), Cosmogonie (Cosmogony), Comunicare (Communications), Incertitudine (Uncertainty), Transformare (Transformations), Mirajul timpului (The Mirage of Time), Crucea (The Cross) și altele,

descifrezi viziunea și semnificația creației picturii sale cosmogonice, în care cifrul biblic, mistic își spune cuvântul, în alt gen decât pictura lui Ion Tuculescu.

Si dacă un Giotto, un Fra Angelico, un Rafael, un Michelangelo, un Titian, un El Greco, un Grunewald au reprezentat dumnezeirea sub diferite ipostaze date în mod exemplar, expresiv și iconografic, pictura modernă cu tot caracterul ei laic nu este totuși lipsită de această reprezentare a forței divine, ci dimpotrivă prin sensul ei sugerat, abstract caută și pătrunde în cosmogonia divinității. Căile de cercetare și expresie sunt diferite, semnificația rămâne aceeași, iar aici meritul de necontestat în privința lucrărilor pe care le analizăm îi aparține picturii române Semproniu Iclozan, care înțelegând măreția forței divine, demonstrează că prin adevărata creație omul se apropie de arhetipul absolut și etern care este Dumnezeu.

Pictura lui Iclozan conține totuși în esența ei o tristețe, o suferință metafizică, care nu este altceva decât suferința creației așa cum o vedea și o exprima Eminescu în Odă (în metru antic) "De-al meu propriu vis, mistuit mă vaiet."

De fapt pictura lui Iclozan s'a făcut cunoscută și apreciată în lume, cutreerând România, Franța, Suedia, Canada, Iugoslavia, Coasta de Azur, Spania, Japonia, Germania Federală, U.S.A., Italia, Belgia, Elveția, Siria, Anglia.

O astfel de creație nu are nevoie de prea multe prezentări, ea se prezintă singură prin măreția și valoarea ei, încât cu toată tragedia pe care o suportă poporul român din cauza comunismului, arta românească nu cunoaște frontiere, pătrunzând în universalitate, ea își demonstrează trănicia prin existența sa veșnică. □

# DUMITRU GĂZDARU OMAGIU LA NOUĂZECI DE ANI



Conferințe omagiale organizate de o universitate sau un grup de profesori, sunt comune, rar însă sunt congresele organizate de un grup de universități, la care participă un număr din cele mai renumite universități din lume, dedicate unei personalități.

În anul 1972, un grup de foști studenți care între timp deveniseră profesori la diferite universități, au organizat un congres în cinstea fostului lor profesor, Dumitru Găzdaru, cu ocazia aniversării a 50 de ani de activitate în cercetări filologice.

Comitetul organizator format din profesori dela cinci universități americane și șase europene, a avut concursul unor participanți dela peste șaptezeci de universități din toată lumea, majoritatea participanților fiind foști studenți ai profesorului Găzdaru, deveniți acum proeminenți filologi. Unul dintre participanți a fost profesorul Eugen Coșeriu, care i-a fost student la Iași prin 1939-1940.

Cu acest prilej profesora Nydia G.B. Fernandez Pereiro, a publicat un volum despre viața și opera profesorului sub titlul: "VIDA Y OBRA DE UN MAESTRO: DIMITRIO GAZDARU Y BIBLIOGRAFIA DE SUS PUBLICACIONES". Acest volum include lista de publicații ale profesorului până în anul 1972, ultima publicație cu numărul 385 fiind intitulată "Compendio de Filología Hispanica - Curso Universitario". În prezent numărul publicațiilor lui a ajuns la 429, și probabil va mai crește.

Dumitru Găzdaru s'a născut la 18 Ianuarie 1897. După terminarea liceului Internat din Iași, a urmat seminarul la Galați unde a studiat greaca veche, latina și germana. În 1919 s'a înscris la Facultatea de Litere și Filosofie a Universității Mihailene din Iași, unde în anul 1922 își începe cercetările filologice, iar în anul 1924 este numit asistent al profesorului Philippide. Tot aici își

obține doctoratul cu Magna Cum Laude.

Dela Iași pleacă la Marburg unde devine asistentul Profesorului Leo Spitzer, predând "Einführung in die Rumanische Sprache and Kultur." Dela Marburg pleacă în Italia unde face cursuri și cercetări alături de profesorul Giulio Bertoni la Universitatea din Roma și cu profesorul Matteo Bartoldi dela Universitatea din Torino. Activitatea lui prodigioasă a continuat la centrele de studii și cercetări de filosofie și lingvistică romanică din Roma, Trieste, Veneția, Madrid, Berlin, Zürich, Gießen, Heidelberg, Frankfurt, Leipzig, Paris și Viena.

Cu aceste studii și cercetări el devine alumnus al renumiților profesori: Philippide, G. Brătianu, I. Bărbulescu, G. Pascu, G. Bertoni, Bruno Maglisiani și Leo Spitzer, calificându-se drept unul dintre cei mai pregătiți romaniști ai vremii, alături de Diaz, Meyer-Lubke, Bertoni, Spitzer și Gamillscheg.

În anul 1934 revine în România unde concurează și câștigă concursul pentru catedra de Limba și Literatura Neolatină la Facultatea de Filosofie din Iași, iar din 1939 devine directorul seminarului de limbă și literatură neolatină.

În anul 1940 este transferat la catedra de Filosofie și Limbi Romane dela Universitatea din București, ca succesor al lui Ovid Desușianu, și tot în acel an este numit director al Academiei Romane din Roma. Din Iulie 1942 până în 1946 își desfășoară activitatea la Institutul de Filologie Romanică din Roma, unde publică magazinul "Cultura Neolatină." Din anul 1949 până la pensionare a fost profesor la Universitatea Buenos Aires și la Universitatea Catholică din acest oraș.

Îndelungata și rodnică activitate ca cercetător și educator, i-a dat prilejul să cunoască și să fie cunoscut

în toată lumea. Rar se întâlnește o universitate care are o facultate de limbi romane, unde să nu fie profesor un fost student de al lui. Începând cu prima sa lucrare, "Macedoromanisme în limba scrierilor Metropolitului Dosofteu" publicată în anul 1924, cu ocazia numirii lui ca asistent al profesorului Philippide, întreaga sa viață a fost dedicată filologiei romane ca cercetător, editor, publicist, administrator, fondator și critic.

L-am întâlnit pe profesorul Găzdaru în August 1986. Trezind prin Buenos Aires, împreună cu soția mea, l-am chemat la telefon să-l întrebăm ce mai face și cum se simte. A doua zi ne-a vizitat la hotel. Am avut plăcerea de a lua masa împreună și de a sta de vorbă câteva ore. A fost o surpriză plăcută pentru noi să-l găsim, la etatea lui, atât de robust, vioi și activ. Lucraază încă 10-12 ore pe zi și speră să-i dea Dumnezeu timp de ajuns pentru a termina câteva subiecte în cercetare acum, între care și unul din Noul Testament.

Ne-a părut rău și nouă și lui că a doua zi a trebuit să plecăm spre Foz de Iguacu și nu ne-am mai putut vedea. Era spre seară. Ploua, era vânt și rece. Am mers cu un taximetru până într-o piață, unde am plătit taxiul și am rugat ca profesorul să fie dus acasă. Ne-am îndreptat spre un magazin, dar înainte de a intra în magazin ne-am întors să ne mai uităm odată înapoi, dar mașina dispăruse în întunericul ud și rece, ducând cu ea o comoară de cunoștințe a filologiei romane.

Probabil că până când ne-am întors noi la hotel el era deja la masa lui, cu condeiul sau un document în mână continuând ceea ce a început cu șapte decade înainte: cercetarea limbilor romane.

Li dorim multă sănătate ca să ajungă să-i sărbătorim și centenarul. □

Jon CEPOI

## CUVÂNTUL ROMÂNESC

12 LUNI

\$ 25

PENTRU EUROPA

\$ 20

RESTUL LUMII

## RĂSPÂNDIȚI ACEST ZIAR





# CRONICI

## Literare-Artistica-Culturale din exil și din țară

MIHAI NICULESCU

### PETRECERI

LONDRA

1977

Mihai Niculescu face parte din grupul de poeți ai goticului românesc. Când spun "gotic" mă asociez direct cu ideea lui Vintilă Horia, și în contextul precizat de el, după care "goticul" ca stil nu vine dela cuvântul "got", etimologia cuvântului ducându-ne la un stil al tainei, al nepătrunsului și hieraticului, un "argot", cum spun Francezii, o arcană care adie proștețimii înfățișate peste grai, fie că e zidit, fie că e scris, dându-i un sens nou, sau mai precis, mai adânc, înflorindu-i chemări de orizont pe care ochiul care se îndărătnicește să-l "vadă" nu îl "observă".

Chiar titlul, bunăoară, de "Petreceri" este gândit în stil gotic. "A petrece" în seva primară a lui "pertraicare", este în sine o concentrație de poem apologetic într'un cuvânt pledând pentru demnitatea divino-umană a "chipului". Spre deosebire de răul care "trece" și chiar în opoziție cu lumea care are un "trecut" și o "trecere", omul este singurul care-și caligrafiiază existența în infinit și etern prin "a petrece". El nu e "petrecut" de nimeni și de nimic. Dimpotrivă el "își petrece viața" (a trăi), "își petrece timpul" (a cuceri timpul), îi "petrece" pe oameni (a conduce) și poate merge până acolo că poate "să se petreacă" pe el însuși, dincolo de orice mărginire sau limitare spațio-temporală. El își afirmă lumina ca obârșie și prin dimensiunea ei dialogică, ca "petrecut", realizează în cunoașterea interioară, ceea ce Einstein prin dimensiunea timpului oferea pentru cunoașterea exterioară.

În vechia limbă română "petrecania" era "a conduce pe cineva", nu neapărat spre mormânt, dar avea și acest înțeles, de unde a rămas ca un apendice în limba română

modernă expresia "a-i face cuiva de petrecanie".

Un alt derivat din acel verb rotund ca șarpele ce-și mușcă coada, este acel de "petrecăreț", cel care merge la petreceri, cuvânt care și-a tocit efigia imperială și îl folosim petrecativ, departe de zvonul alb al lui, în vreme ce "symposion" a avut o istorie inversă, deși sunt frați de lexic. Dar chiar în acest fel "petrecerea" mai poartă ceva din urma literelor de aur pentru că implică o comuniune între oameni, un schimb de lumină drept coeficient singurătăților noastre. Se mai observă cum din străvezimile de odinioară mai păstrează ceva care scapă binomului strict biologic, fiind asociat cu a sărbătorii ceva, ori sărbătorile sunt cele care ne scot din timpul profan, având drept centru, nu "trecerea", ci tocmai "petrecerea" clipei eterne-esența dialogicului absolut. Este exact tocmai ceea ce poetul Mihai Niculescu sintetizează prin stilul lui, asemănător cristalului ce poate răspunde diamantului "petrecerea" soarelui oferind unei raze un polivalent dialog: "Am trăit? Am fost trăit? E'n-ceptut sau e sfârșit? Scad cu anii, cresc în clipă/Cumpănit cu o aripă./ Întrebându-mi zările./ Nesfârșind mirările./ Petrecut de-o amintire/ A vorbelor, din neștire/Si'n pustia nemuririi/Amăgit c'un dor al firii/Ca un zbor fără aripă/Cu timpul oprit în clipă." (Petreceri, pg. 21)

Întrebările puse de poet au o nuanță shakespeariană amintind de celebrul "to be or not to be" din "Hamlet". Cum poți răspunde acestui "Am trăit sau am fost trăit?" M'a obsedat luni de zile, aproape un an, de când am primit cartea de poezii "Petreceri" a lui Niculescu. Nu mă grăbesc cu un răspuns

pripit. E o întrebare capitală răspunsă de autor cu o altă: "E'nceptut sau e sfârșit?" amintind pe cea a altui poet, Efreim Sirul, ca o rugăciune de noapte: "Au nu-mi va fi acest pat groapă?"

Ecourile de mister ale poeziei lui Mihai Niculescu reverberază alte ecouri de taină, tonalitatea cromatică murmurând ritmul ideatic din "Ce te legeni codrule". "Scad cu anii, cresc în clipă/Cumpănit cu o aripă". Fantastic exprimat acest paradox! "Scad cu anii, cresc în clipă", iar după aceea "Întrebându-mi zările./ Nesfârșind mirările./ Ideea devine tot mai transparentă unor realități transcendente și axiologice ale ființei umane.

Omul își este o perpetuă zare și o veșnică întrebare a ei, un minerit al cerurilor interioare sesizat de Blaga prin atitudinea creativă de a spori misterul, sau de Niculescu prin "Nesfârșind mirările". Filosofia își are originea la primii oameni care au început să se "mire". "Mirare" este asociat cu miraculul ca o deschidere a omului spre esența lucrurilor atât receptiv cât și creativ. "Eu nu distrug corola de minuni a lumii" afirma poetul și filosoful din Lancrăm, idee ce se învecinează cu "nesfârșind mirările". În limba engleză găsim un cuvânt care exprimă și mai clar țesătura ideatică pe care o găsim în trinomial mirare-întrebare-minune. E vorba de "wonder" (în engleza veche "wunder", în germană "wunder", în vechia germană a țărilor din Nord "undr") care exprimă admirabil relația omului din punct de vedere cognitiv cu lumea interioară și exterioară lui. El se miră, el întreabă și spre deosebire de "scientiști" care se opresc la materialismul vulgar al ierbarului și insectarului cum, pe bună dreptate, îi arată cu degetul Blaga și Dostoievski, el, omul, este o minune și participă la minune având "chipul și asemănarea" Creatorului.

Minunea, sau miracolul, e o intervenție creativă a divinității în lumea noastră, dar în același timp și omul poate răspunde divinității având "chipul și asemănarea" Creatorului. Minunea nu este o stare a unor aleși, ci fiecare om este chemat să facă minuni. E starea lui naturală, e psihosfera în care ar trebui să trăiască, e actul creativ prin care i s'a poruncit să facă totul nou, omega destinului omenesc - "un cer și un pământ nou".

Acest act creativ, prin care se deosebește omul de animal, diferența între "trecere" biologică și "petrecere" ca axă teologică.

Pe continentul spiritual al culturii europene obișnuim să începem cu filosofii pre-socratici. Aceștia au început să se "mire" (expresia românească pare forțată, ca să evit pe ridicolă, comparată cu "to wonder" a Englezilor, verbul polivalent și rotund în care gândesc talmăcirea românească), să se întrebe, să descopere principiul "of wonder" al lumii. E apa? E focul? E pământul? E aerul?

Apoi au venit Socrate și Platon. Socrate era un băiat simpatice. Stătea cu picioarele pe pământ. Tatăl lui fusese un pietrar. Mama lui - moașă. Mergea pe străzile Atenei fără a se scamatori ca Diogene cu ceva ce impresionează vulgular, dormind într'un butoi și căutând un om cu lampa aprinsă în amiaza mare.

La drept vorbind, chiar dacă Socrate ar fi îndrăznit un asemenea dadaism de cubismul l-ar fi pus Xantipa să respecte manierele "burgheze". Ar fi putut marelui Socrate, după ce nevasta i-a călcat pijamaa lui preferată, cu motive dorice, să refuze patul conjugal și să se culce afară într'un butoi? Diogene și-o permitea pentru că era burlică. Trecând peste anecdota, Socrate era un filosof ce avea prea multe de spus oamenilor pentru a-și pierde timpul cu lucruri ieftine de circ. Cu el începe "mirarea" despre om, dialogurile lui începând drumul lung spre Dia-Logos.

Afirmatia unora că dela filosofia greacă nu s'a mai scris filosofie, ci doar interpretări e pur și simplu o absurditate. În prima jumătate a secolului I găsim pe Ioan din Patmos, care adresându-se tuturor căutătorilor principiului acestei lumi, le revelează în Prologul Logosului (Ioan D) că: "La început a fost Cuvântul (En arhe în o Logos), și Cuvântul era la Dumnezeu și Dumnezeu era Cuvântul. "Si este Cuvânt ca scop al căutătorilor de "sophia" s'a intrupat (kai Logos sarx egeneto). Cum putem fi atât de naivi, ca să nu zic de rea credință, să inghițim o asemenea stupidă afirmație, care a devenit la modă, că dela Greci nu s'a mai conceput filosofie nimic nou sub soare? Logosul căutat de întreaga filosofie s'a intrupat (sarx egeneto). Arhe-ul lumii s'a făcut om Ecce Homo!

Finetea și subtilitățile filosofice ale lui Mihai Niculescu au scăpat multora și mă doare că erminile Cuvântului-Lumină din acești faguri lirici ai poetului nu au ispitit pe mulți să-i guste. Să fie necunoașterea o scuza? În

cerc să fiu calm. În literatura română a apărut prin grija editorială a lui L.M.Arcade un volum superb de poezii. Se numea "Kairos". Invidiez titlul, în sensul frumos al cuvântului. Autorul a fost întrebat de "culturalnici": E Kairos un zeu japonez, sau din Polinezia? Ca să nu spun, dar mai bine să tac.

Baudelaire ne povestește, într'un poem în proză, despre un câine la care ținea foarte mult. Într'o zi cineva i-a adus un parfum foarte scump autorului "Fleurs du Mal". Baudelaire a vrut să împărtășească bucuria cu cineva. A deschis parfumul și i-a dat câinelui să miroase. Drept răspuns de grațitudine acesta a început să latre speriat. Si concluzia, plină de amarăciune a lui Baudelaire, pe care o găsim și în Predica de pe Munte, unde în loc de parfum se vorbea de perle.

Mihai Niculescu prin "Petreceri" țese în liric deopotrivă catavasi și anavasi, paradoxul este frecvent, fluiditatea ideatică a stilului având limpezimea "spre al vieții izvor" și inerent, adâncimile lui, în care abisuri devin ecouri chemătoare de alte abisuri spre clipe supreme și eternă a Cuvântului: "Unde ți-e moarte, izbândă/când pe hotare/Dezmărginite de blândă/lui cutezare,/Gândul și-adună aripă/rotund/împlinit/C'un dor de vecie în clipă/Cu timpul oprit." Oprirea timpului în "clipa" fără de margini apare moztartian aproape ca o obsesie în: "Autobiografie" "Mi-e bine ca pe vremuri./În copilărie, când/N'aveam nimic./Nici timp/O clipă doar/De

dimineața până seara./Aceeși: până clipa, ziua." "Suflete, dulce povară": "Astăzi ca întâia oară/Stăruind peste vecii:/Suflete, dulce povară./Har al meu de când mă știu?...Spre al vieții izvor": "Ci eu spre-al vieții tainic izvor/Mă îndemn, ispitit să mai fiu/În fărătimp, îngănat cu'n dor/De neființă, pe care-l știu..."

Borealul stih, cu flăcări atât de curate, al lui Mihai Niculescu trece "peste gând și fire" și ajunge acolo: "Sus, la cerul amăgit/Peste gând și fire./Suflet nou, dezmărginit/Se roagă'n neștire/Cred într'unul-Dumnezeu/(La rău și la bine),/Goală ar fi vorba eu./Doamne, fără Time..."

Se spune că în 1729, când Bach compunea "Patimile după Sf. Evangelist Matei" soția a intrat în cameră și l-a surprins în actul creației cu lacrimi în ochi. Numai în acest context putem înțelege "ingerul" lui Rilke sau adresarea lui Niculescu către acel "suflet nou, dezmărginit" și lacrima ce curgea pe obraji lui Bach: "Goală ar fi vorba eu./Doamne fără Time..."

Înainte de a încheia, cartea de poeme a lui Mihai Niculescu a "Petrecerilor" mă duce cu gândul la "Homo Viator" a filosofului și scriitorului francez Gabriel Marcel. El spune: "Poate că o ordine stabilă poate fi stabilită pe pământ numai atunci când omul rămâne acut conștient tot timpul că condiția lui este aceea a călătorului." Si, axiologic, ne întrebăm: Cine este Calea, Adevărul și Viața?

Dumitru ICHIM

### LATINA GINTĂ

Latina gintă e regină  
Într'ale lumi ginte mari,  
Ea poartă'n frunte o stea divină  
Lucind prin timpii seculari.

Menirea ei: Tot înainte!  
Mareț îndreaptă pașii săi.  
Ea merge'n fruntea altor ginte  
Vărsând lumină'n urma ei.

În ziua cea de judecată,  
Când față'n cer cu Domnul sfânt,  
Latina gintă va fi întrebată  
Ce a făcut pe acest pământ,

Ea va răspunde sus și tare:  
"O, Doamne'n lume cât am stat,  
În ochii săi plini de admiraie  
Pe Tine Te-am reprezentat!"

Vasile ALECSANDRI



Omero C. ORĂȘIANU

## VERSURI

Editura Coresi, Freiburg

Apariția unui volum de poezii în lumea exilului, marchează un moment de neuitat în istoria scrisă sau nescrisă a lui Chronos.

Evenimentul trezește în inima cititorului bucuria unor încercări virginală pe un teren de plămădeală pur românească. Mănușchiul de poezii ale lui Omer Orășianu vine în lumea amatorilor de literatură precum un născut în familia ce implorează Divinitatea să-i dăruiască un "boț ochios" și plin cu viață.

Volumul de poeme semnat de autorul Omer C. Orășianu și cu o Prefață în formă de scrisoare semnată de Vintilă Horia, își găsește conturul la Editura Coresi din Freiburg în anul, care nu peste mult timp își va lua un bun rămas dela noi. Da, stimai cititori, anul 1986 ne lasă o carte românească, în care autorul își imprimă o gamă extinsă de frământări, experiențe trăite în suferință, nefiind străine nici unui muritor, care s'a străduie să înțeleagă, sau să trăiască din plin vârtejurile acestei întortocheate vieți pământești.

La primul contact cu cartea, cititorului îi este incitată privirea de roșu purpuru al copertei și de o pupăză pântecoasă parcă scoasă din scorbura lui Creangă, îngălbenită de uitarea vremii.

Autorul Omer Orășianu își grupează poeziile din volumul de față în trei categorii cronologice: Poezii 1933-1940, Poezii 1940-1968 și Poezii 1968-1983.

Se poate vedea în urma lecturii cu atenție a poeziilor că poetul își etalează gândurile și sentimentele specifice unei anumite vârste. Analizând îndeaproape fiecare vârstă parcursă de autor, nu ne vine să credem dar acesta este adevărul, se pot remarca pendulările între prezentul unei sfinte inconștințe și un îndepărtat viitor al unei culminante senectuții. Universul pluvios și cromatic, frecvent punctat de intervenții anatomice, al lui Omer Orășianu ne reamintește parcă de lumea plumburie a lui Rimbaud și de patulul vulturilor din creațiile lui Francois Villon. Volumul emană și ceva comun cu mușcăturile argeziene, tapetate însă cu multe dricuri, cimitire, cioclii și alți răspoiți.

Parcursul unui astfel de volum, apărut în condiții cu totul speciale, dă cititorului imaginea unui om al cărui zbucium sufletească este sensibilizat datorită unui apanaj de împrejurări gustat și rumeat în dimensiuni spațiale și temporale.

Dar ce se întâmplă în existența autorului din diasporă, perturbată de trăirile unui trecut, care și l-ar fi dorit altcumva? Soarta poetului ar fi fost mult

mai surăzătoare dacă "lupii" erau "lei". Nota romantică creează cititorului imagini vizual-sonor-olfactive într-o conjunctură uneori pestilențială: "Nasuri înghelate / Strămutate / Mut / Stomacuri / Care / Put".

Unele versuri din prezentul volum aduc o notă de malițiozitate imbinată cu refuzul de "Ego" atotmultumitoare. De asemenea s'ar părea că poetul a avut în fața lui un așa zis inamic cu care se războiește, folosind exprimarea poetică. Construcții verbale ale imaginarului adversar, însă cu amplificarea de rigoare. Unele poezii sunt presărate cu diferite interjecții, care scad din valoarea intrinsecă a poeziei, explicabilă fiind poate influența nefastă a lupilor. "Căci sora, mama balmăjean / Tiri! Taran! Tiri! Taran!"

Inversunarea belicoasă a poetului, îmbrăcată în formele unui imperativ inchișitorial, culminează pe la "Ai ucis și ai trădat". Aviz a celor cititori, care nu au sacrificat nici măcar un pușor pe motive gastronomice. Se cuvine să fie foarte atenți să nu se simtă vinovați de o sângeroasă trădare.

S'ar părea că Omer Orășianu își arogă dreptul de a fi judecător de sorți și destine - poezia "Fetița blondă" fiind un sugestiv exemplu de un profesionalism justițiar. E vechi păcatul de când lumea, și cine l-o fi împins cumva la vale? Sau cine îl perpetuează din motive de autopărare?

Excesul de zel al unor clevetitori a făcut uneori minuni, numai că viața a demonstrat, că minunea a durat doar 3 zile, precum în comunism.

În aroma unei cafele braziliene, secundată de parfumul unei țigăre de producție americană, printre fostoare toalete, lăsând în urma lor mirosuri diafane, nimeni n'o să fie de acord "Cu unul care pune a salam / Altul a picior / Altul a tutun / Iar altul, / Beat tun / A doagă și vin", așa cum niciodată unul sătul nu va putea să înțeleagă pe unul sătul îndurerat de efortul pe care l-a depune.

Judecătorii au fost buni întotdeauna pentru îndreptarea strâmbăților, dar din păcate mulți nu au găsit "țapul ispășitor" care trebuia.

Înțelepciunea vârstei își pune amprenta în ultimele creații, autorul fiind eliberat de patimile și fantasmagoriile tineretii, "păcatele" care ne pasc pe fiecare dintre noi la momentul respectiv. Experiența și suferința determină apariția unui obiectivism, a unei filosofii strâns legată de forța divină, forță care a vindecat și nivelat existența oamenilor în expresie progresivă. □

Corneliu ARVINTE

## CĂRȚI

### APĂRUTE LA EDITURA CORESI

1. PERSECUTIA BISERICII CRESTINE DIN ROMANIA, de C. Ionișoiu
2. TOMBES SANS CROIX, Tome I, de C. Ionișoiu
3. MORMINTE FARA CRUCE, VOL' II, ediția a II-a, de C. Ionișoiu
4. MORMINTE FARA CRUCE Vol. III, (1959-1964), de C. Ionișoiu
5. CARTEA NEAGRA A ROMANIEI 1944-1983
6. LIVRE NOIR DE LA ROUMANIE (1944-1983)
7. IN GHIARELE SECURITATII de George Mazilu
8. DANS LES GRIFFES DELA SECURITATE, de George Mazilu
9. CONTRA PROPAGANDEI MAGHIARE, de Vasile Coman
10. Calendar 1985
11. Calendar 1986
12. DRUMUL CRUCII, Vol. I, de Aurel State
13. SUB JUG STRAIN, de Vasile Florea
14. PODURILE PESTE ISTRUL DIN PRIMUL MILENIU a. de Cașin Popescu
15. ZAMBET PRINTRE LACRIMI, Vol. I, de Vasile Gurău
16. PICURI DINTR'O LUME FARA SOARE de Dr. A. Al. Bidian
17. PUNCTE DE VEDERE de Eugen Popescu
18. INTALNIREA DELA PARIS
19. SE VETIR. QUAND, POURQUOI, COMMENT, de Denise Pop-Câmpeanu
20. LE DRAME DELA ROUMANIE, editată de Consiliul Național Român
21. FRANTURI DIN VIATA POPORULUI, de Eugenia Ușeriu
22. PRIBEGIE SI DOR, de Alexandrina Isac.
23. FERICIREA FURATA, de Ion Stefanu
24. HARTA ROMANIEI, în adevăratele și eternele ei hotare
25. IN LUPTA NEAMULUI, de Horațiu Comaniciu
26. LE VOYAGE DE L'ARGO piesă în cinci acte de Octavian Vuia
27. SUB DOUA DICTATURI, de Eugen Popescu
28. DIN ISTORIA TRANSILVANIEI, de A. Nicodim
29. PENTRU SFANTA CRUCE, PENTRU TARA de Mardarie Popinciu
30. THE INTERNATIONAL MONETARY SYSTEM, de George Paul Huber.
31. RASBOIUL PENTRU INTREGIREA NEAMULUI, de Mircea Vulcanescu
32. IDEOLOGIE SI CRIZA ECONOMICA, de George Baitean
33. CRAMPELE DE VIATA, de Eugen Popescu
34. POLITICA PROMOVARII VALORILOR UMANE, de Florian Onitza
35. VERSURI, de Omero Orășianu,

-Epuizată - Costul 48 D.M.  
-Epuizată - Costul 35 D.M.  
-Epuizată - Costul 48 D.M.  
-Epuizată - Costul 35 D.M.  
-Epuizată - Costul 25 D.M.  
-Epuizată - Costul 15 D.M.  
-Epuizată - Costul 30 D.M.  
-Epuizată - Costul 15 D.M.  
-Epuizată - Costul 35 D.M.  
-Epuizată - Costul 30 D.M.  
-Epuizată - Costul 10 D.M.  
-Epuizată - Costul 50 D.M.  
-Epuizată - Costul 35 D.M.  
-Epuizată - Costul 20 D.M.  
-Epuizată - Costul 25 D.M.  
-Epuizată - Costul 5 D.M.  
-Epuizată - Costul 25 D.M.  
-Epuizată - Costul 30 D.M.  
-Epuizată - Costul 10 D.M.  
-Epuizată - Costul 30 D.M.  
-Epuizată - Costul 10 D.M.  
-Epuizată - Costul 30 D.M.  
-Epuizată - Costul 30 D.M.  
-Epuizată - Costul 15 D.M.  
-Epuizată - Costul 17 D.M.

CARTI EPUIZATE: 1. PERSECUTIA BISERICII CRESTINE DIN ROMANIA. 5 CARTEA NEAGRA A ROMANIEI. 6 LIVRE NOIR DE LA ROUMANIE. 7. IN GHIARELE SECURITATII. 10. CALENDAR 1985. 11 CALENDAR 1986. 20. LE DRAME DE LA ROUMANIE. 26 LE VOYAGE DE L'ARGO.



Cărțile publicate la Editura CORESI se pot comanda la următoarea adresă:

N. CONSTANTINESCU  
Via Alla Roggia 32,  
6962 Viganeloo, Elveția

Plățile se pot face în orice valută prin mandat poștal internațional pe adresa de mai sus, sau prin virement la următoarele bănci:  
SOCIETE DE BANQUE SUISSE - Via Motta, 18-6830 Chiasso-Suisse, Conto 119242, Rubr. Coresi sau:  
OEFFENTLICHE SPARKASSE FREIBURG I.Br.-Kaiser Joseph Strasse, 186-190-7800 Freiburg B.R.DEUTSCHLAND, - N. Constantinescu, Konto 2024383.

Editura mai are sub tipar următoarele lucrări:

VOEVODUL CAILOR, de Andrei Pandrea  
CUMINTENIA CERULUI, versuri de Ovidiu Vuia  
AM TRECURT PRIN IAD, de Ion Pantazi  
BAIATUL DRUMULUI, de Vasile Postecă  
PRIVIND SPRE CER, de Stelian Stănicel  
BALADA FRATELUI UCIS DE FRATE, de Luca Arbore  
DRUMUL CRUCII, Vol.II, de Aurel State  
CARTE DE RUGACIUNI  
CATECHISM AL CRESTINULUI ORTODOX  
DIN VIETILE SFINTILOR  
ANTOLOGIA POEZIEI ROMANE, de Fornade  
TOMBES SANS CROIX, tome II, de C. Ionișoiu  
TRANSILVANIE, VERITE ET REALITE, de Dr. Coriolan Brad  
LOS APUNTES DE UN CAMPESINO DEPORTADO DE BUCOVINA, de D. Nimigeanu  
TEORIA AVOCATURII, LOGICA SI RETORICA AVOCATULUI, de Constantin Macri

## PERSEVERENȚĂ DE POET

— Camil UDREA —

Am mai menționat în paginile acestui ziar despre prietenul meu Bănățeanul. S'a născut poet, nu pentru că e Român, dar pentru că poezia e principalul său mijloc de exprimare.

Când aproape acum trei decenii eu eram încă în închisoare, el a avut curajul să scrie niște versuri, dedicate mie care, din motive înțelese nu s'au putut publica. Am dat de ele aici, pe noul continent, arheologie sentimentală literară. Poezia se intitulă "Memorie continuă".

"Adolescenți cu trupul de altoisăreau din țărâm în foșnetul sărat/le rămănea, o clipă, printre noi/in aer chipul vag sculptat./

Vai, mirosea a tinerete viață/și țărnul vremii mirosea marin/totuși în aer se zidise ceața/și se stingea un far câte puțin/ O zi și-o noapte, și-o altă zi și-o viață/am stat pe țărâm mai tânăr decât ei/și-am întrebăto priveliștea

măreață:/Dar unde-s vii și mor cei dragi ai mei?/ Am revenit pe plajă (mi se pare) /investimant în lacrimi și cuvinte/ Si din nisipul amestecat cu sare/Mă lumineau iubite oseminte.../

Venind în lumea liberă, viața nu i-a fost pe roze. Îl chinuia lipsa poeziei într-o limbă ce nu o stăpânea, scrisul într-o altă limbă nu e o joacă. Puțini au făcut-o și au fost excepții. În poezie, Khalil Gibran e una dintre ele.

După o luptă cu limba, prietenul meu a început să scrie în engleză. Primele lui versuri în limba lui Will mi le-a trimis cu o scrisoare, din care exalta fericirea. "Almost an advise" e scurtă, dar e poezie:

"A tender blade of grass/came into my dream last night/and told me: I cannot understand you, man!/Almost all the time you try to be/different than yourself./ Look at me. I never tend/to be a palm

tree. I don't like to be a fruit tree/or a Christmas tree, and so on. Try/to be yourself, and remember me every morning".

Am fost fericit pentru el. De curând îmi parvine informația, extrem de îmbucurătoare că, participând în un concurs de poezie organizat de către World of Poetry-California, comitetul de selecție a hotărât să-l onoreze cu "Silver Poet Award" pentru 1986, pentru poezia sa "Viewpoint", invitat fiind la congresul bianual al poezilor care s'a ținut în Florida.

De asemenea a fost selecționat, pentru concursul de poezie "Octoberfest Poetry Contest".

Puțini scriitori români s'au afirmat într-o limbă străină. Sper din toată inima că cel despre care scriu aici - Vasile Ranga Versavia-va fi unul dintre acești puțini și aleși. □



# CARTEA ROMÂNEASCĂ ÎN EXIL

## - trei decenii, zeci de edituri, sute de titluri -

MIHAI URSACHI

TRIPTIC PASCAL

I.

și prețis blândul, la dot să se răstignească  
(Marcu, XV, 15)

"Netulburare de veci în țările Tale.

În sine-Mi adâncă tronez întru Tine,  
câtându-Mă însu-Mi cunos chipul Tău  
pe tronul iubiri  
Și'n flece clipă-Mi în Tine se varsă,  
și pururea plin sunt de Tine întocmai cum locul  
e plin totdeauna cu loc.

Iar ochiul Tău arde în sufletul Meu.

„Părinte, primește și astăzi cântări și ofrandă  
și cupa aceasta din parte-Mi

Netulburare de veci în țările Tale."

II.

Et, Et, lăma sobochani?  
(Marcu, XV, 34)

Noapte de veci pentru cel răstignit în el însuși.

Căci la picioarele sale nu au să plângă  
aducătoare de mir,  
și niciun apostol nu l va vesti mântuirea...  
În pânză eternă pre dânsul nu l înfășoară  
și nimeni n'au ars pentru el mironeni  
și simină.

Părintele său își întoarce privirea în nozui  
când el, dându și sufletul, roagă lertare...  
O, sângele său picurând în țărâna fierbinte  
nu naște altare de purpură și nu se prelăce în  
orgi de garoafe oprițe... Iar cele trei lacrimi  
nu s'au făcut mărgărit.

Noapte de veci pentru cel răstignit în el însuși.

III.

Temulor. De carne Christi, Si

Si Celor din mormânturi vieză dăruindule

Deasupra mormântului vișniul crengile dalbe își ninge,  
albincle roșii purderii au îmbulzit primăvara,  
venți miriade, acesta e trupul cel veșnic și ducele sânge,  
osâna, osâna în glorie, Maica-Fecioară!

Descoagă cătușele morții, rușinea, mânia,  
blestemul becnic și teama, de gândul cel rău ne sloboade,  
milostivește poporul român, mântuiește Rusia,  
în numele Fiului Tău, care de-a dreapta lji șade.

O, duh al luminii, pogoaară vieză  
asupra acului ce s'omort subit becnicse sorji...  
Flori dalbe de vișin, o Doamne, e primăvara, e dimineață,  
Christos a înviat din morți.

Și celor din mormânturi vieză dăruindule.

1970-1980

ACEST NUMĂR

este închinat

MEMORIEI LUI

MIRCEA ELIADE

# ETHOS

redactori : † ioan cușa și virgil ierunca

Mihai URSACHI

Triptic pascal

Mircea ELIADE

Aminții (II) - fragmente

Christinel

Horia STAMATU

Colind 1983

Rodica IULIAN

Missa ite est

Virgil IERUNCA

Daniel Boc

Alexandru LUNGU

Litania literar

Nicu CARANICA

Chemarea floarei

Marin TARANGUL

Heidegger : „Ființă și timp”

Dorin TUDORAN

Învățăturile cuiva către el însuși

Stela VINIȚCHI

Vine un anotimp

Mihai PUPĂZAN

Îndepărtare

CRONICA

BIBLIOGRAFIE

1986

PARIS

UN TEXT INTERZIS AL LUI E. LOVINESCU  
ȘI O CONFUZIE DIRIJATĂ

“Oricine a răsfățat istoria țării noastre știe că dela Petru cel Mare, adică de aproape două sute cincizeci de ani, Rusia tinde în chip natural spre cucerirea celorlalte Mării Negre, și că noi, fiind vecinii cei mai apropiați, vom fi cele dintâi victime ale imperialismului ei secular... O primă jertfă am adus-o la 1812 prin pierderea Basarabiei, și de atunci înainte am fost mereu invadați și ocupați de armatele pravoslavnice, fie direct fie indirect prin amestecul consulatelor rusești, ceea ce ne-a scăpat a fost dărzănia poporului nostru și faptul de a fi înglobați în imperiul otoman, la existența căruia erau interesate mai multe puteri. Noi le-am știut toate acestea ca lucruri istorice, reci, fără a fi participat cu ceva la dănsule; nu am avut o cunoaștere sensibilă. Bătrânii „Junimiști” ce-și împingeau origina până în apropierea domniilor regulamentare, și care au apucat în copilăria lor atotputernicia consulatelor rusești, și care mai târziu au „îrăit” trădarea rusească ce ne-a răpit din nou, drept răsplătă pentru ajutorul ce le dăduseră, partea sudică a Basarabiei, cunoșteau intuitiv și sensibil ceea ce înseamnă imperialismul rusesc. Ei înțelegeau altfel, și mai profund, că

fatalitatea geografică ne impune axioma: în niciun caz cu Rusia. Acestei convingeri elementare și organice îi răspundea alitudinea inexorabilă a lui P.P. Carp în consiliul de coroană din 1914 și 1916. El a fost un om de stat și a văzut situația în cadrele eterne ale interesului românismului; și nu e nicio îndoială azi că și în 1917 Rusia aliată se hotărise să ne trădeze, apărând numai Moldova, pe care voia să o anexeze, dezinteresându-se de Muntenia, lăsată în voia soartei...

Dar, după cum spunea cronicarul, nu sunt vremile sub om ci bietul om sub vreme, și, din ferice pentru noi, soarta războiului a hotărât altfel decât cum prevăzuse bătrânul om de stat: el mersese pe linia istoriei Rusiei dela Petru cel Mare încocă fără să poată prevedea și revoluția bolșevică din 1917, care a adus prăbușirea temporară a Rusiei, îngăduindu-ne să realizăm unitatea integrală a statului nostru, în dașna și a dușmanilor și a aliaților de atunci... În fața acestui rezultat, bătrânul P.P. Carp n'a putut decât să constate că țara noastră "nare nevoie de bărbai de stat", întrucât există o providență ce ne apără. I-ar fi trebuit acestor formulări un accent de mai multă bucurie decât amărăciune, pentru ca ea să fie expresia

sia adevărului însuși...

Experiențele istorice ale trecutului, cărora li s'a adăugat și experiența noastră privitoare la încercarea Rușilor de a ne trăda la 1917 (atenuată însă în sensibilitatea noastră prin faptul că nu s'a realizat) nu ne-a servit nici mai pe urmă... Timp de aproape un sfert de veac, am trăit nepăsători de ceea ce face vecinul din Răsărit, neînfrind seamă că dușmanul nostru etern e tot acolo... Abia drama din anul trecut, reanexarea Basarabiei și a nordului Bucovinei, pretențiile formulate de Ruși asupra Moldovei (deocamdată) și constatarea făcută în actualul război că imperialismul bolșevic e nelchipluit mai puternic decât cel țarist, având în serviciul lui un fanatism social ce nu există înaintea și o uriașă pregătire militară ne mai cunoscută în istoria omenirii, ne-au deschis ochii - prin tragice experiențe trăite și nu învățate în cărțile de istorie, - aducându-ne la realitate că: atâta timp cât vom avea în coastă o forță organizată de două sute de milioane de oameni, nu putem urma decât politica inaugurată în 1883, adică de a face alături de Germani o barieră împotriva expansiunii slave, fie ea bolșevică, fie ea țaristă...

Acestea aveam de spus ca încheiere, pen-

tru eliberarea conștiinței mele de publicist, care am criticat alitudinea bătrânilor mei dascăli în preajma războiului trecut.

Acesta este textul lui E. Lovinescu atât de incriminat, text ce n'a fost retipărit din 1941 încocă. Unde e "pata" morală a lui Lovinescu împotriva căreia tună și fulgeră prezentulul neondreptei românesci Mihai Ungheanu? Unde este "eroarea" murmurată de criticul de stânga Nicolae Manolescu? E greu de conceput că E. Lovinescu vedea în Rusia dușmanul de totdeauna al țării? O fi, dar aceasta e realitatea. E. Lovinescu își exprimă convingerea cu țările și curaj și nu ocolește nici chiar accentele patetice, lucru rar în scrisul lui pus sub semnul măsurii. De ce acest patetism? Pentru că - simplu - îl obsedează năpasta - verificată istoric - a Rusiei. Nu aceasta a fost, în istoria noastră mereu amenințată de vecina dela Răsărit, obsesia unor mari conștiințe neliniștite: Bălcescu, Eminescu sau Iorga?

Cine uită - din inerție, interes sau lenie morală - că E. Lovinescu s'a identificat totdeauna cu încheiturile esențiale ale ființei românești, păcătuiește - cu frivolitate - împotriva adevărului.

VIRGIL IERUNCA  
(fragment)

Decembrie 1983

ACESTE DOUĂ PAGINI, OFERITE GENEROS DE "CUVÂNTUL ROMÂNESC", APAR SUB ÎNGRIJIREA ȘI RESPONSABILITATEA ASOCIAȚIEI "HYPERION"



# HYPERION

## Centrul de promovare a cărții românești

MIRCEA ELIADE

### AMINTIRI (II.)

— fragmente —

Christinel

Printre Români care se aflau la Paris, și cu care m'am împrietenit, era și fostul corespondent al ziarului *Universul*, Mihai Niculescu. Pregătea pe atunci o teză de doctorat despre Jean Giraudoux. Într-o după amiază de toamnă târzie, în 1947, invitat de Giza la cafea, a venit însoțit de o prietenă, pe care voia de mult s'o cunoaștem, Sibylle Cottescu. Era o tânără brună, frumoasă, cu pletele negre căzându-i pe umeri. M'au impresionat dela început gesturile ei lente, seninătatea și siguranța cu care te privea în ochi. Vorbea curent românește, dar cu un pronunțat accent franțuzesc. Știam dela Mihai Niculescu că locuia la Paris dela vârsta de 6 ani și își făcuse studiile într'un Colegiu catolic, unde era acum profesoară de latină. Aflasem, deasemenea, că Sibylle era cumnata lui Ionel Perlea, care fusese angajat la Scala pentru întreaga stațiune de iarnă.

Ne-am întâlnit de mai multe ori și i-am cunoscut câteva prietene, profesoare, ca și ea, la același *Collège Sainte-Thérèse*. Sibylle avea un mic apartament la Bois-Colombes, închiriat încă din timpul războiului. Acolo și-a invitat prietenii pentru revelion; dar, în plină criză de vagotonie, nu m'am putut duce. Prima vizită la Bois-Colombes am făcut-o în primăvara 1948. Nu-mi amintesc aproape nimic de acel dejun; îmi amintesc, însă, că atunci am cunoscut-o pe Christinel. Spre deosebire de surorile ei, Christinel era blondă și avea ochi albaștri; dar, ca și Sibylle, își lăsa părul pe umeri. Prima imagine nu mi s'a șters deatunci din minte: râdea, copilărește, și totuși turburător de feminin, descoperindu-și toți dinții, înclinând puțin capul.

Știam că sosise de curând din Italia, unde petrecuse mai bine de un an cu Lisette și Ionel Perlea. Nu bănuiam atunci, ascultând-o vorbindu-mi despre Napoli, Santa Margherita sau Roma, că amândoi ne pregăteam să ne împănăm destul. Mi-am amintit din întâmplare, anecdotică: se îmbarcase la Constanța pe vaporul românesc *Transilvania*, ajunsese la Napoli și plecase imediat spre Milano; împreună cu Ionel și Lisette au petrecut o parte din iarnă la Santa Margherita și Milano apoi au coborât la Roma și, în sfârșit la Napoli, unde Ionel dirija o serie de spectacole la teatrul "San Carlo". La Napoli a regăsit-o pe Nina Batalli, tânăra pictoriță

O după amiază la Abbaye de Royaumont — unde fusesem invitat ca să ascult ultimul concert din seria *Semaines musicales internationales* — m'a trezit din această euforie. Am notat în *Jurnal* emoția cu care, în acea zi de 26 Iunie, am privit, dela fereastra autocarului, câmpiile bătute cu maci; mi-au adus aminte de peisajele copilăriei mele, de câmpul și cerul românesc. Și, deodată, am simțit cum mă cuprinde magia miezului de vară. Nici admirabilul concert de Poulenc n'a putut rupe această vrajă. La întoarcere, noaptea, în același autocar, am început să filmez mental un nou roman. Dar nu-i "vedeam", cu oarecare precizie, decât începutul și sfârșitul. Am început să scriu chiar de a doua zi. Îi găsisem titlul: *Noaptea de Sânziene* — și știam deja că acțiunea se va desfășura doisprezece ani. Am încercat să continui *Le Chamanisme*, consacându-i după amiezile și serile, și lucrând noaptea la roman. Dar a trebuit să renunț repede la acest proiect optimist.

Recitind cele 300 de pagini din *Apocalips*, romanul pe care îl începusem la Lisabona și pe care îl întrerupsesem în 1944, mi s'a părut că pot "salva" un personaj, Vădastra, și o bună parte din episoadele în care el juca rolul principal. Nu știu dacă a fost o greșală, dar integrarea lui Vădastra în ansamblul *Noptii de Sânziene*, mi-a dat mult de lucru. Cum redactarea s'a prelungit aproape cinci ani (e drept, nu-i puteam consacra decât câteva luni pe an), voi reveni de mai multe ori asupra acestui roman-fluviu. Evident, acțiunea, scenariile și personajele *Noptii de Sânziene* au suferit, în acești cinci ani, nenumărate transformări. Dar tema centrală a rămas aceeași, așa cum o "văzusem" în autocarul cu care mă întorsesem dela Royaumont: certitudinea personajului principal, Ștefan Viziru, că ritmurile cosmice și evenimentele istorice camuflează semnificații profunde, de ordin spiritual; și, mai ales, speranța lui că dragostea poate constitui o ruptură de nivel, revelând o nouă dimensiune existențială; cu alte cuvinte, experiența libertății absolute. Trebuie să adaog, însă, că, foarte curând, Ștefan Viziru se va trezi obsedat de o speranță paradoxală, și anume: posibilitatea de a se recunoaște îndrăgostit, în același timp, de două femei (3). În concepția lui Ștefan o asemenea experiență, aparent irealizabilă, ar fi echivalat, pe un alt plan, cu experiențele sfinților.

Așa cum mă așteptam, Christinel a fost fericită aflând de roman. Se întâmplase intocmai cum îmi prezisese ea. În ceea ce mă privește, simțeam că voi putea scrie mai bine îndată ce vom fi din nou împreună. Prima sută de pagini, scrise în odaia mea de hotel, nu mi se păreau întodeauna reușite — așa că am întrerupt romanul. Dealtfel, aveam de redactat un articol pentru *Orfice* și câteva recenzii pentru *Revista de Literatură și Arte*; în plus, obținerea unui titlu de *voyage* dela Prefectura Poliției, și a vizei italiene, cerea destul timp.

(extrase)

VIRGIL IERUNCA

DANIEL BOC

Un poet ca puțin alții. Daniel Boc. Poet exilat în sensul deplinății cuvântului, deoarece a consumat în timp — și sub vremi — dublul chip al exilului. Exilul interior, ca promergerii celui exterior. Într'adevăr, Daniel Boc este printre puțini — dacă nu singurul — care n'a publicat în țară, nici săle din "Neume" — volum apărut în 1984 la Paris — suni scrise între 1964 și 1969, adică exact în momentul în care poezia își revine în fire, îngăduită de o regim care lasă impresia că vrea să lăsa din realismul socialist. Faptul că Daniel Boc n'a acceptat o contemporaneitate cu Nichita Stănescu sau Marin Sorescu — pentru a numi doar doi dintre descendenții poeziei — e însoțit și deschide capitolul unei etici a rezistenței estetice. Gestul lui Daniel Boc — refuz sincronizării orgoliului vizionar? — cinstește în orice caz nu numai poezia ci și garantul ei ontologic, — tăcerea.

Amânarea începutului are însă la Daniel Boc și explicații neconvenționale. "Neuma" nu duce dintru început cu gândul la "facerea" poemului, după gândul și crezul lui René Char, care conferă acestui început o inițiativă sfâșiată de limite. "A face un poem" — afirmă René Char — înseamnă a lua posesia de un dincolo nupial ce se află de bună seamă în această viață, foarte legal de ea și totuși în vecinătate cu umele morții. De unde așteptarea începutului, proiectul adăstă, depășirea nerăbdării (poate — o simț de la Kallias — poate că nu există decât un păcat capital, nerăbdarea). Daniel Boc a așteptat, a învățat să aștepte, omenind astfel neamului, conștient de riscul spusului. Mai ales că există adevăruri (poetice) ce nu pot fi revizite decât dintr'un anumit "loc", "adverbului loc" invocat de Yves Bonnefoy ("angusta adevărului loc, este jurământul poeziei").

Acum și aici, poetul român își începe — malariean — Cartea. Într-o notă postată Daniel Boc ține să ne avertizeze că "scrierea prezintă s'a dorit o construcție polifonică: două-trei ziceri cu dezvoltări, variații, suprapunerile, reluările lor. Fiecare neumă trebuie înscut prin elăstarea în înstric dependent de cele din jur; chiar dacă unele pr'a se emancipa, raportarea lor la întreg e hotărâtoare".

Fulgonic, deci. Dealul există și un țipă-recu ce se vrea "muzical" în economia cărții. Numai că muzica poemelor lui Daniel Boc — în ciuda unei referințe a sa la Enescu — e dominată, fracturată de un nou registru: poetul nu se înfățișează în "atonalitatea" specifică poeziei moderne cu tot ce presupune ea: nomadismul sensului, pulverizarea cântului, infirmarea Sau acest "Villem" de nebulnute Involușiri:

Fata lumii fată goală  
Sfinții inime te spală  
Cu mireasmă de înnoptare  
Cu zăpadă de-o mirare  
Și-l aștern la căpâții  
Munților ca să rămi  
Mai frumoasă decât luna  
Care-nfloare totdeauna  
Ba pe-o lăță, ba pe spate,

Descăntînd de sănătate  
Mai gustoasă decât mărul  
Care învelit-a cerul  
Cerbilor ducînd binețe  
Stelelor dintre ostrețe —

MARIN TARANGUL

HEIDEGGER : „FIINȚĂ ȘI TIMP”

— pe marginea traducerii integrale a lui Em. Martineau —

Traducerile sunt de două feluri: de opere și de cărți. Cele de opere apar târziu pentru că traducerea unei opere este o faptă târzie, de devotament. Așa se întâmplă de obicei după ce opera respectivă a mai fost tradusă, toată sau pe părți, pe vremea când nu era decât o carte ca multe altele. Așa s'a întâmplat și cu „Ființă și Timp”, care apare abia acum în frânturile în volumul integral și care este acum tradusă cu conștiința că a devenit o operă care a trecut dincolo de sezonul de succes al unei cărți. Cu ocazia apariției acestei traduceri, „Ființă și Timp” a fost declarat, fără prea mari împotriviri, cartea cea mai mare a acestui secol. E mult avânt în afirmările acestea, cu atât mai mult cu cât însuși Heidegger a găsit în scrierile de mai târziu o voce mai simplă și mai bătrână decât cea pe care o are în cartea asta. În vocația lui găsesc timbrul abia după 40 de ani — pe când, pentru filozof, cel mai mare din secolul nostru — capătă un aer de performanță sportivă, deși nu este exclus să se poată vorbi și de un sport al cărților. Ceea ce se poate înșă spune, și lucrul are năprape autoritatea unei constatări, este că Heidegger face figură de maestru spiritual al acestui secol; or, o carte nu ajunge pentru așa ceva. În secolul nostru au mai fost cărți și autori care, rînd pe rînd și de către un public diferit, au fost proclamați, fiecare, ca cel mai mare, și asta la o vreme când „Ființă și Timp” era deja publicată. Este cazul lui Husserl, al lui Wittgenstein, al lui Scheler, cazul „model” creat de Hartmann și Jaspers, ha chiar cel înscut de Keyserling, ca să nu mai vorbim de romanticismul profetic al lui Spengler și Klages. Atunci, în ce ar putea consta sensul cuvîntului „mare” în aprecierea care îl consideră pe Heidegger ca fiind „mai mare” între filozofii secolului nostru? Că Heidegger a avut intuiția gesturilor pe care le ascunde limba greacă, că a coborât mai adânc în destiniul poeziei sau că originea sa țărănească este o putere care dă greutate lucrurilor, aceste trei: greaca, poezia și pământul, sunt oare elementele care l'ajută pe Heidegger să fie „mai mare” ca ceilalți contemporani? Dacă judecăm așa, înseamnă să judecăm prost. Dimpotrivă, trebuie spus că Heidegger este prin el însuși ceva, un destin care pleacă din el însuși, și că tocmai din pricina asta, cele trei: greacă, poezia și pământul au putut să rodescă.

Deci ceea ce este „mare” nu este așa sub forma adjectivului „mare”, ci prin felul unic prin care poate fi în ceva, adică prin felul în care „a fi în ceva”

este „ceva” unic. Și Heidegger deține lucrul asta prin felul în care și-a aștinut ochii în fața lui.

Cred că fiecare om are o atitudine proprie care definește felul în care stă de vorbă cu el însuși, felul în care tot ce pare să se piardă în alară se regăsește într'o coborîre înăuntru; astfel încât cel care pare cuprins de o ab sență coboară adânc în sine, în acel interior în care nimic nu se mai pierde, pentru că există adânc înăuntru. Chipul omului devine mai altes „chip”, atunci când se pierde pentru lumea dinafară ca să se întâlnească cu „cel puț” lumii sale dinăuntru, iar unul gânditor i se cere cu atât mai mult să poată mărturisii acest „chip” care restituie „portretul” absenței sale, al plăcării lui „pe gânduri”, într'un cuvînt, ceea care restituie gestul stabil al intuiției sale. Or, ca să știți mai bine cu cine ai de a face când se în mînă u carte de Heidegger, e bine să știți „în-chip” nu vorbind, o tăcând, adică lă sîndu-se „purat de gânduri”. Heidegger făcea asta la căsuța lui din bîrne unde apa se aducea dela fîntînă. Așezat în fața ei, pe o bancă copioasă în lemn, privea tăcut munții ore în șir. Ca „păstor al ființei” privea munților înseamna pentru Heidegger o coborîre în Ființă. Pentru că Heidegger n'a fost doar un filosof, filozoful fiind un simplu „specialist” în problemele filozofiei, ci a fost mai cu seamă un gânditor în Ființă. În problema de filosofie, el singură direcție adumescîndu-și sensul, lă să abia nevoie să se arate „dibaci” în a înțrușia cuvînt, punînd cap la cap problemele de filosofie consemnate de „specialiști”. Pe studenții săi îi puneă să vorbească simplu, ca să poată fi liberi în ceea ce gîndesc, ca să-și aștepte gîndul și nu să se grăbească în a-l numi mai înainte ca gîndul să se învească. În mare, există două feluri de gînditori: cei grăbiți și multicolori, care mulțimesc pentru a obține cât mai multe „rezultate”, și ceilalți, înceți și incolori, care așteaptă un singur lucru: un gînd mare, ca un „prizon” în jurul căruia se învîrte înșă și „pașic” viața înșă. Heidegger care este mîntul cărții „Ființă și Timp”.

Să încercăm să vedem acum care este mîntul cărții „Ființă și Timp”. De la bun început, Heidegger pune în joc caracterul dogmatic pe care l'a înțalat până acum metafizica, de fiecare dată când a vrut să scoale înțelesul cuvîntului „ființă”. Caracterul acesta dogmatic, ceea Heidegger, „nu numai că a considerat inutilă întrebarea care trebuie pusă în legătură cu sensul ființei, dar n'a și autorizat în mod vădit înțelatură acestui întrebare”. Ca lucrurile să fie pe înțelesul tuturor, e bine să nu înclărmăm prea mult cuvîntul „ființă” și să l'ăsăm, la început, puțin în viața lui. Asta o spunem noi acum, n'o spune Heidegger. Deci vom zice că „ființă” se referă la orice ce de sub raza verbului „a fi”, deci tot ceea ce se numește prin cuvîntul „este”, care intră în toate expresiile verbului „a fi”, ca semn al „ființei”. Or, totul pentru că există, este expresia a verbului „a fi”, deci „ființei”. Așa încă, peste tot nu există decât „ființă”, pentru că ceea ce nu este, nu este nicieri. Și Heidegger arată că dogma metafizică, legată de această răspundere peste tot a verbului „a fi”, stă în trei prejudecăți. Prima, la conceptul de „ființă” ca pe cel mai universal concept, venind înaintea tuturor celorlalte, lucru

(fragment)

# HYPERION

4 R, DU GEN.H.BERTIER  
92.200. NEUILLY S/ SEINE

FRANCE

(1) Dorec să primesc buletinul asociației D-voastră în vederea achiziției:  
☐ ocazionale ☐ periodice  
a cărților românești care m'ar interesa.

(2) Prefer lucrările:  
☐ literare ☐ istorice ☐ științifice

(3) Textele românești inedite putînd interesa pe editori  
☐ mi sînt cunoscute ☐ nu-mi sînt cunoscute

NUMELE..... SEMNATURA:.....

ADRESA.....



# EVANGHELIA EXILULUI (Ianuarie 1987)

## IMPERATIVUL POCĂINTEI

—Sergiu GROSSU—

Domnul și Mântuitorul nostru Iisus Hristos își începe activitatea de propovăduire a Evangheliei cu aceste cuvinte: "POCAITI-VA, CACI IMPARATIA CERURILOR ESTE APROAPE!..." După cum vedem, pocăința reprezintă primul pas în viața de credință, actul fundamental și obligatoriu al trăirii noastre duhovnicești, arvuna intrării noastre în comuniune cu Dumnezeu.

Vrem să ni se știe dacă pocăința, fărâdelegile, nelegiuirile care, după descoperirea proorocului Isaia, "pun un zid de despărțire" între noi și Dumnezeu nostru, ascundându-ne fața Lui și împiedicându-L să ne asculte? "Pocăiți-vă", îndemna Petru pe norodul uluit de vindicarea ologului din Poarta Templului numită "Frumoasă". "Pocăiți-vă dar", ni se adresează și nouă, creștinilor din diaspora românească, doborâți de păcate și fărâdelegi, înstrăinați de spiritul autenticității evanghelice, roși de vicii și învrăbiți din cauza unor apetituri politice perisabile, "pocăiți-vă și întoarceți-vă la Dumnezeu, pentru ca să vi se știe păcatele, ca să vină dela Domnul vremea de iudicare." (Fapte 3, 19).

Vrem, cu adevărat, să nu pierim drept consecință a unei vieți de permanență infracțiune a Legii, noi, care am devenit ostacii întruierii acestui veac ticălos și ai beznelor care ne-au copleșit sufletul și mintea? "POCAITI-VA!", răsună glasul Evangheliei lui Hristos; căci Domnul "are o îndelungă răbdare pentru voi și dorește ca nici unul să nu piară, ci toți să vină la pocăință" (2 Petru, 3, 9).

Cuvântul "acesta pocăință" nu este o momeală sectară, cum își închipuie, poate, mulți din cititorii "Cuvântului Românesc"; cum mi s'a reproșat și mie, cu zeci de ani în urmă, când vesteam Cuvântul lui Dumnezeu în adunările "Oastei Domnului" dela București, în biserica Sf. Ecaterina. Fiindcă Mântuitorul invită la pocăință pe toți aceia care n'au rupt-o, încă, din nefericire, cu trecutul lor dubios, care se complac să ducă o viață de păcat și de neascultare a poruncilor dumnezeiești, care se bălăcesc în mocirla tuturor decăderilor morale sau care, pur și simplu, își tăgăduiesc Creatorul.

Pocăința ne determină să pășim pe prima treaptă care ne apropie de Dumnezeu. "Fraților, ce să facem?" au întrebat Israelii "atrăpuniși în inimă" de cuvintele lui Petru. "Pocăiți-vă", le-a spus el. Pentru că prin pocăință intrăm în familia cea mare a copiilor lui Dumnezeu; devenim nu numai vizitatori ai bisericii, ci apropiindu-ne, cu lacrimi și cu înșănăgerare de inimă, de Iisus, "piatra cea vie", suntem transformați de

Duhul Sfânt în "pietre vii", zidiți ca să fim o "casă duhovnicească", temple și altare de lumină.

Ce poate să însemne pocăința dacă nu trezirea noastră din somnul păcatului, lepădarea de omul cel vechi, schimbarea minții, răsturnarea valorilor negative, impregnate de străluciri apocate și de năzuințe vanitose, adeziunea noastră entuziastă, totală, definitivă, la o viață nouă, la o aventură nouă, la un nou și miraculos salt înainte, cu alte cuvinte - nevoia irezistibilă a învierii noastre din morți. Mediul idolatru, în care viețuim, deformează imaginea lui Dumnezeu în noi, ne înstrăinează de Dumnezeu, alterându-ne și otrăvind-ne ființa morală. Lumea, așa zisă liberă, cu determinismul societății de consum, cu aberațiile ei ideologice anti-creștine, cu contaminările unui eroticism maladiv, ne pângărește interioritatea, ne dispersează sufletul și mintea, ne fărâmătează unitatea spirituală, ne spurcă idealurile, ne învalue și ne confundă în abisurile păcatului.

Iată-ne înstrăinați nu numai de Dumnezeu, ci și de noi înșine. "Nebunule!", ne avertizează Dumnezeu, ca și pe bogatul caruia i-a rodit țarina. Însă noi nu mai auzim glasul Celui Prea Înalt, deoarece nu mai avem urechi de auzit, nici ochi de văzut.

Si totuși...Totuși, la un moment dat, pătrunde până la noi, în noaptea dezmățului în care ne legănăm visele și care reprezintă elementul esențial al trăirii noastre detestabile, da, pătrunde ca un sfredel, ca un cârbune aprins, mustrarea: "NEBUNULE!" Il auzim, în sfârșit, pe Dumnezeu, grăindu-ne, și ne dăm seama că nouă ni se adresează. Ne verificăm străfundurile vătămăte, găunoase, delicvente; și începem coborirea ÎN NOI, spre centrul ființei, acolo unde cocoloșim "marile urăciuni", despre care ne aminteste Ezechiel, în cartea sa profetică: "Si mi-ai zis: Fiul omului, ia sapă în perete..." (Ezechiel, 8, 8-10) Coborim și săpăm. Săpăm și descoperim odaia fărâdelegilor noastre nemărturisite, altarul respingător al omului natural, adamic, "vândut păcatului." Mă descopăr, în lumina revelației divine, EU, CEL CE SUNT CU ADEVARAT: imbecilătit, risipit, putregăit, întinat de nelegiuiri, amestec bizar de "tărioare și de dobitoace uricioase", sortit blestemului și morții veșnice.

Cutremurat de această descoperire neașteptată, mă prăbușesc la pământ, strigând ca și Ezra: "Dumnezeule, sunt uluit și mi-e rusine, Dumnezeule, să-mi ridic fața spre Tine. Căci fărâdelegile noastre s'au înmulțit deasupra capetelor noastre, și greseliile noastre au ajuns până la ceruri..."

(Ezra, 9,6) Sau reedităm smerirea și căința lui Iov: "Urechea mea auzise vorbindu-se de Tine, dar acum ochiul meu Te-a văzut. De aceea mi-e scârbă de mine și mă pocăiesc în țărână și cenușă" (Iov, 46, 5-6).

Cu acest puternic simțământ de căință, de sfârșire lăuntrică și de umilință, cu această scârbă de viața noastră anterioară, se ajunge la al doilea moment indispensabil al pocăinței: RECONSTITUIREA ființei noastre măcinată de abateri și prăbușiri ireversibile. Ne adunăm de pe drumurile risipirii degradante și, în tocmă Fiului pierdut, ne venim în fire, refăcându-ne unitatea spirituală; ne aruncăm la picioarele lui Iisus, implorându-L: "Doamne, am păcătuit împotriva cerului și împotriva Ta, iartă-mă!"

Fără recunoașterea vinovăției nu există salvare. De aceea trebuie să ne însușim adevărul fundamental, formulat de Ap. Pavel astfel: "Hristos Iisus a venit în lume ca să mântuiască pe cei păcătoși, dintre care cel dintâi sunt eu" (1 Timotei, 1, 15). De aceea trebuie să ne apropiem de Iisus, așa cum suntem, cu toate păcatele, cu toate slăbiciunile, cu toate căzușurile din noi. Ca unii care știm, care cunoaștem că nouă ne este adresată chemarea: "Venii la Mine toți cei trudiți și împovărați, și Eu vă voi da odihnă..." (Matei, 11, 28) Fiind acum suntem pe deplin încredințați că Fiul lui Dumnezeu a purtat păcatele noastre în trupul Său pe lemn, că El a venit în lume pentru cei păcătoși și că, dintre aceștia, "cel dintâi sunt eu!"

Ce minunată schimbare se produce în sufletul nostru, prin pocăință - o schimbare radicală. Ieri, încărcat de păcate, și astăzi, iertat. Ieri, condamnat la moarte, și astăzi, grațiat. Ieri, murdar, răpicioș, în zdrențe, și astăzi spălat, curățit, îmbrăcat în straie de lumină. Ieri, prăbușit la pământ, și astăzi ridicat în slavă.

La acest început de An Nou, să ne luăm angajamentul împăcării noastre cu Dumnezeu. Chiar dacă exilul românesc cunoaște tot felul de furturi potrivnice, chiar dacă vânturile îndoielilor și valorile învrăjbirilor ne amenință fronturile noastre de luptă, chiar dacă Diavolul încearcă să ne tulbure ființa, arătându-ne catastrofa păcatelor noastre, să nu uităm nici o clipă că Iisus Mântuitorul, care are milă de noi, care abia așteaptă întoarcerea noastră la credință și la puritate, ne va șterge lacrimile părerilor de rău. Si va spune valorilor, gata să ne înghită, să se astâmpere. Si va porunci vânturilor pizmașe, să se potolească. Iar nouă ne va șopti, cu duioșia iubirii Sale incomensurabile: "Nu vă temeți. Sunteți ai Mei. Eu mi-am dat viața, pentru ca voi să trăiți veșnic!" □

# ÎN ȚARA DECRETULUI 408

—George DRAGU—

"The Economist" (Londra, 15-21 Nov. 1986) publică sub titlul "In the land of Decree 408" păreri unui profesor ce-a vizitat RSR-ul.

Profesorul a fost expulzat după o săptămână pe motivul că unii cetățeni au reclamat că pune întrebări provocatoare.

Întrebând pe cei dela Securitate care-s cetățenii ce au reclamat și care-s întrebările "provocative", i s'a răspuns că datoria unui turist e să meargă la Marea Neagră or să admire Delta Dunării, și dacă are ceva întrebări, referitor la economie și cultură, să se adreseze "Academiei" care-i va da bucuros răspunsuri.

În "Un vizitator expulzat din România", autorul pînă multe altele notează:

Cozi în fața magazinelor pentru a cumpăra niște roșii sfirvite, lipsa cafelelor și a restaurantelor decente din orașul care altă dată se numea "Parisul Europei de Răsărit", etc.

Când a vrut să fotografieze, într-un oraș de provincie, o placardă cu chipul celui mai mare "Geniu al Neamului", un om în vârstă, văzându-l că-i străin, a izbucnit în răs și a fugit.

Un scriitor tânăr i-a mărturisit că oameni fără talent, fără șira spinării și care ling cizmele compun azi "Sindicatul Scriitorilor Români".

"Infaimosul Decret Nr. 408 este poate clasicul exemplu de "Jus Romanescu". În Decret se stipulează că orice contact cu străinii trebuie raportat în 24 de ore. Conform decretului, n'ai voie să adăpostești peste noapte un străin.

Cum decretul n'a fost publicat în Monitorul Oficial, și deci nimeni nu

știe de existența lui, unii scriitori au fost invitați de oficialități, li s'a citit decretul și apoi au iscălit "în alb" o declarație.

În drum spre aeroport profesorul a avut o satisfacție când un "elderly Romanian gentleman", făcându-i cu ochiul i-a spus: "Ai găsit ce-ai căutat, nu-i așa?"

Notă: cele descrise de "vizitatorul expulzat" sunt lucruri cunoscute. Ce este extrem de important e că revista "The Economist", una dintre cele mai prestigioase reviste din lume, arată acum opiniei publice mondiale, că regimul din București și-a pierdut respectul lumii civilizate.

Nu-i de mirare că ultimul interviu al genialului din placardele ce împăduresc țara, a fost "acordat" unei prestigioase reviste necunoscute din Bangladesh! □

## CE NE SPUN VIZITATORII

Am închiriat o mașină dela Frankfurt și m'am dus în țară însoțit de fiica mea. Măncare, benzină, hoteluri confortabile până am ajuns la Jimbolia.

În Iugoslavia benzina e 50 c. litru (190 gal.) iar în România 92c. litru (cca \$3.45 gal.) Vameșul român ne-a obligat să dăm bagajele jos din mașină și le-a inspectat pe toate, în plus a inspectat mașina uitându-se și după roata de rezervă....A fost politicos și l-am tratat cu țigarete Kent....La hoteluri este apă caldă doar dimineața și seara....La hotelul din Reșița am căpatat micul dejun complet, ou, unt, marmeladă și ceai. A fost o excepție; la celelalte hoteluri, dacă îți oferă ouă, n'au unt, ori au unt și n'au marmeladă, etc....Am vorbit românește și mi s'a cerut pe odaie 100 de lei, dar când în loc de buletinul populației i-am prezentat pașaportul, prețul camerei s'a scumpit de cinci ori. (Între \$45 - \$75 pe noapte).

Drumurile sunt proaste, reparații, ocoluri...Camioanele întrebunțează o motorină care poluează aerul. Nu poți să mergi în urma lor că te sufoci....În general lista de mâncare la hoteluri cuprinde: ceață de porc, ficat de porc, bojoci, etc....Unii băștinași nu văd carnea decât de două ori pe an....Restaurantele sunt murdare, toaletele lasă de dorit, și mâncarea-i de proastă calitate....Vinuri de calitate bună se pot cumpăra dela hoteluri și numai pe valută: \$4.50 sticla....Unele restaurante servesc berea nerăcită, iar berea e mai mult brăgă decât bere.

Pe șoselele Moldovei am căpatat o amendă de 200 lei pentru că în loc de 25 de km. am mers cu 35 de Km....Pe o distanță de 100 de metri am văzut marcate trei indicații de viteză 45 km. 35 km și 25 km....În drum spre Galați am fost oprit că n'am schimbat faza luminilor....erau gata să mă amendeze cu 1000 de lei, și

a trebuit să argumentez că mergeam cu faza reglementară, dar fiind o mașină străină, luminile sunt mai puternice decât luminile mașinilor românești, am argumentat cu el o oră, între timp a oprit pe un profesor și l'a amendat cu 300 de lei.

În București, unde vor să pună metroul, e o mizerie: numai gropi și băltoace....Orașul e neluminat și dacă mergi noaptea riști să-ți rupi gâtul în vreo groapă....În ziare nu se publică decât succese, dar am auzit că la Brașov, un autobuz ce avea deasupra instalată o butelie de gaz metan, trecând pe sub un pod, a lovit butelia de partea de jos a podului.

A fost o explozie și toți pasagerii au murit....

Vorbind cu băștinașii și comparând condițiile ce le-am văzut în celelalte vizite pot spune căci conducerea actuală a înapoiat țara cu 200 de ani. □

Pentru a vă ține la curent cu ultimele știri din România, echipa noastră redacțională, lucrează fără încetare... Nu rămâneți în urma timpului... Citiți lunar "Cuvântul Românesc" și participați la viața exilului românesc pentru a forma un puternic front de luptă anti-comunistă.



# FARA ARMÂNEASCĂ

## ZECE ANI DELA MOARTEA LUI TACHE PAPAHAGI

—Vasile TEGA—



TACHE PAPAHAGI (1892-1977)

Prezentul articol își propune să aducă un omagiu meritat, la zece ani dela moartea sa, savantului lingvist, folclorist și etnograf Tache Papahagi, unul dintre cei mai îndrăgiti, demni și creatori Aromâni, desigur în patria fraților săi, Românii nord-dunăreni, pentru a înscris, în cultura românească, cu o ambiție rară, un nume și o operă exemplară, îndemn spre noi realizări.

La șase zile după nașterea sa, care a avut loc la 20 Octombrie 1892, în celebra comună aromână Avdeia din Pind, pruncul Tache Papahagi este așezat pe samarul unui câtar, între doi mari saci plini cu veline, și o pornește la drum spre Târnova, unde va ajunge după două săptămâni. Într-adevăr, locuitorii Avdiei, însoțiți de numeroasele lor turme, ca în fiecare an, de Sfântul Dumitru, încep coborârea lor spre șesurile mai clemente ale Tesaliei, unde-și vor căuta adăpost în timpul iernii până în primăvara următoare, când vor face calea întoarsă spre munte. După cum se vede, viitorul savant se găsi din primele clipe ale existenței sale în condiții dure ale realității dure ale vieții Aromânilor, ale cărei diverse aspecte vor fi redade în mod fidel, mai târziu, în valoroasa sa operă științifică. Din fragedă copilărie, deci, el a cunoscut acest mediu specific constituit din păstori și căvărani. Viața sa de școlar s'a desfășurat sub același semn al călătoriilor: școala primară în Tesalia iarna și la Avdeia vara; gimnaziul la Iannina, iar liceul la Bitolia (1903-1912); studiile universitare la-a făcut la Facultatea de Litere din București (1912-1916), având ca profesori pe Ovid Densusianu și I.A. Candrea, de care va rămâne atașat până la viață.

Si-a obținut licența în litere în 1916, iar doctoratul în filologie în 1925. Mobilizat, mai întâi în 1913, și apoi în 1917-1918, el revine în mediul universitar în 1920, unde va urma filiera cunoscută, adică asistent universitar (1920-1925), docent universitar (1926-1928), conferențiar universitar (1928-1943) și, în sfârșit, profesor universitar (1943-1948). În 1948, deci la vârsta de numai 56 de ani și în plină activitate creatoare este silit să abandoneze cariera universitară, pentru o pensie de mizerie. Tardiv, în 1964, deci după șaisprezece ani, "regimul" încercând poate să remedieze, măcar parțial această monstruozitate, îi conferă titlul de "profesor emerit", precum și "Premiul de Stat" pentru monumentală sa lucrare Dialectul dialectului aromân, asupra căruia vom reveni ceva mai departe.

Discipol și continuator, cu pronunțată înclinare spre etnografie, al școlii lui Ovid Densusianu și adept al auto-

nomeiei disciplinare a folclorului, Papahagi se remarcă prin numeroasele sale studii etnofolclorice - lingvistice comparatiste și nu mai puțin prin culegerile sale din literatura populară aromână și dacoromână.

Una dintre primele sale lucrări, Antologia aromânească (1922) avea "ca scop prim de a da o hrană sufletească neamului aromânesc". În studiul introductiv după "o generală privire retrospectivă asupra trecutului Aromânilor" și asupra etnopsihologiei lor, Papahagi evidențiază câteva trăsături diferențiale ale folclorului aromân comparativ cu folclorul român generalitate motivului păstoresc, explicabilă prin identificarea vieții Aromânilor cu păstoritul; modestia reperului baladesc, dublată de lipsa de varietate și de amplasare epică a baladelor, justificată prin modestia Aromânului, "el mulțumindu-se cu satisfacția intimă a eroului"; inexistența "il-rismului eroic" în colinde; cvasiabsența liricii erotice și deosebita discreție a expresiei sentimentului în poezia de dor, motivată prin "absența și gravitatea familiei aromâne".

Alegerea materialelor pentru această lucrare a fost făcută în așa fel încât cititorul să fie cât mai bine informat și documentat asupra imaginii complexe a limbii, folclorului, muzicii, dansului și etnografiei Aromânilor. Autorul nu a uitat în glosarul aromân-francez să explice, cu o grijă deosebită, terminologia specifică aromânească, înlesnind astfel o mai bună înțelegere a textelor din antologie.

Din numeroasele sale studii lingvistice putem deduce că el încearcă, cu elemente inedite, reconstituirea unei imagini a poporului român, în scopul de a sesiza mai bine procesul său de dezvoltare, precum și evoluția parcursă de limba română. El are dreptate, de altfel, când afirmă că "cea mai importantă problemă a lingvisticii române este aceea a nașterii și formării limbii române în timp, și mai ales în spațiu".

Răspunsul la aceste întrebări fundamentale el l-a căutat sprijinindu-se pe toponimie, pe studiul comparativ al sunetelor și formelor, precum și pe elemente de folclor și de etnografie. În ce privește spațiul, concluziile la care el ajunge îl îndreptătesc să afirme că Aromânii din Pind și din Albania de Sud sunt autohtoni, descendenți direcți ai colonilor romani, la care s'au adăugat într-o oarecare măsură emigranți veniți din Nord. Cât privește problema timpului, el crede că până pe la finele secolului al III-lea limba lor era latina comună din Occident; o diferențiere treptată începe a se produce în secolul al IV-lea, ceea ce a avut ca

urmare formarea românei vorbite începând din secolul al V-lea. La sfârșitul secolului al VII-lea poporul român era constituit, având o perfectă unitate. Iată ce spune el în această privință în Aromâni: grai, folclor, etnografie (1932): "Pentru unul care cunoaște complexul faptelor, al realităților istorice, filologice, etnografice, folclorice și geografice, originea Aromânilor în sensul romanității lor sud-ilirice se impune dela sine, în afară de cazul când cercetătorul ar găsi ca să nesocotească realitățile vii, preferând ce spun în general paginile rafturilor de bibliotecă, emarate tot din studiul de birou, nu din cercetări pe teren. Așa fiind, romanitatea traco-illo-dacică ne-o înfățișăm - când e vorba de formațiunea poporului român nord și sud-dunărean din această romanitate - sub următorul aspect geografic: pe de o parte avem ROMANITATEA NORD-BALCANICĂ adică romanitatea dintr-un versant nordic al munților Balcani și dintre Carpați, romanitate care era, deci, călare pe Dunăre și din care au ieșit Aromânii. Pentru această epocă vom avea, așa dar, ROMANI NORD-BALCANICI sau BALKANOCARPATINI - deci, nu NORD-DUNARENI sau DACO-ROMANI - și ROMANI SUD-VEST-BALCANICI - deci, nu SUD-DUNARENI.

Un loc aparte în activitatea lui Papahagi îl ocupă lexicologia, și în special etimologia care cere cunoașterea a mai multor limbi străine, ca albaneză, bulgară, neo-greacă, sârba și turcă. El a expus câteva din considerațiile sale de natură teoretică într-un studiu intitulat Dispariții și suprapuneri lexicale (1928-1930), dar opera sa de bază în această direcție este fără îndoială Dicționarul dialectului aromân, general și etimologic

(ediția a doua augmentată, 1974). Este vorba de o operă de o importanță cu totul particulară nu numai pentru studiul aromânei, ci și pentru acela al tuturor limbilor sud-est europene.

Pentru ambianța în care a elaborat acest monument științific sunt de semnalat însemnările cronologice ale autorului din 4 August 1946: "Dicționarul dialectului aromân l-am început de vreo 12 zile. Am redactat, în paginile manuscrise de 20x13 cm, vreo 128 de pagini (A-ALIN). Merge greu - pe călduri mari, pe un birou 105x57 cm, cu variațiuni... simfonice (când după alimente, când la redactare; când la bucatărie, când la măturat și curățenie, când la cercetări de redactare)".

S'a subliniat în numeroase rânduri că Dicționarul dialectului aromân nu este numai un repertoriu lingvistic de cuvinte și de forme, ci și un adevărat tezaur al înțelepciunii și al creației populare a tuturor Aromânilor. Într-adevăr, știind să exploateze la maximum resursele folclorului și ale etnografiei, autorul a făcut din acest dicționar, pe lângă un tezaur lexicologic, o adevărată enciclopedie a vieții materiale și spirituale a Aromânilor.

Folclorul a constituit, fără îndoială, în concepția și în activitatea practică a lui Tache Papahagi, una dintre preocupările cele mai însemnate și mai durabile.

Este suficient să menționăm, pe lângă cursurile universitare consacrate folclorului, câteva momente din creația sa: Din folclorul român și cel latin (1923), Graiul și folclorul Maramureșului (1925), Flori din lirica populară. Doine și strigături (1936), Poezia lirică populară (1967), Paralele folclorice. Traduceri din poezia populară greacă (ed. a II-a, augmentată, 1970, ed.

I, 1944), Mic dicționar folcloric. Spicuri folclorice și etnografice comparate (ediție postumă sub îngrijirea lui Valeriu Rusu, 1979).

Dintre aceste lucrări, Paralele folclorice reprezintă una dintre cercetările cele mai complexe de acest gen întreprinse în România, și nu numai prin marea număr de teme studiate (49 de bucăți) ci și mai ales prin amplasarea notelor comparative care însoțesc fiecare text, conferind astfel fiecăruia aspectul unei monografii tematice. Într-o introducere destul de amplă, autorul pune în lumină trăsăturile proprii ale poeziei populare neo-grecești, dintre care epica concentrată la maximum, absența aproape totală a elementului descriptiv și o puternică notă patriotică, naționalistă constituie elementele esențiale. Papahagi reia și dezvoltă în această introducere - pe baza unei documentații personale foarte bogate - vechea teză a consăteanului său, academicianul Ion Caragiani care deja la sfârșitul secolului trecut vorbea despre contribuția Aromânilor la creația folclorică neo-greacă, consecința firească a participării lor la toate evenimentele importante politice, sociale și culturale ale Peninsulei în general, și în viața poporului grec în mod cu totul particular.

"Poezia populară greacă - scrie Papahagi - se caracterizează într-un mod remarcabil prin acele Vlahica tragedia (cântece aromânești), întrucât, în Peninsula Balcanică, haiducia fără raporturi cu păstoritul s'a simțit mai totdeauna paralizată. Chiar epoca armatoliilor a putut înflori în bună parte grație păstoritului, și se știe că în rândul armatoliilor, căpitani sau simpli luptători anonimi, au participat mulți Aromâni, precum și creștini albanezi. Așa fiind, ce amune s'ar putea opune ca să admitem că la creația poetică populară greacă au participat și Aromânii, ca și Albanezii, cel puțin la creațiunea pastorală și haiducască? Acești Aromâni și Albanezi erau bilingvi - a doua lor limbă fiind cea greacă -, iar sacrificiul vieții lor și l-au dat pentru o creștinătate grecească și în limba greacă. Era, deci, natural ca ei să-și cânte - firește, în limba greacă - sentimente și fapte ale lor sau ale conaționalilor lor.

Papahagi și-a consacrat mai mulți ani din viața sa studiului poeziei lirice a poporului român, efort concretizat într-o vastă lucrare: Poezia lirică populară. Ca de obicei, savantul s'a forțat, și cu un real succes, să cuprindă ansamblul acestei creații folclorice, pe care a tratat-o atât sub raportul conținutului său spiritual, cât și din punct de vedere al diferitelor forme artistice (specii și sub-specii), adop-

tând încăodată metoda comparativă aplicată aceluiași domeniu al culturii sud-est europene și române.

Câteva cuvinte acum asupra unei alte lucrări de bază a lui Tache Papahagi: Mic dicționar folcloric. Iată cum autorul însuși își caracterizează această lucrare:

"Pentru folclorul român, lucrarea de față o consider un început în domeniul folclorului lexicografic sau chiar lexicologic general".

Încă dela primele sale cercetări, Papahagi se impune atenției lumii științifice grație calității excepționale a metodelor sale de lucru, care se caracterizează printr-o perfectă meticulozitate în înregistrarea faptelor, grija deosebită pentru unele amănunte semnificative, precum și înțelegerea trăsăturilor etnografice specifice fiecărei regiuni.

Parcurgând pe jos aproape întreaga Românie și toate regiunile locuite de Aromâni, Papahagi culege un imens material reprezentând tot ceea ce era mai caracteristic în activitățile, costumul, mentalitatea, etc. poporului român și aromân, considerat în acest moment istoric. Lucrările sale: Aromâni: grai, folclor, etnografie (1932), Macedo-românii sau Aromânii (1927) și Images d'ethnographie roumaine (daco-roumaine et aroumaine) (în trei volume, 1928-1934), ca să nu menționăm decât cele mai importante, reprezintă cea mai completă și autentică arhivă daco-română și aromână.

Este suficient să amintim, aici, concluzia lui Ovid Densusianu la prezentarea primului volum din Images d'ethnographie roumaine:

"Deși filolog, Papahagi ne dă astfel ce de mult așteptam pentru etnografia noastră. Si se va recunoaște odată că dela filologie au pornit spre etnografie, ca și pentru folclor, îndemnați pentru cercetări temeinice."

Urmând gândirea și pașii lui Tache Papahagi în viața universitară, științifică și cetățenească românească, în cele trei sferturi de secol al XX-lea, putem accepta, fără ezitare, să fim părtași la întrebarea care și-o pune în 1940 și la răspunsul ce și-l dădea:

"Oare, să fiu eu animat exclusiv de un spirit de contradicție și de critică? Mă voi judeca mai târziu și cred că mă voi găsi pe calea bună - ca și azi - a bunului simț, a dreptății, a libertății, a patriotismului sănătos".

Tache Papahagi a murit la 17 Ianuarie 1977 la București. Dispariția lui este cu atât mai mare, cu cât savantul, de o rară probitate științifică, era dublat de un om de o perfectă integritate morală. El a detestat minciuna și a urât injustiția, pe care a combătut-o în mod constant. Astfel că la vârsta de 85 de ani el a murit cum a trăit: demn și ca un adevărat Aromân. □



# ÎNTRE PRUT ȘI NISTRU

**A rosti numele Basarabia e una cu a protesta contra dominațiunii rusești - Mihail EMINESCU**

## "Cormușcă" și restructurarea

(Dintr'o emisiune a postului de radio "Europa Liberă")

—Nicolae LUPAN—

Bineînțeles, că pentru cei mai mulți dintre radioasculțatori, am în vedere întreaga țară și nu numai pe compatrioții dintr-o Nistru și Prut, e cazul să explic primul cuvânt din această enunțare. "Cormușcă", din rusă, pre limba noastră, ar fi "broacă" sau "iesle"... Ceea ce nu înseamnă că în emisiunea mea de azi va fi vorba de "patrupede". Așa dar, pentru cei care, după Darwin, s'au ridicat pe picioarele de dinapoi, ca să vadă mai departe, "cormușcă", ar fi un loc de "procopseală" sau "inavuțire".

Deci, e vorba de niște bani pe care omul nu-i câștigă prin muncă cinstită. Adică, nu produce bunuri materiale pentru întreaga societate. Si bineînțeles că, pronunțând cuvântul "cormușcă", toată lumea, așa cum o face pe la noi de 45 de ani, se gândește, în primul rând, la aparatul de partid. Aparat, instruit și strunit pe spatele poporului, ce numai în cadrul biete Basarabii numără mii și mii de oameni care, în toată viața lor zis constructivă, nu produc un capăt de ață pentru binele celor mulți. Nici măcar să-și conducă mașina pe care le-o dă statul, "ca la chiori", cum zice pe bună dreptate țărânul truditor despre cei certați cu munca cinstită.

N'aș mai fi ridicat această problemă, veche cât puterea sovietică, dacă la Chișinău nu s'ar pierde, de vreo jumătate de an încoace, mii și mii de ore de timp prețios prin vorbărie și scris steril, de data asta gorbaciovian. Se va fura mai puțin din avutul obștesc? Puțin probabil, când toată lumea știe că șefii de partid și de stat, de toate nivelurile, își iau cât vor și când vor, fără plată, tot de ce au nevoie ei și familiile lor... Vor muri mai puțin decât un milion de alcoolici sovietici pe an?... Nicidecum! Lipsit de cea mai elementară inițiativă particulară și mănănat, zi de zi, la muncă de brigadieri cu buțile pline de bere și slănină, omului nu-i mai rămâne decât să-și înnece coada de scrumbie în basamacul cel de toate zilele... Că n'o să pretindă și muritorul de rând la coniac, când știe că aceasta este băutura "pe care poporul o suge numai cu buzele celor mai buni reprezentanți ai săi", care nu pot fi alții decât boșii de partid!...

Poate fi dar vorba de o restructurare în profunzime a tot și a toate, când e limpede, că "bună ziua", că "baci la stână"

rămâne, ca și mai înainte - "lupul"!... Ce restructurare se poate aștepta dela Simion Grossu, chiar dacă l-a sacrificat el deja pe Ion Ustian și l-a pus în locul acestuia mai mare peste miniștri pe Ivan Calin, când el anume, Simion Grossu, încă dimpreună cu Ivan Bodiul, poartă răspunderea în tot ce poate fi mai rău în agricultură, industrie, în viața cea de toate zilele, când Basarabeanul este și va fi lipsit de ceea ce are omul mai scump pe lume: libertatea națională, libertatea cuvântului și scrisului, așa cum o înțelege el și nu cum i-a dictat-o și i-o va mai dicta partidul, în frunte cu același Grossu.

Despre ce restructurare poate fi vorba, când, să zicem, un același Cruciencu, Gaisaniuc sau I.D. Ciobanu, cu toată mediocritatea scrisului lor, vor continua să rămână "vedete", în timp ce un Mitrofan Vatafu, condeer talentat, nu este încă membru al uniunii scriitorilor, deși, pare-mi-se, e în pragul vârstei de pensie?

Formalism?... Să-i zicem și noi, cum i-a zis-o acum vreo lună și ceva Ică Ciobanu, a cărui enormitate insinuantă ajunge până într'acolo că, chipurile, "uitasem cu totul de omul care, benevol, înaintase cândva cerere de primire în colhoz"... Nemaipomenit!... Adică, să nu știe dumnealor că în nici un sat de pe malurile Nistrului, Prutului, și Siretului nu sunt de găsit mai mult de zece sau douăzeci de acești ziși voluntari?...

Dar astăzi, ca să reiau gândul lui Andrei Lupan de mai acum două luni de zile, în vom întreba, în timp ce înțeleg, pe cei din partid cum a fost posibil ca, zeci și zeci de ani, să se facă "atâtea lucruri ce veneau împotriva firii și realității, când scriitorii erau defăimați"? Defăimați?... Să am iertare, tovarășe academician, reduși la tăcere totală sau chiar exterminați! Acesta e adevărul adevărat, nu cel "aproximativ"!... Il vom întreba noi pe Simion Grossu, dela partid, sau pe Gavril Volcov, dela securitate, de ce au fost deportați scriitorii Nicolae Costencu și Alexei Marinat prin Severograduri, sau de ce talentata Ludmila Sobetchi nu s'a născut în Basarabia ci în Siberia? Sau, de ce excepționalul Ion Druță, inimosul Ion Ungureanu trebuie să-și câștige pâinea nu la Chișinău, ci la Moscova sau eu, la urma urmei, de ce am ajuns să vorbesc dela acest microfon?... □

SILVESTRU MORARIU-ANDRIEVICI  
Arhiepiscop al Bucovinei și Dalmației

...Cu școala s'au mai leșit bunăoară numele românesco Soare în Vasilovici, Berariu în Ieremievi, Bândeș în Bendevschi, Diacon în Diaconovici. Mai ales însă streinii au ruscit multe porecle de ale țărânilor noștri români. Așa au făcut din Crețul Crețuleac, din Gușul Gușuleac, din Rotar Rotariuc, din Geamăn Gemeniuc, din Purica Podorojnel, din Borden Bordeancu, din Teutul Teutulac, din Sain Sainciuc, din Cramar Cramarciuc, din Moraru Melnec și apoi Sucholotoțchi, din Cojocar Cusnir, din Oleriu Hanceariuc, din Prisecar Pașinec, din Cioban Cebanec. Poreclei românesco "Mac" i-au aninat codița rusească "ow" și așa din "Mac" au făcut "Macow". Ba Morărenii au pățit-o și mai rău, pentru-că aceia din trînșii, care âmbiau la școală, se chiamau Andrievici, eară cei-ce rămăneau acasă se chiamau Morariu.

## MIHAIL EMINESCU ȘI BASARABIA

—Nicolae LUPAN—



Am în față un studiu istorico-politic pe care profesorul Ion Crețu a publicat la București în 1941. Apariția acestei lucrări, cum nu e greu de înțeles, era prilejuită de ruperea cu forța din trupul țării-mame a Basarabiei, Bucovinei de Nord și ținutului Herței.

Stiam de existența acestei neobișnute cărți dispărute dela '44 încoace de pe rafturile tuturor bibliotecilor publice dintre Nistru, Tisa, Dunăre și Marea Neagră.

Odată întoarsă ultima pagină, înțelegi de ce de-a lungul celor 40 de ani de regim zis popular la București și de putere sovietică - la Chișinău, marel nostru poet n'a fost comemorat niciodată în aceste două capitale ca neîntrecut patriot român, ci numai ca scriitor: ba al Românilor - pe malul Dâmboviței, ba al moldovenilor - pe malul Bâcului.

De ce le-o fi fiind frică cerberilor desinformării - mă întreb? De fotografia lui Eminescu de pe prima copertă, de cea a statuii lui "Stefan cel Mare și Sfânt" de pe ultima sau de satira eminesciană cu "Impărați pe care lumea nu putea să-i mai încapă / Au venit și-n țara noastră de-au cerut pământ și apă..."? Ori

poate de celelalte patru fotografii, redând Palatul Metropolitan, Universitatea din Cernăuți, Cetatea Albă și cea a Hotinului.

Puțin probabil. Adevărul istoric - iată cei scoate din sârtele imposturii pe Sovietici!

Astăzi, ca și acum o sută de ani, articolele politice ale lui Eminescu n'au pierdut nimic, dar absolut nimic, din puterea lor de demascare și condamnare a celor ce calcă în picioare dreptul popoarelor la autodeterminare și integritate teritorială, cum este cazul nostru dela 1812, 1878 sau 1940. "Nici atunci", constată Eminescu, după cum nici astăzi, aș adăuga eu, "nu vom avea însă dreptul de a ceda, ori a consimți la cedare, întocmai cum nu am consimțit la cedarea Bucovinei ori la cedarea Basarabiei, ci, ca popor slab dar hotărât, ne-am rezervat" și ne rezervăm, putem adăuga, "dreptul de a respinge ori și când invinovățirea, că înșine am stat la târguială asupra vetrei strămoșilor noștri". Si poetul continuă: "Dacă nu am putut păstra întreaga moșie rămasă dela părinții noștri, ne-am păstrat și voim să ne păstrăm conștiința întăritoare, că ne-am făcut

datoria și că nu din vina noastră, nu cu învoirea noastră a fost știrbită".

Ar fi, cred, o impietate față de marele Eminescu dacă aș veni în acest articol cu considerente de ordin personal în problema problemelor românești: integritatea neamului din care ne tragem! Pentru că, cine ar fi în stare să scrie mai bine decât Eminescu despre lupta României cu panslavismul într'un articol pe al cărui parcurs el compară destinul "moldovenilor căzuți sub stăpânirea pravoslavnicului țar" cu cea a Românilor din Bucovina. Numai că, în timp ce aceasta "formează un mic centru pentru dezvoltarea vieții românești", se are în vedere realitatea de pe timpul stăpânirii austro-ungare, Basarabia, continuă poetul "este deslegată și ținută cu sila departe de poporul românesc... Rusia nu a luat această parte din Moldova pentru că să-și asigure granițele, ci pentru că să înainteze cu ele și nu voiește să înainteze decât spre a putea stăpâni cât mai mult suflete, făcând în așa fel ca din Basarabia să poată înăvuri asupra Moldovei și asupra întregului popor românesc..."

O constatare valabilă și pentru zilele noastre!... "Impărația rusească", constata Mihail Eminescu în articolul "România în luptă cu panslavismul", publicat în numerele ziarului Timpul dela 9, 22, 24 și 27 Iunie 1878, "Impărația rusească", deci, "nu este un stat, nu este un popor, este o lume întreagă, care negăsind în sine nimic de o măreție intensă, caută mângâierea propriei mărimi în dimensiunile mari... Documentele istorice... ne dovedesc că Rușii sunt o putere multuitoare nu numai prin puterea brațului, ci și prin urmările demoralizatoare ale înăvuririi lor... Români puși în contact cu Rușii sunt mai mândri de românitatea lor... Nu. Înăvurirea firească a Rusiei nu e stricăcioasă, ea nu ne poate nimici. Pentru că să ne ia individualitatea, Rusia ar trebui să ne dea alta în schimb și cel puțin deocamdată nu suntem copii pentru o asemenea degenerare..."

Orice comentariu, chiar și cel al profesorului Ion Crețu din 31 Decembrie 1940, ar fi de prisos. □

## ANUNȚ

La Editura NISTRU din Bruxelles a apărut și se trimite cititorilor primul volum al cărții lui Nicolae LUPAN "Imagini Nistrene la Europa Liberă". Cartea, ce numără circa 300 de pagini, poate fi comandată cu 15 dolari americani (în franci belgieni), prin cec postal internațional, la adresa: Anna Tsipkina, Boite Postale 1007, 1000 Bruxelles 1 sau prin transfer bancar la contul 310-4152465-78 (Ag.919), BBL, 1080 Bruxelles, BELGIE.

**Materialele pentru această pagină - articole, documente, fotografii - se trimit la adresa: Nicolas Loupan, Boite Postale 1007, 1000 Bruxelles, 1 Belgique.**



DIN VIAȚA NOASTRĂ:

# AUZITE, VĂZUTE, ȘI PĂȚITE

George DONEV

## CU BURICUL NETĂIAT

Ziarul "America" a împlinit 80 de ani, un record cu care puține ziare se pot lăuda. Măstecărețul preotului Moise Balea și-a înfiptrădăcinile în istorie:

Citim din "Enciclopedia Cugetărea" (1940):

"America", ziar al Rom. din Cleveland, Ohio (America), 1 Sept. 1908, scos de preotul ortodox Moise Balea... Tendința lui e național-democrată și aduce mari servicii cauzei rom. de peste ocean".

Din numărul comemorativ (8 pagini!) reproducem din articolul "Fapte din trecut îndreptat pentru viitor" de dl. Miron Butariu:

"Dacă U&L se va lăsa îndrumată de faptele din trecut, de politica tradițională, suntem siguri că refugiații care au reușit să găsească libertatea în America, se vor apropia cu dragoste și vor deveni membri activi, învingători, pentru că vor face parte dintr-o organizație care luptă pentru libertatea poporului român".

Din articolul "America la optzeci de ani" al Dlui Alexandru Nemoianu: "Românii continuă să vină în lumea nouă și ei sunt împinși de nevoia de a se realiza, de a nu spunem incomparabil mai mari, ca cele ce i-au determinat pe Români de-a cum o sută de ani să emigreze".

"Rolul" Americii... a strâns pe cei nou veniți în jurul societăților existente? Răspund colecția ziarului: Pe cei veniți să-și facă "măia și drumul" îi interesea prețul vitelor, cât costă prăjina de pământ, ba chiar și oanchetă: "Suge șarpele lapte la vacă?"

Al 80-lea "Număr Aniversar" abundă cu apeluri patriotice de unire, dar nu găsim un singur rând care să informeze pe noul venit de ce se întâmplă în țara pe care a lăsat-o în urmă...

În timp ce ziarul "America" se vaită de cititorii și Uniunea și Liga se vaită de membri, alte ziare lunare, în 24-36 de pagini, apar și se mențin datorită suportului oferit de grupul românesc.

Sinceritate și bune intenții avem, dar trebuie cineva priceput ca să le coordoneze.

Un ziar care apare sub conducerea unui "Comitet de moșe redacționale", rămâne cu buricul netăiat.

## EL ȘI EA

### ÎN PLINĂ ARMONIE

Descărcăm o roabă de complimente la picioarele savanților academicieni ce conduc România:

Familia. Ceaușescu și familia Petrescu, așa cum o chema pe d-na savantă până nu devenise savantă, oferă un exemplu superlativ de bună înțelegere.

Nu întâlnim discuții aprinse cu Mă, Pă și Du-te, așa cum se întâmplă câteodată între familia soțului și a soției.

Totul se desfășoară curgător și plin de înțelegere, așa cum este prescrisă rețeta fericirii de dr. Karl Marx.

Cu ocazia sezonului de a împărți "mulțumiri alese" (de obicei vine după sezonul vizitelor de lucru, N.R.) tov. Nicolae a decernat decorația "23 August" cumnatului Manea Mănescu și decorația "Apărarea Patriei" d-lui Gheorghe Petrescu (fratele tovarășei de viață).

Bineînțeles că ambele decorații sunt de clasa I-a, așa cum sunt și familiile.

Un exemplu de egalitate ce există într-o societate multilateral dezvoltată:

O decorație ție, una mie; o mașină ție, una mie; o casă extra de vară pentru familia ta și una pentru familia mea.

Totul se împarte frățeste între scornicieni (plus prietenii) și petreșeni (plus prietenii):

50 la sută iau unii și 50 la sută iau ceilalți.

Ce rămâne din sută, după împărțea, se distribuie egal la restul populației.

## PACEA, ENERGIA ȘI VORBĂRIA

Cu fabricarea păcii se ocupă ziarul Nicolae, planul său de dezarmare, împăcare și pupare a fost primit cu un potop de felicitări, inclusiv dela d-na Elisabeta Radu, "mama eroină din com. Pincești, jud. Brașov", care a răspuns la referendum cu litere capitale DA, aprobând toate planurile propuse pe meridianele de marele împăciuitoare. (Rom. Liberă, 14.11.86).

Ce s'ar fi făcut Londra, Parisul, Moscova și Washingtonul fără binecuvântarea venită din comuna Pincești?

Odată chestiunea păcii pusă la naftalină, rămâne de rezolvat doar problema energiei.

Soluția ne-o dau doi ziariști de adăncă gânditură salvatoare, d-nii M. Bărbulescu și D. Filipescu, ambii cu nasuri de prepelcari, care au mirosit că:

"...În miezul zilei, prin ferestrele croitoriei se revarsă lumina câtorva tuburi fluorescente al căror rost, nu se justifică cu nimic. Înăuntru, un fier de călcat incins la 'roșu' continuă să fie lăsat în priză, sub privirea responsabilului..."

O altă Niagara de scurgere a energiei electrice, care pune securitatea statului în primejdie, a fost descoperită la o cofetărie unde "o vitrină și un dulap frigorifice au fost găsite...cu țevile încărcate de gheață și cu termostatele reglate la poziția maximă..."

Articolul la care ne referim are titlul: "Un imperativ major: Economisirea severă a energiei electrice" și-a fost publicat în "Informația Bucureștilui".

# MICA PUBLICITATE

Anunțurile dela rubrica "MICA PUBLICITATE" sunt redactate de solicitanți

## DOCTORII

DAN.W.STAMBOLIU, MD

ȘI

HORIA. O. STAMBOLIU, MD

ANUNȚĂ CONSULTAȚIILE

DE

MEDICINĂ GENERALĂ

LA OFICIUL DIN

2879 N.MILWAUKEE AVE.

CHICAGO

60618

ZILNIC DELA 7 pm

772-2336

Telefonați la: 588-6165

676-9634

FACEȚI RECLAMĂ PRIN ZIARUL NOSTRU

COSTUL unei reclame: \$ 25 pentru 5 cm (2 inch) înălțime pe două coloane. Ziarul are șase coloane.

Aceeași reclamă repetată de trei ori costă \$ 60, șase ori \$ 150 și douăsprezece ori \$ 250.

ANUNȚURILE DE CASATORII costă \$ 0.50 cuvântul.

NOII REFUGIAȚI care doresc să-și caute rudele și prietenii, ori cei ce vor ajutor în vederea emigrării, pot publica anunțuri gratuite.

ÎN HOLLYWOOD CALIFORNIA

PENTRU O MASĂ BOGATĂ ÎNTR'UN LOCAL FRUMOS MERGEȚI LA:

ORZA'S Romanian Restaurant

708 N. VALENTINO PLACE (NEAR PARAMOUNT STUDIOS AT MELROSE) - HOLLYWOOD, CALIF. 90038

PENTRU PRÂNȚ-LUNI-VINERI 11 am.-3 pm.

SEARA: MIERCURI-SÂMBĂȚĂ 5-9 pm.

Proprietari Jean și Maria Orza

ON-LINE REALTY LTD.

RESIDENTIAL (I.C. & I.) INDUSTRIAL  
COMMERCIAL & INVESTMENT PROPERTIES

GEORGE DONISON  
MARKETING REPRESENTATIVE



BUS.: (416) 678-0208

RES.: (416) 648-4821

160 CENTENNIAL PARKWAY NORTH, HAMILTON, ONTARIO L8E 1H9

853 Atlantic St. N.E. Warren, OH (216) 378-4697 or 378-6608

## VIDEOMASTER

VIDEO TAPING OF WEDDINGS AND ALL SPECIAL OCCASIONS

Tom Corsotea

Cornell Corsotea

## GARANȚIE PENTRU EMIGRARE

Companie de Construcții (unde se vorbește și românește) cu sediul în New Jersey, USA, dorește să garanteze în vederea emigrării, persoane singure sau familii.

Aplicații trebuie să aibă experiență în meseriile practice din domeniul construcțiilor: zidari, tâmplari, instalatori, electricieni, tinichigii, șoferi, mecanici, izolatori termo și hidro, strungari, etc.

Noii veniți vor fi ajutați să-și găsească locuința în funcție de posibilitățile lor financiare. Li se va face o singură ofertă de muncă (nu necesar în meseria lor) de unde vor decurge posibilitățile financiare. Li se vor da sfaturi în vederea integrării în viața americană.

Trimiteți o autobiografie foarte detaliată, cu accent pe latura profesională, însoțită de fotografii, adresa și telefonul unde puteți fi contactați și organizația la care sunteți înregistrați, cu adresa din USA, la adresa:

A&A ROOFING & CONTRACTING CORP.  
290 River Road, BOGOTA, N.J., 07603, USA

## Eastern Style Wood Carving Studio

ICONOSTASIOS - ICONS - TRIPTICS -  
AND MUCH MORE

3480 WEST 123RD STREET  
CLEVELAND, OHIO 44111

VALERIU CERCEL  
941 9697

Susanna Voros  
Sales Representative

Canada Permanent Trust Company/Realtor

1560 Bayview Avenue  
Toronto, Ontario M4G 3B8

Office (416) 488-2444  
Residence 482-5177



The Permanent



"Show and Sell" Service

NICK POPESCU  
REPRESENTATIVE

## Cimerman

Real Estate Limited - Realtor

909 BLOOR ST. W., TORONTO, ONT. M6H 1L2  
BUS 534-1124 RES 537-5235

## PROCURAȚI

Cea mai bună orientare în conducerea vieții personale, sociale și politice, o puteți realiza citind și recitând lucrările:

POLITICA PROMOVĂRII VALORILOR UMANE \$ 7.00  
și VITAMINE PENTRU SUFLET \$ 5.00

Puteți procura aceste cărți direct dela autor.

Adresa: Florian ONITZA, 1428 N. Normandie Ave., Apt. 415 Los Angeles, California 90027.  
Telefon: (213) 683-2053

## CAUT RUDELE ȘI PRIETENII

\*Nicu Satalan, 13874 Rockrest Dr., Moreno Valley, Ca., 92388, caută pe D-nele MISCHONSKY ADELA și JENI. Rugăm pe cei ce știu sau au auzit de doamnele amintite să telefoneze cu taxă inversă la (714) 653-5806.

\*Daniel Stamatolu, 1830 Pomar Way, Walnut Creek, California, 94596, USA, caută pe fratele lui CORNELIU STAMATOIU născut în com. Scaorpa, Budieni, Jud. Gorj, România, care a părăsit țara în 11 Oct. 1984. Cei ce pot da relații despre acesta, sunt rugați să scrie la adresa de mai sus.

\*Sorin Grigoriu, 21 Lascelles Blv. #511, Toronto, M4V-2B8, tel. (416) 481-4580, caută pe prietenul său CORNEL CIOVICA, sosit de curând în Canada, din Austria. Relații despre acesta - la adresa sau telefonul de mai sus.

\*Gigi Feru, 4328 Harford St. #205, Dallas, Tx. 75219, USA, caută pe IONEL DODOS, originar din Reșița, de religie adventist de ziua a șaptea, care a emigrat din Iugoslavia; prin acest anunț îl roagă pe acesta sau pe cei ce pot da relații, să scrie la adresa de mai sus.

\*Ileana Hazota (fostă Timis Ileana Clucă) din orașul Borsa, jud. Maramures, stabilită în New-York la adresa 43-15, 45th St. #5H, L.I. City, 1104, USA, tel. nr. (718) 482-8359, caută pe verișorul PETRU RATIU, născut în Borsa, Maramures, care s'ar afla la ora actuală în Italia, Roma. Acesta este rugat să iaurgență legătura cu verișoara sa dela adresa de mai sus sau la telefonul (718) 784-1507 (serviciu). De asemenea, cei ce-l cunosc și pot da informații, sunt rugați să telefoneze sau să scrie la adresa de mai sus.



# A ÎNCEPUT CONSTRUCȚIA CENTRULUI CULTURAL DELA "CÂMPUL ROMÂNESC"



Campania "Fondului de Construcție" necesară construirii "Centrului Cultural Românesc" dela Câmpul Românesc din Hamilton continuă. Avem nevoie de încă \$90.000 ca să putem egala suma donată de guvernul Provinciei Ontario.

Asociația Culturală Română din Hamilton, se adresează tuturor Românilor de pretutindeni de a ajuta la

ridicarea acestui așezământ cultural, care va deveni o oază de regăsire spirituală a valorilor culturale românești.

Frate Român, nu este prea târziu ca să contribuim și tu la ridicarea Centrului Cultural. Avem nevoie de ajutorul tău. Contribuie după posibilități, dar contribuie. Nu sta deoparte. Când alții se străduiesc să

își propun să ridice un lăcaș pentru rosturile noastre spirituale. Centrul Cultural este ridicat cărămidă cu cărămidă. Donează și tu una, ca să te simți mândru că ți-ai adus aportul tău la realizarea acestui vis admirabil de frumos. Te obligă cei rămași în țară, cei ce îndură foamă și frig, cei ce așteaptă dela tine să faci ceva pentru

Contribuții primite până acum:

OCTOMBRIE 1985  
NOEMBRIE 1985  
DECEMBRIE 1985  
IANUARIE 1986  
FEBRUARIE 1986  
MARTIE 1986  
APRILIE 1986  
MAI 1986  
IUNIE 1986  
IULIE SI AUGUST 1986  
SEPTEMBRIE SI OCTOMBRIE 1986

\$ 1.600  
4.820  
10.875  
6.175  
3.620  
3.075  
3.660  
2.242  
1.305  
2.785  
3.860

NOEMBRIE SI DECEMBRIE 1986

AUREL BORLESTEAN  
SOC.CONST.BRANCOVEANU  
DR.EMIL VICAS  
CONSTANTIN SPOREA  
SABIN CHEVERSAN  
ION BOLOGA  
P.MIHALCEA  
ELENEI IONESCU, în memoria părinților Vasile și Aurelia, a fraților Emanoil și Andrei și a fostului soț Romulus  
EUGENE RAICA  
NICOLAS DIMA  
NICOLAE NOVAC  
REV.STERIE MIHADAS  
ELENA MARINESCU  
MIHAI DIMIAN  
F.MOLFETAS  
V.MOLDOVAN  
OLGA PAULIAN BAYNE  
VICTOR CORBUT  
ION PASCALUTA  
GHEORGHE VASILICA

Younde, Cameron  
Montreal, Que. Can.  
Montreal, Que.Can.  
Germania de Vest  
Mundelein, Ill.USA  
Rio Hondo, Argentina  
Germania de Vest  
Flemington, N.J., USA

Detroit, Mich., USA  
Fayetteville, USA  
Highland, Ind., USA  
Toronto, Ont. Can.  
Jackson Heights, N.Y.,USA  
Ottawa, Ont., Can.  
Toronto, Ont., Can.  
Perth, Australia  
Toronto, Ont., Can.  
Cleveland, Ohio, USA  
Toronto, Ont., USA  
Downsview, Ont., Can.

\$ 1200  
500  
250  
200  
100  
100  
100  
50  
50  
50  
40  
40  
25  
25  
22  
20  
15  
10  
10

TOTAL 46.774

Cei ce doresc să ajute la construirea CENTRULUI CULTURAL dela Câmpul Românesc, sunt rugați să trimită cecul lor pe adresa: ASOCIAȚIA CULTURALA ROMANA, (FONDUL DE CONSTRUCȚII), P.O.Box 4217, Station "D", Hamilton, L8V 4L6, Canada.

# CONFERINȚA INTERNAȚIONALĂ A. B. N.

Intre 20-22 Noembrie 1986 a avut loc la Toronto, în Canada, Conferința Internațională a Blocului Anti-Bolșevic al Națiunilor (ABN). Această conferință a fost organizată de secția canadiană ABN, al cărei președinte este Orest Steciw.

Au fost reprezentate 23 de națiuni și au participat un mare număr de observatori și ziariști. Titlul general al conferinței a fost "Campania pentru libertate: 1986", iar tema în sine a lucrărilor a fost: "Eliberarea națională ca o alternativă față de războiul nuclear". Toate comunicările din programul zilelor au fost prezentări ale diferitelor aspecte și situații din lupta de eliberare națională a țărilor participante.

Delegația română a fost constituită din membri ai Frontului Libertății, membri ai Consiliului Național Român Secția Canada, membri ai parohiilor ortodoxe române din Toronto și Kit-chener, membri ai Asociației Culturale Române din Hamilton, etc. Dintre aceștia menționăm: Preot R. Grabowski, Pr. N. Zelea, Ion Halmaghi, Victor Corbuț, Ion Călvărășanu, Tudor Bompă, George Bălașu, L. Bălașu, Tudor Murgoci, Chirilă Ciuntu, Ion Simiclin, Ion Nicolau, Popa Cornel, Ovidiu Vasilescu, Florian Săndulescu, Mihaela Moisin, Petru Lupșor, D-na Lupșor, N. Pănușescu, Doru Popescu, Căpățână Iosif, Toma Toader, Anghel Zaharia, Anghel Marin, Dumitru Ionescu.

Fiecare delegație a prezentat comunicări scrise care au fost distribuite celor prezenți. La tribună a vorbit Pr.R.Grabowski, despre situația actuală din "România și Exilul Românesc". A subliniat starea deplorabilă în care trăiește poporul sub

dictatura lui Ceaușescu și a arătat falsitatea mitului independenței, demonstrată și prin revelațiile fostului ambasador american David Funderburk. În continuare, pr. Grabowski a vorbit despre distrugerea monumentelor istorice și a bisericilor și despre persecuțiile religioase executate de guvernul comunist. Exilul românesc - a spus pr. Grabowski - reprezintă platforma de luptă națională, în condiții de libertate. Acest exil dispune de asociații și grupări active, are o presă informată, documentată și dinamică. Structura politică a exilului este formată pe principiul pluralismului, care îngăduie diversificarea formelor de expresie ideologică.

Ion Halmaghi a prezentat o comunicare scrisă despre România.

În sesiunea de Sămbătă, comunicările au fost în legătură cu activitățile și manifestările speciale ale Rusiei sovietice, în pornirea ei de a cucerii lumea liberă: terorismul, războiul politic, dezinformarea, partidele comuniste și mișcările pacifiste.

Deputatul Yuri Shymko a oferit o recepție în onoarea tuturor delegațiilor, în clădirea Parlamentului din Ontario, în Toronto. La această recepție a participat și Secretarul de Stat al guvernului federal, care este și ministru al Culturii: David Crombie. El a adresat câteva cuvinte celor prezenți și a promis sprijinul guvernului, pentru cauza naționalităților oprimate de regimurile comuniste și Rusia sovietică.

Yuri Shymko a încurajat pe cei ce luptă pentru eliberarea națiunilor lor și pentru obținerea drepturilor de libertate și independență națională.

Ultima comunicare a fost a lui Bohan Fedorak, care a sintetizat poziția fundamentală a dezbaterilor, și o obiectivelor ABN-ului, problema țărilor subjugate de regimurile comuniste. Aceste țări reprezintă cheia deslegării politicii mondiale, în confruntarea dintre Răsărit și Occident. Eliberarea acestor țări înseamnă dislocarea blocului comunist sovietic, și, deci, reducerea agresivității și ofensivei moscovite.

Delegația română a prezentat o MOTIUNE prin care cere alegeri libere în România - în conformitate cu prevederile din Charta Atlanticului și Convenția Yalta. O altă MOTIUNE, prezentată de Români a fost în legătură cu ridicarea unui Memorial în cinstea acelor care au murit sub opresiunile comuniste, pe baricadele de apărare ale integrității naționale și morale ale patrimoniului lor cultural și istoric.

Conferința a primit o scrisoare de salutare din partea președintelui Reagan, în care acesta a spus printre altele: "Națiunea noastră va continua să vorbească pentru libertatea acelor cărora le-au fost negate beneficiile libertății".

Banchetul festiv - la închiderea conferinței - a fost superb organizat și a avut un excelent program artistic, care a durat până noaptea, târziu.

Ion Călvărășanu a fost organizatorul participării românești și a demonstrat o reală capacitate de a domina toate dificultățile și de a ști să rezolve, în mod edificativ, cele mai critice situații. Este un om dedicat luptei pentru apărarea și promovarea românității și gata de sacrificiu pentru idealurile naționale.

Correspondent

# BANCHETUL ANUAL AL SOCIETĂȚII VIITORUL ROMÂN DIN LOS ANGELES

În ultimii ani societatea Viitorul Român, care are o vechime de șase decenii și al cărei scop este să propage și să păstreze cultura și tradițiile românești, dă ocazia plăcută Românilor din această metropolă să se întâlnească și să se bucure, în adevărata frățietate românească, cu ocazia unui banchet festiv anual de toamnă. Anul acesta banchetul, cu program cultural-muzical a avut loc Sămbătă, 8 Noembrie, în frumoasa sală de bal a hotelului "Ambassador" din Los Angeles. Banchetul s'a bucurat intrădevar de un enorm succes, datorită faptului că a luat parte, ca oaspete de onoare Prințesa Sofia, una din cele cinci fete ale Regelui României Mihai I, care trăiește în exil în Elveția. La intrarea în sală a Prințesei Sofia, condusă la braț de Domnul Ion Cepoi, Președintele societății, lumea așezată la mese, a primit-o cu ovății și prelungite aplauze. După rugăciunea de deschidere rostită de Părintele Constantin Alece, preotul parohiei ortodoxe române "Sfânta Treime", a urmat banchetul la care a servit ca maestru de ceremonii Domnul Miron Bonca, Vice-Președintele Societății. La masa de onoare stătea în mijlocul prințesei Sofia, flancată de membrii din conducerea societății, precum și alți oaspeți. Președintele societății a urât un bun venit, subliniind faptul că societatea "Viitorul Român" precum și Românii

sunt adânc recunoscători principesei, pentru că a venit aici și a onorat cu prezența ei această manifestare românească, făcând-o astfel unică în felul ei.

În programul cultural, care a fost prezentat sub conducerea Doamnei Stela Cepoi, directorul cultural al Societății, a cântat Constantin Drăghici din New York City, bucăți alese din folclorul românesc și câteva compoziții proprii, iar satiristul Dumitru Furdul, din Paris, Franța, a încântat asistența cu scheciuri umoristice. Grupul de dansuri populare românești "Doina" compus din membrii parohiei "Sfânta Treime" a dansat câteva dansuri populare din Banat și Transilvania. La concursul pentru alegerea "Miss Viitorul Român" au luat parte opt domnișoare. Juriul a ales pe Domnișoara Mariana Herman în vârstă de 20 de ani. Celelalte candidate au fost: Iulia Rusu (20 ani), Rafila Petrescu (17 ani), Antonela Stelescu (17 ani), Roxana Gina Băca (18 ani), Gabriela Panait (16 ani), Alina Lăzărescu (16 ani) și Mirela Sighiartău 20 de ani.

După aceasta a urmat dans, care a durat până târziu în noapte, în acordurile excelentei orchestre "The Trubadors" și "Eugen Studios". A fost într'adevăr o manifestare românească, care a umplut inimile de bucurie și în același timp a contribuit la întărirea comunității Românilor din Sudul Californiei.

Correspondent



# ȘTIRI DIN LUMEA ROMÂNEASCĂ

## MOARTEA TRAGICĂ A AVIATORULUI AUREL POPESCU

Românii din exil desigur că-și mai aduc aminte încă, de fuga spectaculoasă din țară, acum vreo 6 ani, a 20 de arădeni: bărbați, femei și copii, la bordul unui mic avion de stropit câmpurile. Pilotat de un aviator, Aurel Popescu, de 27 ani, acesta a reușit să traverseze Ungaria, zburând la mică înălțime, deasupra vârfurilor pomilor, pentru a scăpa de interceptația instalată de radar, aterizând cu bine pe un câmp din apropierea Vienei, pe data de 3 Iulie, 1980.

Această fugă senzațională, unică în felul ei, a făcut o mare valvă, pe acea vreme și în presa internațională.

La aterizare, întreg

grupul a cerut azil politic și și-a exprimat dorința de a emigra în Australia. Această dorință li s'a realizat de către guvernul australian, care i-a transportat la un hotel din Sydney. După puțin timp, întregul grup s'a instalat într-o suburbie a acestui oraș, unde și-au cumpărat pământ și și-au clădit singuri case.

Aviatorul Aurel Popescu, după ce i s'a validat licența de zbor, a reușit să obțină un post în aceeași profesiune, pe care a avut-o și în România.

Din nefericire, pe data de 6 Noiembrie a.c., la ora 2 pm., el a murit într-un accident, la aterizarea pe un câmp din Hopetoun, Statul

Victoria, lovind un pom, fără frunze, din care cauză rezervorul de benzină, la bord, a explodat și a luat foc, transformând în cenușă atât avionul cât și pe aviatorul Aurel Popescu, în vârstă de numai 33 ani, care lasă în urma lui o soție și un băiețel de 7 ani.

Înmormântarea a avut loc la cimitirul Woronora, din Sutherland, pe data de 13 Noiembrie, într-o zi tristă și ploioasă, în prezența unui mare număr de rude și prieteni din comunitatea românească locală, oficiind Preotul Nicolae Iuhos, Parohul Bisericii Ortodoxe Române, libere, "Buna Vestire" din Sydney.

Correspondent

## PRELEGERE DESPRE ROMANITATEA ORIENTALĂ



D-l Vasile Tega (extrema dreaptă) pronunțându-și alocuțiunea

Federația grupurilor etnice din Quebec, în colaborare cu Consiliul Cultural Consultativ al Etniilor din Quebec a organizat la 15 Noiembrie 1986 o "Masă rotundă asupra limbilor neolatine", care a avut loc la Casa d'Italia din Montreal.

Cu această ocazie, compatriotului nostru D-l Vasile Tega i-a revărsat sarea de a vorbi despre "romanitatea orientală". În cele ce urmează, vom da un scurt rezumat al interesantului său expoz, subliniind totodată că această comunicare a stărnit un viu interes în rândurile asistenței, așa cum am putut constata mai ales din numeroasele întrebări adresate vorbitorului după terminarea expunerii.

În introducere, Dl. Tega a subliniat faptul că procesul romanizării în partea de Răsărit a Imperiului Roman, adică romanizarea popoarelor trace, nu este o problemă marginală numai la Dacia nord-dunăreană, aria romanizării cuprinzând de asemenea toate ținuturile dela Dunăre până la Balcani.

Vorbind despre etnogeneza poporului român, conferențiarul a amintit faptul că destul istoric a vrut ca toate neamurile neolatine să fie formate din trei straturi consecutive: autohtoni, adică rasele băștinase, peste care s'a dezvoltat cultura și limba latină, ca urmare a cuceririi și înrăuririi statului roman. Ele au fost apoi despărțite din masa unitară romană prin cucerirea unor dintre popoarele barbare. Astfel, Francezii sunt urmașii Galilor romanizați și peste aceștia s'a așezat poporul germanic al Francilor, dela care se trage numele poporului francez. În Spania, Iberii romanizați au fost ruși din unitatea romană prin formarea unor state germanice, mai ales acei ai Vizigoților, care au dat pecetea deosebită poporului spaniol. În Italia, elementul autohton îl formează Celții, Etruscii, popoarele samnite și altele care au fost romanizate; așezarea popoarelor germanice, Longobarzii și Ostrogoții au format elementul deosebit în evul mediu italian.

În cadrul națiunilor captive, își vor da concursul și reprezentanții ai celorlalte națiuni din cadrul comitetului.

S'a hotărât crearea unui resort special pentru informații de presă, precum și de comisii pe probleme comune: politice, sociale, economice, juridice, culturale, organizatorice, financiare și pentru recunoașterea drepturilor azilanților din țările cu regimuri comuniste.

Ca Președinte Provizoriu al Comitetului Națiunilor Captive a fost ales Johann Urwich, German originar din România, și care a fost încarcerat peste 25 de ani în zona sovietică a Germaniei, Uniunea Sovietică și România aflată sub dominație comunistă, unul din supraviețuitorii, azi în libertate, ai faimosului lagăr de muncă forțată din Vorkuta.

Desigur, Comitetul Națiunilor Captive creat în Europa va fi confruntat cu grele și mari dificultăți. Activitatea sa va putea fi în concordanță cu nobilele scopuri propuse, în măsura sprijinului ce-l va găsi atât la exilați, cât și la masa media, opinia publică și autoritățile din lumea liberă, o lume care nu întotdeauna știe să prețuiască și să apere o libertate pentru care în Răsărit s'au făcut și se fac în continuare, atâtea jertfe. □

Constantin MAREȘ

## CONSTITUIREA COMITETULUI NAȚIUNILOR CAPTIVE PE CONTINENTUL EUROPEAN

Așa cum am statuat la începutul acestui număr, în Iulie 1986 a avut loc la Bonn, capitala Republicii Federale a Germaniei, prima manifestare în Europa a reprezentanților mai multor națiuni captive, înmănunchind câteva sute de Români, Maghiari, Bulgari, Polonezi, Baltici și Ruși. Cu acel prilej s'a luat hotărârea comună să se treacă la constituirea unui Comitet al Națiunilor Captive pentru Europa, așa cum el ființează pe teritoriul american.

După tratative purtate între delegații ai mai multor organizații reprezentând câteva din națiunile astăzi captive, a fost convocată pentru ziua de 22 Noiembrie 1986 în orașul Köln, o adunare a reprezentanților acestor organizații, pentru a se proceda la constituirea unui comitet provizoriu al națiunilor captive, pe continentul european. S'au adunat astfel exilați din Polonia, Bulgaria, Letonia, Slovacia, delegații ai mai multor organizații românești, fiind reprezentate cele mai importante din acestea, respectiv Uniunea Românilor Liberi și Consiliul Național Român și chiar un purtător de cuvânt al intereselor Grecilor dislocați în urma războiului civil ce a urmat celui de-al doilea război mondial, și care sunt împiedicați să se repatrieze.

Documentul ce a stat la baza constituirii Comitetului Națiunilor

Captive în Europa, a constituit Rezoluția semnată de Președintele american Eisenhower la 17 Iulie 1959 cu privire la instituirea "Săptămânii Națiunilor Captive". Scopul principal al organismului creat, este ca în cadrul colaborării tuturor națiunilor care și-au pierdut libertatea, să fie instaurată democrația în statele respective, cu dreptul fiecărui popor la auto-determinare, asigurându-i-se fiecărui individ depline drepturi și libertăți, indiferent de apartenența etnică, socială sau religioasă, cu promovarea culturii, științei, credinței și datinilor, specifice fiecărei națiuni în parte.

Comitetul creat va acționa pe lângă guvernele occidentale pentru a se pune capăt facilităților economice și tehnologice acordate regimurilor comuniste asupritoare, de pe urma cărora popoarele respective nu au nimic de profitat, ele constituind, dimpotrivă, de multe ori, o povară în plus, prin condițiile favorabile create ramurilor din industria grea sau militară. Se va urmări un efort comun pentru a se obține eliberarea tuturor deținuților politici și crearea unui Tribunal Internațional care să judece crimele comise de regimurile comuniste.

Concomitent cu comemorarea Săptămânii Națiunilor Captive din Statele Unite, vor avea loc manifestări corespunzătoare în țările libere din Europa Occidentală și la

Si pentru Români lucrurile s'au petrecut la fel: Tracii, locuind atât în Nordul cât și în Sudul Dunării, au fost supuși de Romani și romanizați; în evul mediu, Slavi, de asemenea pe amândouă malurile Dunării, au cucerit țările locuite de Romani, desprinzând romanitatea orientală de cea apuseană. În aceste împrejurări, Latinii din Răsărit, trăind despărțiți de restul romanității, s'au format ca un popor deosebit: poporul român.

Vorbitorul subliniază în continuare că dintre toate popoarele neo-romane, noi, Românii, suntem singurii care am conservat vechea denumire de romani în accepțiunea sa de nomen ethnicum. Si fapt încă mai interesant, acest etnonim a fost păstrat în cele patru dialecte ale limbii române. Aceasta constituie o probă evidentă - subliniază Dl. Tega, că în epoca de formare a limbii române, ramificațiile sale se găseau pe un teritoriu unitar, într-o strânsă coeziune etnică și lingvistică.

În afară de numele de român, pe care și-l dă poporul însuși, având conștiința clară a originii sale romane, noi avem și un al doilea etnonim, acela de Vlah. Este vorba de un nume de origine germanică (walhas) pe care acest popor îl dădea Romanilor și populațiilor romanizate și care la început însemna "străin". Reluat de Slavi, cuvântul, în urma unui proces de metateză, devine vlah, cuvânt cu care ei denumeau pe Romani și pe succesorii acestora, adică populațiile romanizate, care vorbeau o limbă română.

Terminând, este cazul să subliniem că expunerea vorbitorului a fost susținută de o solidă documentare, precum și de o hartă foarte sugestivă, reprezentând situația actuală a "romanității orientale", hartă distribuită celor circa o sută de persoane prezente, dintre care cea mai mare parte era compusă din profesori, cercetători și studenți provenind dela cele patru universități din localitate.

Correspondent

## PARASTAS PENTRU ARON COTRUȘ

În ziua de 1 Noiembrie 1986, s'a celebrat o sfântă Liturghie cu parastas, la Biserica Greco-Catolică Sfânta Elena din Cleveland, în memoria poetului, luptătorului și diplomatului ARON COTRUȘ, cu prilejul împlinirii a 25 de ani dela moartea sa care a avut loc în Long Beach, California, la 1 Nov. 1961. A oficiat

părintele Grigore Duma, preotul paroh al Bisericii. Dela Biserica lumea prezentă s'a îndreptat spre Cimitirul Holy Cross, unde a fost înmormântat înainte cu 25 de ani prin creștinească grijă și strădanie a părintelui Mircea Toderici, astăzi decedat. S'au rostit rugăcuni și s'au depus flori de către Românii emigranți care nu

l-au uitat, "care nu l-au izolat, surghiunit și ignorat. Câtă vreme a fost în viață". Ei se vor strădui ca în anii ce vin să ridice pe locul mormântului său o măreață troiță românească, un monument cât mai grăitor în amintirea zbuciumatei sale vieți și a luptei pentru neamul său românesc, căruia i s'a dăruit fără limită. Correspondent



## DISPARE "MICUL PARIS"

Stau eu și mă gândesc la București, Paris și Moscova...

Când am fost eu prima oară la Paris, după două nopți petrecute în tren, am avut impresia că m'am întors de unde-am plecat, înapoi în București. Numai că parcă, orașul crescuse, se umflase ca un cozonac făcut de mama mea Marița. Arcul de Triumf, era mai mare. Sena, parcă era Dâmbovița, mai largă și mai frumoasă. Bulevardele ce porneau tot ca niște raze, crescuseră și ele.

Am găsit acolo aceleași denumiri de restaurante, bistrouri, cinematografe, magazine, ca în București. Mi s'a părut atunci, că totul este la fel: mâncarea, salatele, prăjiturile, coniacurile, vinurile, moda, viața și chiar oamenii. Ce să vă mai spun..., m'am simțit ca acasă. Ceva familiar, ceva în care și eu crescusem, m'a înconjurat din prima clipă, atunci la Paris.

Ei, dar între timp, treaba s'a schimbat!

Anii au trecut. Parisul a rămas același, iar Bucureștiul și-a schimbat complet înfățișarea.

Dacă Dumnezeu ar fi făcut să ajung eu împăratul României...De ce nu? că nici Napoleon și nici Nicolaie nu au avut sânge albastru în vine. Dacă eu, Mărin al MĂRIEI, eram împăratul acestei minunate țărișoare și al acestor oameni minunați și pașnici, de unde-i pui, acolo și stau, alta ar fi fost cu Bucureștiul. Ar fi crescut ca'n viziunea mea, apropiindu-se cât mai mult de Paris...Dar, se vede treaba că Nicolaie a văzut prima dată'n viața lui, Moscova și că atât de tare l'a impresionat, că acum s'a apucat să dărâme tot Bucureștiul și să construiască'n el străzi și clădiri ca la Moscova! Ce s'o fi gândit el, la urma urmei, de ce să se cheme Bucureștiul "Micul Paris", când ar putea să devină "Marea Moscova".

Oare odată cu înfățișarea orașului, bucureștenii și vor schimba și ei felul de viață? La urma urmei, ce să caute cu trăsura sau mașina la șosea, când ar putea să se ducă cu troica la iarmaroc...de ce să miroasă cucoanele a săpunuri și parfumuri franțuzești, când ar putea să duhnească a transpirație amestecată cu parfum rusesc de liliac...Si s'a mai iscat o problemă: s'a făcut o mare descoperire...

Savanta familie care împărătește țara și-a dat seama că'n grajdurile animalelor din România nu se face foc și totuși în primăvară, ele sunt grase și bune de muncă. Atunci, au dat dispoziție, ca'n afara palatelor lor, să nu se mai facă nicăieri căldură peste iarnă. Si așa gerurile sunt mai mici decât în Rusia, deci Românii să înceapă să se călească...Să renunțe cucoanele la moda franțuzită, să nu mai poarte pălării cu voaleță și pantofi sau cismulițe din

cheveau, să se înfășoare bine în broboade imitație de cașmir și să încalțe botine umplute cu călți, că țin mai mult de cald... Tot spre binele poporului a scos cacaoa, cafeaua, ibricile și mașinile de rășnit cafea; samovarul este mult mai necesar...De ce Românii să cunoască gustul coniacului franțuzesc "Courvoisier" și al vinului "Courvoisier" băute în pahare de cristal? Mai bună este votca rusească turnată pe gât din sticlă sau ceașce de lemn.

Si pentru ce să mănânce "profiterol" sau, foitaje franțuzești, ce, nu s'a mai consistente, "brioștile"?

Ce sunt alea mofturi de brânzetură? Rockford", "Camembert" sau "Telemea", au să fie înlocuite cu "brânză topită amestecată cu ciocolată" plină de calorii...

Lasă mâncarea Mărine, tu la Moscova, ai văzut biserici? ce-a făcut dictatura proletariatului cu "Centrul Creștinismului Balcanic"? Si acolo au fost rase de pe fața pământului biserici, ca la noi?

- Tot așa Ilie, au mai rămas câteva în toată întinderea moscovită. Si toate astea puține câte au mai rămas, printre care și mica bijuterie a Tarului Petru din Kremlin, au devenit muzee. Iți este mai mare dragul să privești biserica lui Petru, dar iți dau un sfat Ilie. Dacă ajungi cumva și tu în vizită pe acolo, să nu intri în ea, pentru că nu ai să vezi nici o icoană, nici un crucifix, nici o lumânare, candelabre sau candelă. Toate au dispărut...Vei vedea că în locul altarului, păgânii, au pus o masă lungă, au acoperit-o cu o cârpă roșie, la care în loc de popi, ai să vezi instalați niște burthănoși, numindu-se veterani de război plini cu fel de fel de decorații pe piept. Astia stau și-ți urmăresc toate mișcările tale, printre mormintele țarilor.

- Bine, dar or mai fi rămas câțiva credincioși mări? Nu mai au biserici unde să se roage la Cel de sus?

- Au una înafara Moscovei la 40 de kilometri, dar nu știu cine se'ncometă să intre'n ea. Noua generație nici nu a auzit de "Crăciun" și "Paște". Ei roșesc ouă la 1 Mai și de Anul Nou primesc daruri dela "moș gerilă". Si văd că și'n România de azi Moș Crăciun vine numai la cei săraci, că numai acolo le-a mai rămas credința'n Dumnezeu. La familia lui Nicolaie și a Leanei, precum și în casa slugilor lor, Moș Crăciun nu mai vrea să intre. Il înlocuiește "moș gerilă"!!!

- Mă Mărine, știi ce mă gândesc eu? Așa cum în cer există un singur Moș Crăciun pentru toți credincioșii din lume, așa trebuie să existe și un singur "moș gerilă"....

- Da, Ilie, ala dela Moscova!!!!

Mărin al MĂRIEI

## ORDINUL ONTARIO

**Acei care excelează  
la nivelul cel mai înalt,  
merită cea mai înaltă  
recunoaștere pe care  
Ontario poate să o acorde**

Ordinul Ontario este cea mai înaltă onoare acordată de Guvernul Ontario. Acesta a fost creat pentru a plăti un tribut unor persoane foarte speciale, ale căror acțiuni au îmbunătățit substanțial bunăstarea în Ontario.

Propunerile pentru Ordinul Ontario vor fi luate în considerare de un consiliu special. Președintele de onoare al acestui consiliu este Onorabilul Lincoln M. Alexander, Locotenent Guvernator al Provinciei Ontario. Membrii acestui consiliu sunt:

Președinte

Onorabilul William G.C.Howland,  
Seful Justiției Prov. Ontario

Onorabilul Hugh Edighoffer,  
Vorbitor al Ansamblului Legislaturii

Mr. Robert Carman, Secretarul Cabinetului  
și Secretarul Consiliului Executiv

Dacă doriți să propuneți pe cineva despre care credeți că este un exemplu de realizare și excelență și a cărui contribuție a ajutat la binele societății în Ontario sau în altă parte, puteți să vă procurați formulare de propunere, scriind sau telefonând la:

The Ontario Honours and Awards Secretariat  
Ministry of Intergovernmental Affairs,  
5th Floor, Mowat Block,  
900 Bay Street, Toronto  
M7A 1C1  
(416) 963-0559

Propunerile trebuiesc primite până la 31 Decembrie 1986.



Ontario



# ȘTIRI DIN ȚARĂ

Din 30 în 30 de zile

## NICULIȚĂ ARE PATRIARH

După ce-a fost ales de Colegiul Electoral Bisericesc, noul Patriarh al RSR-ului, Prea Fericitul Teoctist, s'a prezentat joi, 13 Noembrie, la Palatul Marii Adunări Naționale, unde Tovul Manea Mănescu i-a prezentat Decretul Prezidențial prin care este recunoscut ca Patriarh al RSR-ului.

A doua zi după masă (Vineri 14 Noembrie) Prea Fericitul Teoctist a fost primit în audiență de Tovul Președinte.

Cu această ocazie, noul Prea Fericit a adus "...profunde mulțumiri pentru recunoașterea sa ca Patriarh...relevând totodată că ierarhii, clerul, credincioșii, asemenea tuturor fiilor patriei, dau cea mai mare prețuire capacității creatoare, activității de adevărat făuritor al vieții noi din țara noastră...puse în slujba progresului neîntreput al României...pentru condițiile de deplină libertate religioasă..." etc.

Ca răspuns Tovarășul Suprem a ținut să-i reamintească noului Patriarh:

"...Biserica Ortodoxă Română, prin întreaga sa activitate (care se răstrânge și în afara hotarelor prin bisericile care aparțin de Patriarhia din București, N.R.) trebuie să slujească poporul, munca de făurire a noii orânduiri sociale, a societății socialiste multilateral dezvoltată, de creștere a bunăstării materiale și spirituale a națiunii... de a participa, prin mijloace specifice, la apărarea păcii, la dezvoltarea colaborării, a înțelegerii între toate popoarele lumii..."

E interesant ce nu s'a vorbit: despre dărâmarea bisericilor, despre muncile în dimineața zilei de Duminică, despre prigonirea celor care cred în Dumnezeu, despre proștii închiși, despre distrugerea tradiției creștine, etc., etc.

Tovarășul Ceaușescu a fost clar, el are nevoie de Biserica Ortodoxă, nu ca să învețe pe oameni să creadă în Dumnezeu ci ca "să slujească...noii orânduiri a societății socialiste multilateral dezvoltată..."

Adică să servească principiile comunismului-ateu. Atât prin bisericile din țară cât și cele din străinătate.

## DACĂ NU EȘTI TATĂ, EȘTI DEZERTOR

RSR e plină de dezertori: Nu te prezinți la munca voluntară, încerci să treci frontiera clandestin, dai bună ziua unui străin pe stradă...ești dezertor!

Acum o altă categorie de dezertori a fost stabilită de tov. Nicolae, marele iubitor de înmulțirea populației: "Fătul-spune Nicolae...este proprietatea socialistă a întregii societăți. A naște e o datorie patriotică ce decide asupra destinului țării. Cei ce refuză să facă copii, sunt DEZERTORI (Sublinierele noastre) care fug de legile continuității naționale..."

Se pare că "dezertorii" sunt mai patrioți, ei nu vor să nască robi!

## DOLARUL 10.30 LEI

Vizitatorii, întorși recent din RSR, ne spun că primesc acum doar 10.30 lei pentru un dolar. Intre timp valoarea dolarului la negru a crescut la 60-70 lei.

## CU NOUĂ MILIOANE

### ANI ÎN URMĂ...

Făcându-se unele săpături adânci în jud. Bacău s'au descoperit un fermur, 3 maxilare și mai multe fragmente fosile aparținând celui mai de jos etaj geologic cunoscut în România.

Acest cuib fosilifer atestă prezența a unor mamifere mari care au trăit aici cu circa 9 milioane de ani în urmă și despre care nu s'a știut până acum.

Printre aceste două specii de rinoceri de dimensiuni reduse și fără coarne, de asemenea s'au descoperit animale ce se înrudeau de departe cu calul și girafa.

## DE CE A FOST OMORÎT

### ING. ILARIE MUNTEANU?

S'a scris despre moartea misterioasă a ing. Ilarie Munteanu.

Munteanu a fost chemat la Președinție unde a stat de vorbă, seara târziu, cu tov. Ceaușescu. După ce s'a întors acasă, la câteva ore, câțiva securiști au spus lui Munteanu și soției lui, că tov. Ceaușescu dorește să mai stea de vorbă cu el.

A doua zi dimineața a fost găsit mort în holul blocului unde locuia.

Nu s'a făcut nici o autopsie, înmormântarea s'a făcut cu sicriul închis, și până azi poliția n'a aflat cine l-a omorît pe ing. Munteanu.

Ultimul zvon, aflat prin telefon, este:

Ilarion Munteanu, care era directorul fabricii de mașini din Mirșea, și adjunct al ministrului de resort, a cerut o audiență la tov. Ceaușescu invocând

motive de urgență. Ceaușescu l-a primit toată în aceeași seară.

Munteanu ar fi aflat și i-ar fi prezentat documente că unul din cumnași exportă clandestin automobile peste hotare, iar valuta colectată din vânzare o depune la o bancă din Elveția.

Ceaușescu s'ar fi arătat surprins, a reținut toate documentele prezentate promițând că va ordona ancheta imediat.

Munteanu s'a întors acasă, excitat de ce i-a promis Secretarul General, și când a fost din nou chemat la Președinție, el a fost sigur că tov. Ceaușescu vrea informații noi, sau să infrunte pe cei acuzați pe baza documentelor prezentate.

Victima n'a fost hoțul, ci cel-l care l-a prins pe hoț. Inginerul Ilarie Munteanu a fost omorât!

## AU DAT FOC LA SINAGOGĂ

Reproducem din ziarul "Liberation" (4/11/86): "Oamenii mascați au dat foc, 31 Oct. 1986, sinagogii din Buhuși (oraș situat la 260 km. de București)".

Trei dintre incendiarii au fost prinși, unul dintre ei fiind cunoscutul paznicului închisorii, un evreu căsătorit cu o creștină. El a fost rănit grav în timpul incendiului.

## CONTRA CONTAMINĂRII

O nouă directivă: cetățenii români care sunt funcționari pe lângă ambasadele străine din București, nu-și pot menține postul mai mult de un an de zile.

Autorităților le este teamă că acești funcționari (de cele mai multe ori siliți să spioneze) stând prea mult în legătură cu oamenii din Apus, citind presa din Apus, se vor contamina de microbii adevărului și libertății.

## PRINTRE CUVINTE

Autentică, prin telefon: "Sunt bine, am de toate - spune cel din țară - poate că în alte părți nu se găsește de mâncare, dar noi avem de toate..."

## "ÎN-CAER-ARE" ÎN "CAER"

BUCUREȘTI-Cu ocazia celei de a 42-a sesiune a Consiliului de Ajutor Economic Reciproc (CAER) Tovarășul Ceaușescu declară:

"...socialismul și comunismul sunt rezultate ale celor mai nobile și înaintate cuceriri ale științei..." care vor duce la "...ridicarea nivelului de trai material și spiritual..." etc."

Dar a mai adăugat că sunt "...unele lucruri care trebuie perfecționate și îmbunătățite începând cu precizarea și clarificarea mai bună a ceea ce reprezintă RUBLA TRANSFERABILĂ (Sublinierele noastre), a locului și cursului ei, a sistemului de formare a prețurilor în CAER...sunt probleme cărora noi considerăm că trebuie să le acordăm o atenție deosebită și să găsim și soluționarea lor corespunzătoare..." (Inf. Buc. 5.11.86).

Concepția de ajutor reciproc e simplă: fiecare să ajute Moscova și Moscova să primească ajutor dela fiecare.

## AȘTEPTĂ TREI ANI

Stăgiul necesar ca o carte să treacă prin cenzură și să fie tipărită, acum s'a prelungit la trei ani.

Jumătate din populația minoritară germană ce trăiește în Transilvania, a reușit să plece din țară. Acum au mai rămas circa 100.000 de Nemți. Ziarul "Neuer Weg" are un tiraj de 35.000 de exemplare și este susținut de guvernul român.

Programele dela televiziune reduse la două ore în timpul săptămânii, nu au deranjat pe nimeni din postul ce-l ocupă. Toți își primesc salariile pe care le justifică: "...se realizează producții anticipate..."

Societatea Astra din Sibiu a împlinit 125 de ani. În București "Astra" avea cinematograful ARO, unul dintre cele mai mari cinematografe.

Au fost decorați, în aceeași zi și prin același decret, atât neamul lui: Manea Mănescu cu ordinul 23 August; cât și neamul ei: Gh. Petrescu cu ordinul Apărarea Patriei. Ambele decorații au fost de "clasa I-a".

Agenția Reuter comunică din Belgrad că Mihail Gorbaciov are "o impresie defavorabilă despre liderul român Nicolae Ceaușescu care opune rezistență tendințelor de reformă din tot restul blocului est-european. El continuă să se comporte ca un stalinist."

Recent Gorbaciov a dat voie ca în Rusia să se încurajeze inițiativa particulară, cu o condiție, ca întreprinderea să fie făcută în familie și să nu fie angajați alți oameni, (ex. restaurante, mici reparații, etc.).

Un vas belgian, care încercase marfă într'un port românesc, a luat ca pasager clandestin un Român. Când vasul a ajuns în New York, Românul a sărit în apă. Prins de poliția portului, a explicat că nu-i Belgian și a cerut azil politic.

"Roagă-mă orice" este titlul unui volum dedicat metroului bucureștean, autorul, Ilie Tănăsache. Metroul este socotit printre celelalte mari lucrări ale Epocii de Aur: "Canalul" (azi alimentară), "Transfăgărășanul" (Un crâmpel de cale ferată care de asemenea nu aduce un aport economic), și acum "Metroul", o lucrare justificată dacă realizarea lui n'ar fi distrus din tezaurul artistic al capitalei și dacă n'ar fi slăbit temelia clădirilor înșirate de-a lungul traseului. Vina o poartă și arhitecții care au executat ordine, fără să avertizeze de pericolul ce va veni.

La Concursul internațional de desene al copiilor, care s'a ținut în India, elevii școlii generale nr. 6 din Timișoara, au obținut 3 medalii de argint și trei "Premii speciale".

Lipsa turiștilor e din ce în ce mai resimțită. În RSR nu se călătorește de plăcere, în RSR se călătorește de nevoie.

Se vând două calități de benzină "Premium" în special pentru turiștii cu automobile străine și "Regular" pentru mașinile indigene.

Orașele din provincie sunt și mai întunecate decât este Bucureștiul.

Pe autostrada Craiova-București se află o singură insulă unde turistul găsește benzină, restaurant și de asemenea un hotel. Stațiunile de benzină se află la intrarea și ieșirea din oraș...câte odată găsești și benzină! Milioniștii și liderii au stațiunile lor deschise toată noaptea.

Două sârme, întinse de-a curmezișul șoselei, este noul "radar" întrebuintat pentru prinderea celor care șofează prea repede.

Amenda: 20 lei pentru fiecare kilometru făcut peste viteza marcată.

În subsolul blocurilor se vor instala, becuri de 24-w., iar scările vor fi luminate doar atât timp cât cineva le întrebuintează. (Luminile se sting automat după câteva minute). Acestea-s ultimele măsuri de economisire a energiei.

200 de scriitori au dorit să meargă în străinătate, unii ca să se documenteze, alții invitați, dar nici unul nu li s'a aprobat pașaportul. Ununii Scriitorilor îi este teamă că se vor educa!

Numărul vizitatorilor din Germania de Vest s'a redus cu o treime. Dela 120.000 la cca 80.000 în ultimul an.

Lotul personal al cooperatorilor a fost redus cu o treime, făcând prin asta viața țăranului și mai grea.

Lira engleză la cursul oficial este 6.69 lei, la schimbul turistic 16.45 lei, și la bursa neagră 50 de lei.

## NU NE ÎNTREBAȚI, NOI TRĂIM AICI



Don't ask us, we live here



# DIN CELE TREI COLȚURI ALE LUMII



Rubrică întocmită de ARGUS

## HONDURAS-NICARAGUA



TRUPELE HONDURASULUI LA FRONTIERA.

În prima săptămână a lunii Decembrie 1986, trupe nicaraguene - sandiniste au invadat teritoriul Hondurasului, cu intenția de a distruge câteva baze ale trupelor de guerilă Contras.

Președintele Hondurasului, Jose Azcona Hoyo a cerut ajutorul USA pentru a putea transporta trupe la

granița cu Nicaragua.

Helicopterele forțelor USA au transportat sute de soldați care au intrat în acțiune, respingând prin lupte grele atacul trupelor nicaraguene care avansaseră peste 5 km în teritoriul Hondurasului. În același timp, forțele aeriene ale Hondurasului au bombardat

pozițiile nicaraguene din interiorul țării.

În Managua, capitala Nicaragueli, Ministrul de Externe Miguel D'Escoto, a negat că trupele nicaraguene ar fi intrat pe teritoriul Hondurasului și a protestat vehement contra atacului aerian al Hondurasului.

## RECUNOȘTINȚĂ COMUNISTĂ

Senatorului Edward Kennedy, mare apărător al stângii liberale, i-a fost refuzată viza de intrare în Polonia, unde intenționa să întâlnească pe liderul Solidarității, Lech Walesa și să înmâneze un premiu anti-comunistilor Zbigniew Bujak și Adam Michnick. Este al doilea afront pe care senatorul îl primește din partea străinătății. Primul a fost în Chile, unde pornise o campanie împotriva președintelui Pinochet, dar a fost primit de populație cu aruncături de roșii și ouă și cu placarda "Go home!".

## EXECUTAT PENTRU CORUPȚIE

Un agent guvernamental al Chinei comuniste, care lucra în Ministerul comerțului exterior al Chinei, a fost descoperit că și-a însușit 31.000 de dolari, din tranzacțiile comerciale. El a fost condamnat la moarte și executat. Dacă era în România, era avansat la gradul de Vice Prim Ministru.

Decizia Președintelui Reagan de a echipa un nou bombardier B-52 cu 6 "cruise missiles" depășește limitele celor 130 de bombardiere dotate cu rachete

nucleare prevăzute de tratatul SALT II. "Statele Unite nu pot să fie legate de un tratat pe care Uniunea Sovietică nu-l respectă și care amenință

securitatea noastră", a spus Președintele Reagan. Tratatul SALT II a fost semnat în 1979 de către Președintele Carter, dar nu a fost ratificat de senatul a-

merican, datorită protestului împotriva invaziei sovietice în Afganistan. M. Gorbaciov a comentat în timpul vizitei sale în India, că decizia USA de a

trece peste limitele tratatului SALT II, denotă că "USA nu dorește un control al armamentului nuclear", iar Uniunea Sovietică va lua măsurile necesare în consecință.

## LA MOARTEA UNUI MONSTRU



A trecut la cele eterne, la vârsta de 96 de ani, Viaceslav M. Molotov, cel care, după Iosif Visarionovici Stalin, este și rămâne un adevărat MONSTRU.

Bolșevic din vechea gardă, Molotov intră în partidul comunist în anul 1906, la vârsta de 16 ani. Sprijinindu-l pe Vladimir Lenin, ca redactor al ziarului PRAVDA, și apoi ca organizator al comitetului bolșevic din Petrograd, se înfăptuiește Revoluția Bolșevică din anul 1917. Și cu această ocazie, ascensiunea lui la posturi de mare răspundere în sânul partidului.

Cu o înfățișare lombroziană, mic de stat și cu un cap aproape pătrat, Molotov va juca un rol important în istoria partidului comunist rusesc timp de mai bine de treizeci de ani.

Troțky spunea despre el că-i "mediocritatea incarnată", și asta, pe bună dreptate, specificând astfel ambițiile sale.

A fost mâna dreaptă a lui Stalin, ajutându-l pe acesta să pună în aplicare "terocrea foamei" împotriva țăranilor din Ucraina, declarați drept "dușmani ai poporului", cu care ocazie au pierit peste șapte milioane de suflete în anii 1932-33, în majoritatea lor copii și femei.

În timpul colectivizării forțate a agriculturii din Uniunea Sovietică împusă de Stalin, peste 15 milioane de țărani au fost uciși prin înfometare și alte mijloace draconice, de care-i plină, până la greață, istoria partidului comunist din

Matuska Rusie. Și aici și cu această ocazie, Molotov a fost unul din principalii advocați, urmând linia stalinistă.

Tot lui i-se datorește semnarea pactului de neagresiune cu Hitler, care a dus în cele din urmă la declanșarea celui de al doilea Război Mondial și la respectivul "Holocaust".

În 1962, Nichita Hrușciov îl înlătură din Politbiro și din partid, ca pe unul care s'a făcut vinovat și a fost făptua crimele săvârșite de Stalin. A fost însă reabilitat acum doi ani și readmis în sânul partidului, falsificându-se istoria și arătându-l drept "membru neîntrerupt" și "tată al Revoluției Bolșevice".

A avut oare Viaceslav Molotov, în ceasul în care Dumnezeu l-a chemat la tronul său de judecată, mustrări de conștiință pentru abominabilele crime săvârșite cât a fost înviațat?

Greu de crezut! Monștrii nu au mustrări de conștiință!... □

## SATANE ÎN SUTANĂ

Năbădăosul reverend Romano Fearro din Grinc, New Jersey, Statele Unite, a ținut o predică după liturghie, în care le-a spus copiilor că Moș Crăciun e mort, că el nu există și n'a existat niciodată, nici săniutele trase de cerbi, nici brazii de Crăciun, nici alte personaje îndrăgite de copii. Toate sunt niște min-

ciuni cu care îi păcălesc părinții. Puștimea n'a prea așteptat reacția părinților împotriva acestui "curios reverend" și au protestat în felul lor. La sosirea organelor de presă pentru a lua interviu acestui preot original, necuvioșia sa dispăruse. Stie diavolul unde să-și vâre coada.

## SPION COMUNIST DEMASCAT

Margaret Hoeche, secretara președintelui Germaniei de Vest, Richard von Weizsaecker, a fost descoperită că lucra pentru serviciile spionajului rusesc KGB din anul 1971. Ea a lucrat sub cinci președinți ai Republicii Federale Germaniei.

## POLITICA INTERNĂ A LUI TITO CRITICATĂ

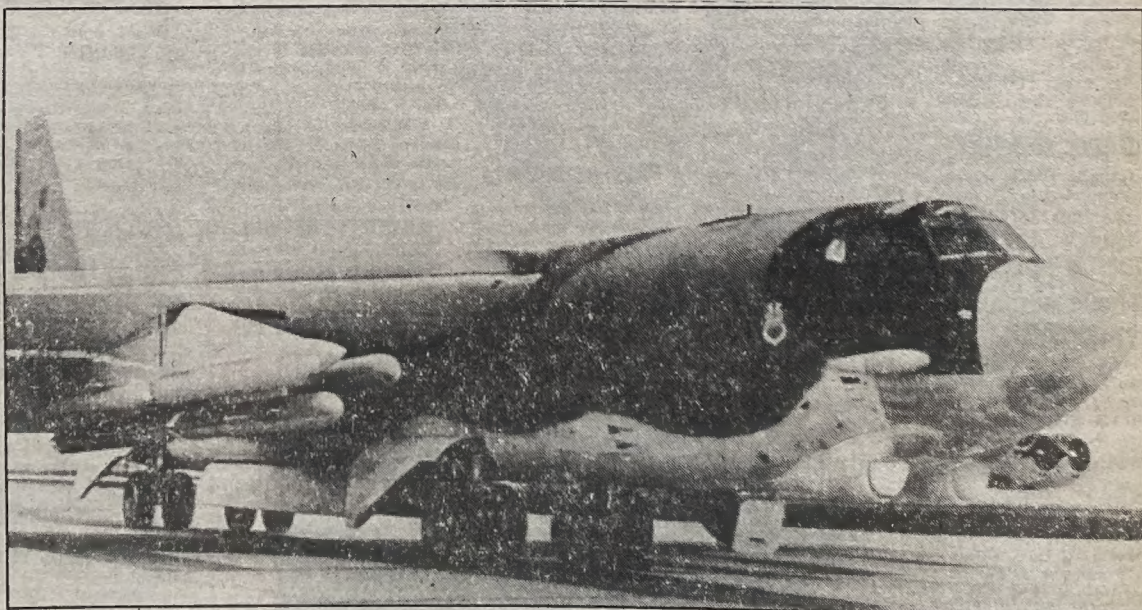
Politica internă a lui Iosip Broz Tito este centrul unei controverse publice între partidul comunist și un grup de intelectuali care au început să critice pe fondatorul Iugoslaviei de după război. În timpul celor 35 de ani de conducere, Tito a reușit să facă din Iugoslavia o țară independentă de cele do-

uă supraputeri, precum și o forță în mișcarea țărilor nealiniate. Dacă politica externă a lui Tito rămâne necontestată în Iugoslavia, politica internă a început să fie criticată datorită problemelor economice și sociale ce au apărut după moartea lui Tito și care astăzi s'au accentuat.

În afară de problemele

economice de azi ce includ creșterea inflației, șomajului și datorită nivelului de trai, în Iugoslavia se accentuează tradiționalele rivalități dintre grupurile etnice ce formează conglomeratul celor 6 republici și 2 provincii.

## ÎNCĂ UN BOMBARDIER B-52 ARMAT CU RACHETE NUCLEARE



Decizia Președintelui Reagan de a echipa un nou bombardier B-52 cu 6 "cruise missiles" depășește limitele celor 130 de bombardiere dotate cu rachete

nucleare prevăzute de tratatul SALT II. "Statele Unite nu pot să fie legate de un tratat pe care Uniunea Sovietică nu-l respectă și care amenință

securitatea noastră", a spus Președintele Reagan. Tratatul SALT II a fost semnat în 1979 de către Președintele Carter, dar nu a fost ratificat de senatul a-

merican, datorită protestului împotriva invaziei sovietice în Afganistan. M. Gorbaciov a comentat în timpul vizitei sale în India, că decizia USA de a

trece peste limitele tratatului SALT II, denotă că "USA nu dorește un control al armamentului nuclear", iar Uniunea Sovietică va lua măsurile necesare în consecință.



# Cronica internațională

## DISPERARE COMUNISTĂ

—George AUGUSTIN—

Puternica redresare a economiei și politiciile americane sub conducerea Administrației Președintelui Reagan, a dezechilibrat întreaga strategie comunistă de dominare a lumii. Europa liberă a simțit și ea efectul tonic al unor noi prefaceri. Stabilitatea politicii Marii Britanii de sub ferma conducere a conservatorilor, bine inspirată în alegerea liderului lor în persoana Premierului Margaret Thatcher, revirimentul francez prin alegerea Primului Ministru Chirac, eliberarea Germaniei de complexul de culpabilitate, intrarea Spaniei și Portugaliei în Piața Comună Europeană și continua scădere a influenței partidelor comuniste din Europa Apuseană, au fost rând pe rând puternice șocuri primite încontinuu de strategii comunisti din Kremlin.

Dezechilibrată și de moartea succesivă a trei dictatori roșii, Uniunea Sovietică a mai primit și dezastrul dela Cernobil, care a scos din producție pe o bună perioadă de timp, masive regiuni agricole din bogata Ucraina.

Aceste multiple cauze politico-economice cât și totala compromitere a ideologiei marxist-leniniste, generatoare de violențe, terorism, genocid și războaie, a impins îndărăt politica sovietică, compromițând-o definitiv pe plan mondial. Rușii nu sunt însă oameni care să se împace cu gândul înfrângerii. Nerușinarea politicii rușești-tariste sau sovietică a devenit proverbială și deși sunt bine cunoscuți de Apuseni, aceștia din urmă, nu le-au trântit încă ușa în nas.

Reacția înfrângerii comuniste nu s'a lăsat așteptată. Falsii "luptători pentru pace", cu prăpăditul lor proumbel imprimat pe vechiturile dela sedile comuniste, au trecut la violență.

Ca și în 1968, când l-au supărat pe integral dar

capriciosul general De Gaulle, studenții francezi, care au tăcut chitic în timpul guvernării de stânga, au scos capul la comandă și au început să manifesteze zgomotos, când a venit la conducere Jacques Chirac.

Încă neinstalată bine la cârma guvernului francez, Chirac a fost confruntat cu valul de atentate cu bombe, pentru a-i tulbura programul politic. Deși în cazul teroristilor a dovedit fermitate iar în cadrul cererilor studențești, înțelegere, comunistii vor continua să provoace alte acte de violență, afectați de înfrângerile suferite.

Mai complicată se anunță situația politică din Statele Unite.

Sătui de prea mult bine, unii alegători americani, au vrut să vadă "cum este și altfel" și au votat în alegerile din Noembrie 1986 pe reprezentanții partidului democrat. Un capriciu întâlnit destul de des la Americani. În continuă goană după schimbări de decor.

Dacă pe plan local alegătorii americani au schimbat pe ici pe colo câte un senator nu același fapt s'a întâmplat cu presa și mijloacele de difuzare în masă, conduse de o stângă incorectă, sub o firmă liberală.

Abia s'a cunoscut rezultatul alegerilor care a adus majoritatea democraților în Senat și o campanie furibundă de cea mai clasică agitație de "tip comunist" a fost declanșată împotriva Casei Albe și a unor personalități americane cu funcții de răspundere în Administrație. Sinistrul episod al Watergate-ului este pomenit din ce în ce mai des, fără a se ține seama că 1986 nu înseamnă 1974 și în Departamentul de Stat nu tronează Kissinger.

În acțiunea de subminare a politicii americane, presa de stânga urmărește două scopuri: Atacarea politicii Președintelui Reagan și intimidarea noilor aleși în

Senat. Presa de stânga - profund anti-americană în scopurile urmărite - încearcă să compromită pe cel mai valoros președinte din ultimul timp.

Ce caută să se impune administrației?

Un pretins negoț de arme cu Iranul, care a avut drept scop eliberarea unor ostateci americani din mâinile teroristilor musulmani și ajutorarea luptătorilor anti-comunisti din Nicaragua, a fost pretextul declanșării celor mai deșănțate atacuri.

Abuzul și iresponsabilitatea acestei prese, au fost criticate recent de Guvernatorul Democrat al Statului New York, Mario Cuomo, iar Președintele Reagan într'un interviu dat revistei americane Time, a calificat pe ziaristi necinstiți "rechini".

Este într'adevăr de neconceput, cum este posibil ca un ostaș care calcă un ordin să ajungă în fața Curții Marțiale, iar un ziarist care dezvăluie secrete de stat, atacă pe președintele țării și se amestecă în treburile securității statului, dezvăluind prin publicare, secrete, care pentru orice altă persoană constituie un act penal, să nu poată fi tras la răspundere.

Ce vor în fond ziaristi de stânga?

Să oprească orice ajutor dat luptătorilor anti-comunisti, să cunoască mijloacele de luptă secrete, anti-comuniste, să fie înlocuiți marii strategii ai securității Statelor Unite: Seful C.I.A., Seful Casei Albe și Principiul Consilier pentru Apărare al Președintelui.

Își poate cineva închipui că la ora aceasta Gorbaciov ar dori mai mult?

Publicului american i se ascunde adevărul de potențialul militar al Cubei și de numărul de militari cubani, trimiși de comunisti în toate țările unde s'a instaurat cu forța un regim comunist, pentru a lupta împotriva populației acestor țări.

Publicul american nu cunoaște masivele cantități de arme și echipament de război pe care Rușii le descarcă zilnic în Nicaragua. Nici numărul teroristilor din brigăzile comuniste internaționale, antrenati în centre speciale. Ce caută soldați din țările Pactului dela Varșovia și palestinienii în armata sandinistă?

Se vântură pe toate canalele de televiziune și pe toate undele de radio proteste împotriva sumei de 100 milioane de dolari votate de Congresul american pentru armata de eliberare a Nicaragiei, dar nu se suflă o vorbă de miliardele aruncate de Ruși pentru revoluția comunistă mondială, în care Nicaragua este o verigă din lanț.

S'a distrus Angola, se distruge Etiopia, ard munții din Afganistan, se sapă temelile celui mai civilizată stat din Africa, și totul este acoperit de o tăcere complice.

Se atacă însă cel mai lucid Președinte american, închizându-se ochii dela întreaga corupție din Uniunea Sovietică.

Când oamenii de știință albi se zbat să găsească cele mai bune soluții de ridicare a standardului de viață a populației de culoare învățându-i tehnica producției și realizarea profitului în întreprinderi, pentru a-i deprinde pe băștinași să-și rezolve singuri necesitățile de bunuri, comunistii incită la cel mai degradant rasism al negrilor împotriva albilor.

Nici despre aceasta nu scrie presa de stânga.

Ajuns la marginea prăpastiei însă, comunismul nu mai poate fi salvat nici de tăcerea complice, nici de minciună, nici de violență.

Desnodământul final îi stă în spate ca o piatră de moară. Pierirea lui este inevitabilă, dar omenirea va mai plăti cu sacrificii, eliberarea ei de această stafie care umblă prin lume.

## Efemeride

Trecerea dela dictatură la democrație cere o perioadă mai îndelungată de timp, până ce camenii se dezmeticesc din vechea strânsoră în noua stare, se eliberează de frică, de tensiunea permanentă a autocontrolului, de obsesia urmăririi pas cu pas. Ea solicită un nou gen de interpretare a evenimentului cotidian, cu precădere pentru politică, unde apare un factor inexistent și de neconceput în dictaturi: opoziția.

A critica fără teamă de urmărire, a cere înlocuirea regimului fără să fi aruncat în închisoare, a denunța corupția conducătorilor fără grija că nu te mai întorci acasă, lucruri normale pentru lumea liberă dar care îngrozează numai gândind la ele pe cei din lumea condusă de comunisti.

Eliberarea de sub tiranie, este trezirea dintr'un lung și groaznic coșmar în care se vor găsi mâine (pentru că va veni un Măine) cetățenii țărilor din Europa captivă, din Răsărit. Cum vor reacționa ei, trezindu-se liberi, se va vedea atunci. Vor privi apatici la acest dar care le sosește prea târziu ori vor zguduia pământul cu freacă de bucurie?

Va fi zborul vulturesc spre înălțimi sau o realitate prozaică asemenea descrierii făcute de Vasile Alecsandri despre dezrobirea țăganilor?

Când romanticul poet dela Mircești i-a dezrobii țăgani și le-a dat câte doi galbeni să-și sârbătorească bucuria, anunțându-i că sunt oameni liberi, unii mai bătrâni au venit nedumeriți la el și l-au întrebat: "Si acum ce facem cunoaște?"

Dacă la șocul eliberării se vor adăuga și tulburătorii de ape, oamenii de nimic, pozând în false victime, demagogii, refulații de tot felul scăpați de orice zăgaz, tăbărind pe bietul cetățean cu sacul de promisiuni, în goana oarbă, ventală, după voturi, vom avea sumbra perspectivă a bietului Român liber de mâine, înăbușit de caracatița politicianistă.

E prematur, ar zice unii să anticipăm perspective pesimiste!

Elixirul libertății vor zice alții, va birui peste toate și va tonifica nația!

Ar fi minunat, dar o sînsitră farsă de alegeri ținută de curând în numele unei mari organizații din exil, a demonstrat o gravă infantilitate politică la unii alegători și o maladivă venalitate la candidați.

Alarmantele fapte, ar trebui cunoscute de Românii liberi: refulați politici, gâlăgioși ca nimeni alții, urăsc pe Ceaușescu și comunismul, nu animați de un ideal altruist, ci numai pentru faptul că nu sunt ei în locul lor.

Românii din lumea liberă, la începutul exilului, aveau în mijlocul lor personalități care cunoșteau meseria politică, erau oameni politici. După peste 40 de ani de dictatură comunistă, vechii oameni politici au dispărut și nu au mai putut fi înlocuiți. Exilul românesc a fost invadat de centodoci, care împing întreaga activitate românească spre un arogant proletcultism.

Cu înecul, își face loc a treia fază a reeducării comuniste, cu ținta precisă: exilul românesc și oamenii lui de bază.

Figuri lombroziene cu apucături de țurcani și bogdănești, își suflecă mânecile și apucă de gât pe pașnicii Români liberi, care vin să întărească subreda cazemata a exilului.

Activistul de partid, îmbrăcat în echipament cumpărat din talciocul politicianist, își exersează pumnii inactivi, de când a plecat din țară - în plexul anemiat de diasporă al foștilor luptători din cruciada împotriva bolșevismului. Exercițiul continuă împotriva supraviețuitorilor dela canal, în aplauzele demagogului care se visează un viitor Ceaușescu al României libere.

Este grotesc și tragic!

Dacă aici unde nu sunt de împărțit nici ministere, nici consilii de administrație, nici furnituri pentru armată, nici sinecure, nici...nici...orbire pasiunilor și a vanității a ajuns la acest sub-nivel omenească, ce vor face mâine acești indivizi dacă vor mai fi primiți în țara eliberată?

Se minte cu nerușinare, se calomniază, se amenință, se corupe! Totul pentru...nimic.

Amestecați de-a valma, s'au prins în joc și unii preoți. Cu știință, cu neștiință? Vom vedea! Degradatul spectacol al cercului politicianist din exil, nu mai poate continua. Ori i se pune capăt de cei puțini, rămași încă cinstiți în idealurile lor față de neamul din care se trag, ori moare de inanție de membri și odată cu el se vor îngropa și multe speranțe ale Românilor din lumea liberă și ale celor din țară, care au fost înșelați din nou.

Structura Românilor din afara țării, este cu mult schimbată față de trecut. O bună parte a emigrat din motive economice și nu este interesată de soarta celor rămași în țară. O altă parte, destul de numeroasă din care foarte mulți cu studii superioare și bună pregătire profesională, stă pe margini, așteptând să vadă jocul teatrului politic. Acest joc politic, degradat dela an la an, începe să devină penibil și oamenii ocolesc desmățul politicianist. Copleșiți de viiturile mahalagiste, cei câțiva oameni de bine care vor să mai facă ceva, sunt izolați și reduși la neputință.

Continuă marea masă românească să rămână în continuare spectatoare sau pune mâna pe mătură și fărâș?

Chiar nu se mai poate salva nimic?

## ABONAȚI-VĂ

LA ZIARUL "CUVÂNTUL ROMÂNESC"

Abonamentele și reînnoirea lor, se pot face după cum urmează:

- Din Canada și U.S.A., se pot trimite "Cec Poștal" (Money Order) sau "Cec Personal."  
- Din Europa și alte Continente, prin "Mandat Poștal" sau "Cec Internațional" pe adresa ziarului:

CUVÂNTUL ROMÂNESC, Box 4217, Station D,  
Hamilton, Ontario, Canada L8V 4L6

Second Class Mail Registration Number 4133

## REÎNNOIȚI-VĂ ABONAMENTUL

Pentru orice schimbare de adresă, anunțați redacția ziarului cu cel puțin 4 săptămâni înainte.



CRONICA VREMI

# NOTE DESPRE AFACEREA IRAN

— Ion BOIERU —

"Afacerea Iran" a luat proporții care depășesc capacitatea de cuprindere a omului comun. Este absolut imposibil să desprinzi o linie de politică serioasă în această formidabilă încălceală de acuzații, suspiciuni pasionale și judecăți pripite, desfășurate într-un climat de cîrc și ridicol, prezentat ca o formă de moralism civic și politic.

Ca analiză a unui fenomen politic, (prin care se înțelege, aici, toată complexitatea de factori care participă la spectacol, văzuți sau invizibili) se vor putea desprinde concluzii pline de semnificație asupra lumii americane; dar, aceasta, după o perioadă de timp, adică după ce se vor contura mai bine tendințele, pozițiile și intențiile participanților.

Pe plan jurnalistic, ne putem permite chiar la ora actuală câteva comentarii pe marginea întâmplărilor.

Totul a pornit dela un "fapt comun", dela o acțiune diplomatică și politică, inițiată de Președintele Reagan, în direcția Iranului. Inițiativa aceasta a fost dată în vîlsor și exploatarea de adversarii lui Reagan în toate formele și cu tot felul de acuzații anti-Reagan și cu tot soiul de invective și indecențe, care în primul rînd califică pe cei ce le profesează. Căci, în afară de invective, judecăți superficiale și caracterizări indecente, atitudinile publice expuse cu aroganță și cinism, nu au putut fi motivate decît pe principiile unui fals moralism și pe o libertate anarhică, de care se cred îndreptățiți, să fie beneficiari, numai cei cefac parte dintr-o categorie specială.

Chestia cu Iranul a fost prezentată fals, de către o anumită presă, opiniei publice. În loc de informații corecte și de analize critice ale faptului, această presă s'a transformat în birou de poliție și în tribunal popular - după modelul regimurilor comuniste. Această presă a aflat din "surse oficiale" sau "ne-identifi-

cate" despre "crime" și "ilegalități" comise de către Reagan, dar nu se oferă nici o probă evidentă și clară. Totul este bazat pe presupuneri și imaginație ziaristică. Congresul a format comitete speciale de investigații, președintele a cerut prin procurorul general, numirea unui consilier special pentru investigarea acuzațiilor aduse unor membri din Consiliul Național de Securitate. Cu toate acestea, presa anumită, fără să ofere dovezi concrete, continuă să atace și să acuze pe președinte și colaboratorii lui, prin intermediul unor "reportaje", care sunt investite cu puteri juridice de punere sub acuzare.

Si astfel de "reportaje" și informații din "surse oficiale" se lăfăiesc în formă obositoare, peste tot, în scris, pe ecranele de televiziune și în emisiunile radiofonice. Căci sunt minciuni fabricate, acuzații nedovedite și judecăți personale sau de grupuri interesate, fără valoare judiciară și morală.

De ce s'au ridicat acești matadori ai "moralității" împotriva Președintelui Reagan și cine sunt ei?

Răspunsul este simplu, de tot. Reagan a primit vieții americane în ultimii șase ani de guvernare, o direcție nouă, de refacere morală, de stabilitate economică, de consolidare a puterii defensive, de prestigiu politic și de clară orientare ideologică și politică în relațiile cu adversarul de moarte al Americii. Matadorii "moralității", care au apărut ca ciupercile după ploale în piețele publice, sunt adversarii interni ai ideologiei pe care a promovat-o Reagan și prin care s'a realizat "revoluția Reagan" despre care am scris în coloanele precedente. Este coaliția pro-stângistă și liberală, aceea care țintește să facă vulnerabilă această revoluție și să o prească procesul ei, prin campania anti-Reagan, mergându-se până la atacuri personale și total nepatriotice împotriva președintelui. Asta demonstrează un climat moral haotic, în care tră-

iește o parte din presa americană, care fiind orientată spre stînga, nu crede și nu respectă valorile morale ale tradiției americane, pentru că această presă pro-stângistă este în afara de aceste tradiții, și, prin aceasta, anti-americană și anti-patriotică. Stînga politică, oriunde ar fi în lume, n'are patrie, nu crede în națiune, și nici în valorile creștine. Așa se explică imoralitatea ei și uzul excesiv al libertăților, care-i ajută să creze o stare de anarhie, de lichidare a ordinii politice și morale.

Presa și politicienii de stînga fac referințe la ligită legalitate, în acuzațiile lor, dar intenția lor finală este să se înfroneze legile și legalitatea "lor", a ideologiei lor; iar metodele lor de lucru sunt în opoziție radicală cu legalitatea existentă și cu principiile moralei creștine.

Unii dintre gazetari, ignoranți în probleme de "politică", luată în sensul bun, și nealesi prin votul popular, s'au ridicat pe tribune imaginare de "dictatori" și "mentori" naționali.

Scandalul creat și difuzat - de stângiști și grupuri interesate - în chestia Iranului, își are explicația lui, dincolo de problemele legalității și moralității invocate. S'a urmărit demoralizarea opiniei publice și, în bună parte, s'a reușit, nu prin validitatea argumentelor și prin tăria adevărilor prezentate, ci prin falsificarea și denaturarea. După aproape 2 luni de "reports" și acuzații publice, încă nu s'a prezentat nici un "document" care să susțină valabilitatea acuzațiilor - din partea stângiștilor.

Acum se cunosc aceste acuzații înveninate și există organe publice de verificare. Nu ar mai fi nevoie de comentarii și condamnări, înaintea de a se cunoaște rezultatele cercetărilor legale.

Cui ar putea folosi campania de denigrare a Președintelui Reagan, a politiciilor sale și a colaboratorilor săi, prin metode indecente și ar-

gumente nefundate, neverificate și de o calitate inferioară? Lăsăm pe ziaristi angajați în această operație să răspundă ei înșiși, după ce au fost limpezite toate lucrurile. Până atunci, le indicăm să urmărească presa occidentală din alte țări libere (Europa) ca să vadă maniera ziaristilor de acolo în tratarea "afacerii Iran" (inclusiv comportamentul jurnaliștilor americani). Poate gazetarii americani vor învăța ceva și le va fi de folos în viitor, căci este ceva deficitar în felul cum se face jurnalismul american, mai ales cel de stînga. De fapt, o școală de jurnalism, prin care se trece, pentru a învăța tehnica de lucru, nu este suficientă.

Pregătirea în problemele de cultură, istorie, economie, politică, sociologie, etc. este esențială și necesară pentru orice ziarist. Un ziarist fără cultură și pregătire în domeniul științelor sociale și politice, rămâne un simplu "reporter", care știe să culegă informații, nu totdeauna importante, tocmai pentru că reporterul nu are o perspectivă mai largă. An apărut, pe ecranele de televiziune "reporteri" de faimă internațională, înpostura de pigmei - prin maniera de a lua interviuri, căci demonstau o imensă lipsă de pregătire culturală, psihologică, și, bineînțeles politică și filosofică. Unii reporteri sunt simpli iscoditori de clasă inferioară, care încearcă să obțină răspunsuri de mare succes și senzație.

Acest soi de jurnalism este una din sursele necazu-rilor în care trăiește lumea de azi, căci în loc de limpeziri și jîntă etică, avem confuzii, încălcele de minte și lipsă de onestitate și bun simț. Opinia publică are nevoie de surse corecte de informații și judecăți de valoare ale unor oameni cu răspundere morală, pe lângă o pregătire și educație care să legitimeze intrarea lor în arena publică. Nu este nevoie în lumea de azi, de ziaristi inculți, imorali și imperitinenți. □

NOTE SI COMENTARII

# SOCIETATEA ACADEMICĂ ROMÂNĂ LA 30 DE ANI

Se împlinesc anul acesta 30 de ani dela întemeierea "Societății Academice Române".

La acest popas sărbătoresc, se cuvine, credem, a scoate în evidență realizările acestei instituții românești de peste hotarele țării.

Înființată în anul 1957, din inițiativa Msg. Octavian Bârlea, ca răspuns la persecuțiile guvernului dela București împotriva scriitorilor și artiștilor de toate categoriile, "Societatea Academică Română" a strâns în jurul ei, tot ce avea exilul mai bun și mai select, dela începutul ei. Dincolo de apartenențe politice, confesionale, ideologice, scriitorii și artiștii români de peste hotare, și-au dat o mână frățească, aderând cu toții la această instituție de cultură, pentru a salva țării lor de bastină, atât un trecut glorios, cât și un viitor frumos, ce ar fi fost altul, dacă România n'ar fi ajuns, datorită trădării dela Yalta, în orbita comunistă. Dar se vede că, aceasta n'a fost destinul, ca să mărturisim, pentru țară și neam, de peste hotare. Si, în acești 30 de ani de existență ai Societății Academice Române, am mărturisit-o, ca nimeni alții. Si aceasta se datorește în primul rînd, cooperării tuturor celor ce au aderat, dela începutul-începutului, la această organizație, cărora, între timp, li s'au alăturat și cei mai nou veniți printre noi.

Că, "Societatea Academică Română", a împlinit un gol bun simțit în structura exilului nostru, de asta, nu ne mai indoim. Ne indoim însă, de buna credință a celor ce, pe un motiv sau altul, au rămas în afară, și nu credem că le face cinste. Exilul nostru a însemnat o biruință pentru tot ceea ce este românesc, cînd, în anul 1957, a pus bazele acestei organizații. Bună sau rea, această instituție românească din exil, a mărturisit timp de 30 de ani, credința noastră nealterată în tot ceea ce este mai bun și mai frumos în literatura noastră, și în același timp, tuturor celor ce și-au închinat viața artei, literaturii și neapusea principiilor marxist-leniniste.

Eliminarea textelor originale, începînd cu marel nostru poet, Mihai Eminescu, a cărui DOINA, nu mai face parte astăzi din antologia poezilor române, este și va rămîne, în veacurile veacului, cea mai adevărată dovadă a imbecilității unui regim dictatorial, cum n'a cunoscut niciodată, istoria poporului nostru.

Iată deci de ce, luînd ființă, acum 30 de ani, "Societatea Academică Română", a fost și rămîne singura instituție românească de peste hotare ce mărturisește pentru mult obiditul nostru neam.

Ce a realizat această instituție românească din exil până acum?

23 de volume din cea mai prestigioasă revistă a exilului nostru: REVISTA SCRITORILOR ROMANI, în care și-au găsit loc, cei mai populari autori români de peste hotare.

În afară de asta, au apărut sub auspiciile aceleiași edituri, o seamă de documente, incluse fiind în: Acta Historica, Acta Philosophica et Theologica, Acta Philologica, Acta Scientiarum Socialium tipărite în limbi de circulație universală, ca: engleza, franceza, germana și italiana.

Ținem să remarcăm, cu această ocazie, că, anul, au loc sub auspiciile acestei organizații, întâlniri la nivel înalt, la care și-au dat contribuția tot ceea ce exilul nostru are mai de preț, precum și cărțurari străini. Preluînd conducerea, atât a Revistei Scriitorilor Români, cât și a Societății Academice Române, Dl. Constantin Sporea, a dovedit, cu vîrf și îndesat, că merge pe linia trasată de înaintașul său, Monseniul Octavian Bârlea.

În afară de asta, în editura respectivă, au apărut un număr important de cărți și extracte, printre care, menționăm: "Cenușa visărilor noastre" de Horia Roman, "Leagănul gândirii", de Radu Enescu, "La apus de cuvînt" de A. Bodisco, "Profetul" de Kahlil Gibran, și încă multe altele...

Ne facem datoria de a sărbători cu această ocazie, jubileul a 30 de ani, ai "Societății Academice Române", cea dintîi organizație românească din exil, ce a spus NU, dictatorilor din România lui Nicolae Ceaușescu, cei mai mari dușmani ai adevăratei culturi, liberă și independentă.

Nicolae NOVAC

CUVÂNTUL ROMÂNESC

THE ROMANIAN VOICE

ISSN 0706-9365

Redacția și administrația:

P.O. BOX 4217  
STATION D.  
HAMILTON, ONTARIO  
L8V 4L6  
CANADA  
TELEPHONE:  
(416) 387-1832

CUPON DE ABONAMENT

(COMPLETAȚI CU LITERE DE TIPAR)

☐ NOU ☐ REÎNNUIRE

NUMELE DE FAMILIE .....

PRENUMELE .....

STRADA/Nr. ....

ORAȘUL .....

STATUL/PROVINCIA.....

COD POȘTAL.....

ȚARA .....

PREȚUL UNUI ABONAMENT PE AN ESTE:

\$30 ÎN SUS -ABONAMENT DE SPRIJIN-  
\$25 PENTRU EUROPA ȘI INSTITUȚII  
\$20 CELELALTE CONTINENTE



**Dintr'o greșala tipografică continuarea articolului**  
**“ROMÂNII ȘI REPUBLICA”**  
**al D-lui Horia Stamatu în pag. 3-a a ziarului a apărut**  
**sub titlul “Repetiție generală”**